BON DIA Aruba

Diamars 13 di April, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari
OIL
US$ 84.34
↓ 0.58

Mientras cu segun Mike Eman e mercado petrolero ta keda dificil

Esfuerso pa sikiera sondea posibilidad di un joint venture entre Petrobras cu Valero na Aruba ta positivo

A acelera tur intento pa cristalisa tur opcion pa un reapertura

Pagina 3.

LOCAL

Minister di Husticia Arthur Dowers

Alto Comisario ainda no a dicidi si e ta bai



Pagina 2.

LOCAL

Minister de Meza

No a aproba independisa Cuerpo di Douane ainda

Pagina 3.

LOCAL

Trahadonan di Parke Nacional Arikok a bai den accion



Pagina 6.

Accidente pisa na Solito

ORANJESTAD – Ayera nochi alarma ta wordo bati pa un accidente basta pisa den Kamerling Onnestraat.
Tabatin un persona herida pero no di gravedad. E daño material si tabata grandi.

Pagina. 8





Prome Minister Mike Eman ta topa cu sr. Ramdin na aeropuerto

Embahador y asistentSecretario General di Organization of the American States

ORANJESTAD- Ayera den oranan lat di atardi e avion cu abordo embahador y asistent Secretario General di Organization of the American States (OAS) sr.Albert Ramdin a yega Aruba di transito rumbo pa Surnam. Prome Minister Mike Eman a topa un rato cu sr.Ramdin na aeropuerto. Presente na e encuentro aki tabata tambe drs.Eleisah Williams, hefe di e division Politico, Economico y Consulario di e departamento di Asuntonan Exterior di Aruba. **Pagina 13.**

A prolonga detencion di sospechoso di abuso sexual di 4 criatura

Pagina 5

BON DIA Aruba

Minister di Husticia Arthur Dowers ayera tardi na Bon Dia Aruba:

Alto Comisario Peter de Witte ainda no a dicidi si e ta bai St Maarten si of no

E lo dicidi e siman aki y participa esaki oficialmente

ORANJESTAD – Te cu diadomingo anochi, ainda Alto Comisario Peter de Witte oficialmente no a dicidi si e ta bai St Maarten si of no. Por lo menos, e no a confirma esaki na su hefe directo cu ta Minister di Husticia Arthur Dowers.

E mandatario a splica e matutino aki ayera tardi, cu enberdad el a papia cu e Alto Comisario diadomingo anochi na su yegada for di Hulanda, pero te cu e momento ey, e Alto Comisario no a confirma cu e lo a tuma su decision. “El a bisami diadomingo cu e lo dicidi esaki den e curso di e siman aki” Dowers a sigura e matutino aki.

Riba e hecho cu e noticia di posibel baimento di de Witte a cay e mandatario di sorpresa, tambe mandatario di husticia a desmenti na e matutino aki. Contrario na informacionnan anterior, Dowers a mustra cu e tabata debidamente na altura di e desaroyonan aki for di basta tempo y como tal no tabata ningun sorpresa cu de Witte a mustra interes for di aña pasa riba e posibilidad di por muda pa St Maarten pa eherce su trabou eynan.

E unico cos ta cu ainda oficialmente de Witte no a tuma su decision ainda. Un decision pues cu tin cu cay e siman aki despues di su bishita cortico na Merca unda cu e lo bishita e hefe suplente di Federal Bureau of Investigation FBI, hunto cu hefe di VDA, esta Veiligheids Dienst Aruba.

Dowers a mustra ademas cu fuera di diadomingo ultimo, durante su estadia na Hulanda el a papia regularmente cu e hefe di polis aki na Aruba. “mi tabata na altura cu e tabatin interes y e mes tin cu bisa pakico su interes a bin dado momento” Dowers ta bisa e matutino aki. Tabata den e periodo di aña pasa el a wordo acerca y a mustra interes y a solicita y a papia cu e comision encarga di solicitud pa loke ta e posicion di hefe di polis na St Maarten. “Mi a comprонde cu tin hopi interes den dje pa e bay St Maarten” Dowers a bisa.

Ta hopi importante pa realisa cu un persona cu traha un caminda, semper ta keda cu e libertad pa solicita p’e bay traha otro caminda.

“Mi tin cu bisa cu ta hopi importante e trabou cu el a realisa serca nos. Nos tin un relacion di trabou sumamente bon y esey ta algo cu ta di aplaudi” Dowers a bisa. De Witte a haci cosnan den un tempo cortico cu a bay den bon direccion, pero dado momento cada persona cu haya un reto nobo mester por bay pa esaki.

Un biaha mas Dowers a mustra cu durante e combersacion cu de Witte diadomingo ultimo, de Witte no a informa e mandatario cu e la tuma su decision. “E tin interes y esey ta poni riba papel.

E tin cu determina pa su mes dado momento y el a bisami si cu e siman aki e lo haci esey y e ora nos ta mira kico e pasonan ta cu nos mester tuma pa garantisa cu e posicion cu e tin wordo regla di e forma mas miho posibel y cu su salida di cuerpo polis bay di un forma mas ordena posibel” Dowers a sigui bisa e mandatario aki.

“No ta asina cu el a bisami cu e lo ta bayendo mayan of otro mayan” e mandatario a sigui bisa e matutino aki.

E fecha menciona di 15 di mei unda cu de Witte lo a bisa di lo a bai cuminsa na St Maarten, tampoco ta confirma. “Nos tin cu combersa na momento cu e tuma su decision definitivo y e ora nos lo mira kico ta tur e aspectonan cu tin cu garantisa e continuidad di e servicio cu nos ta brinda akinan” Dowers a bisa. Unabes cu esey ta conoci, por comenta riba e fecha di su baymento for di Aruba. Pero te cu awor esey no ta discuti ainda.

Pa loke ta e posibel remplasante pa e funcion di de Witte, Dowers no por a bisa nada ainda. “Bo tin un procedura cu mester cana, y tin tambe cierto aspectonan y rekisitonan cu un persona mester cumpli cune y bin na remarke pa e por participa den e procedura pa bira korpschef” Dowers a bisa. Unabes cu e palabra di de Witte bin, lo inicia e procedura aki.

Cu esaki e no kier bisa ken ta esnan cu lo bin na remarke. A purba puntra si nombernan manera Dolfi Richardson, Trudy Hassell of otronan tabata circula, e mandatario no kier a relata ariba tampoco.

E forma con e asunto ta wordo tuma ta segun Dowers, cu ta busca den bo organisacion prome, y si bo no haya den bo organisacion, bo ta busca afor. Si tin circumstancianan special bo ta haci esaki.

Esey ta nifica cu lo busca den cuerpo prome cu bay tene un solicitud y prome cu bay cuminsa specula riba e asunto aki cu varios nomber. A mustra finalmente tambe cu a combersa cu minister di husticia Magaly Jacoba, di Antia riba e topico aki.



Minister di Husticia Arthur Dowers

Staff polis malcontento cu insiguridad riba posicion Alto Comisario

ORANJESTAD—Staff di Cuerpo Policial no ta mucho contento cu e insiguridad cu ta existi si Alto Comisario Peter de Witte ta bay si of no. Bon Dia Aruba a comprонde for di diferente fuente cu e comunicacion entre e staff y e Alto Comisario no tabata optimo ultimo simannan, particularmente despues cu a sali na cla cu Sr. de Witte a solicita pa e posicion di Alto Comisario na St. Maarten.

E fin di siman aki, e decision final a cay cerca Gobierno Antiyano, esta di nombra sr. De Witte como Alto Comisario entrante Mei 15. Sinembargo te ainda no tabatin ningun notificacion oficial, ni na Minister di Husticia di Aruba Arthur Dowers ni na e staff di Cuerpo Policial cu Sr. De Witte ta bayendo St. Maarten.

Entretanto Sr. De Witte mes ta den exterior unda un biaha mas e ta atendiendo reunionnan cu FBI ta organiza. Pa hopi den Cuerpo Policial, esaki ta algo inacceptable, ya cu Sr. De Witte, kende lo mester cuminza funcciona na St. Maarten na Mei caba, ta sigui representa Aruba durante e reunionnan di FBI. E pensamento ta cu tur e coneccionnan y conocemento cu ta acumula durante tur e reunionnan lo no ta na beneficio di Aruba, sino di St. Maarten y esaki no ta acceptable.

Mientras cu segun Mike Eman e mercado petrolero ta keda dificil

Esfuerso pa sikiera sondea posibilidad di un joint venture entre Petrobras cu Valero na Aruba ta positivo

A acelera tur intento pa cristalisa tur opcion pa un reapertura

ORANJESTAD – E confirmacion cu e compania Petrobras tin interes den Aruba, a bin diahuebs ultimo ora cu e minister hulandes Maxime Verhagen a papia cu e representantenan di e compania durante un reunion riba e topico aki. Minister President Mike Eman a confirma ayera cu ta riba su peticion e combersacion aki a tuma lugar unda cu e delegacion di Petrobras Almir Barbasa, Paolo Roberto Costa y Samir Award, como directiva di Petrobras di Brasil, hunto cu e director Hulandes riba e posibilidadnan pa posibel compra di e refineria Valero.

Aki a confirma cu e posibilidad cu Petrobras lo cumpra refineria Valero –of inverti-no tey pasobra Brasil a dicidi cu pa nan e inversionnan den refineria lo mester tuma lugar den propio pais y si tin expansion di capacidad esey lo tuma lugar na Brasil mes. E parti alentador segun Eman ta sinembargo, cu tin opcionnan cu no tabata riba mesa na prome bista, pero cu awor tey, y ta mustra cu lo tin interes pa drenta den un tipo di joint venture agreement cu Valero na Aruba. Esaki lo por nifica cu lo por yega na acuerdo pa procesamento di petrolio.

A base di e posibilidad aki, e dirigencia di Petrobras a duna di conoce na minister Verhagen cu nan ta dispuesto den combersacion directamente cu Aruba y Valero.
Esaki a pone cu Mike de Meza di energia, su despacho a cuminsa traha riba e citanan necesario na Brazil unda cu proximamente lo tin cu bay papia cu e dirigentenan aki pa yega na un of otro tipo di acuerdo entre Petrobras y Valero.



Minister President Mike Eman hunto cu su colega Mike di Meza durante un conferencia di prensa ayera mainta.

E mercado di petroleo mientrastanto ta bira hopi hopi dificil, y e margen pa draai un refineria y e caracter pa cu Aruba ta keda un reto grandi. Sinembargo ta mira cu e desaroyo ta bayendo den un direccion cu toch tin interes necesario segun Eman. E interes ta mustra cu awor tin algo pa combersa. Di parti di Pedevesa tin interes y e liñanan di combersacion aki ta habri y tambe di parti di otro companianan manera Colombia tin interes. E camindanan pa cana ta keda habri.

Naturalmente e bentana di oportunidad ta bira tur dia mas cerca di e fecha di 1 di juni. Pesey gobierno ta acelerando e proceso pa mira cua di e opcionnan aki por wordo cristalisa prome cu e fecha crucial unda cu Valero tin cu evalua su decision pa continua operacionnan for di Aruba. "Nos ta haya en todo caso un aporte hopi positivo di parti di Valero caminda e settlement agreement ta mira e aporte constructivo cu Aruba ta duna" Eman a bisa. A compronde tambe den 'wandelgangen' cu di parti di Ontvanger, Valero a yega na un acuerdo cu otro cu pa awor lo no tin cobramento en espera di e settlement agreement. "Esey ta un bon noticia tambe" Eman a laga sa.

Minister de Meza encarga cu asunto di duaneronan ta aclarea

Minister di Finanza ningun momento a aproba cu lo bay independisa Cuerpo di Douane

A meramente bisa SADA cu lo sondea e posibilidad y reuni cu nan

ORANJESTAD – Ningun momento sindicato di douanero SADA a haya un palabra cla di Minister di Finanzas cu Douane lo los for di directie. "Mi no a bisa esey. Mi a bisa nan cu nos lo sinta na mesa y discuti esaki y haci un sondeo riba e posibilidad" de Meza a bisa Bon Dia Aruba, aclareando e declaracion recien di vice presidente di e sindicato di douane cu minister lo a duna su palabra.

Tabata algun siman pasa cu e matutino aki a papia cu Vrolijk riba e asunto aki unda cu a puntre si tabata berdad cu e mandatario lo a duna su toezegging di e loskoppeling aki unda cu Vrolijk a bisa cu esaki ta berdad y cu awor e mandatario simplemente tin cu reuni cu e sindicato pa asina acorda un ke otro pero cu e reunion aki no a tuma lugar ainda y cu no tabata sa ki dia e reunion aki lo mester a tuma lugar.

Ayera durante conferencia di prensa semanal di gobierno, riba pregunta di e matutino aki a puntra e mandatario kico tin di berdad di un supuesto toezegging di e mandatario na sindicato di e loskoppeling.

Pa sorpresa di e matutino, e mandatario a bisa cu no tabatin ningun toezegging di ningun loskoppeling. A coregi e sindicato bisando cu lo a bay analisa y studia e posibilidad y wak kico ta miho pa douane pa cu nan futuro. Pero esey no kier men cu nan a haya un toezegging di e mandatario cu enberdad a dicidi caba pa haci tal. Como tal a refuta e informacion aki rotundamente.

Riba e hecho cu segun ex minister di Finanza Nilo Swaen su declaracion cu e loskoppeling lo ta mas negativo cu positivo pa e cuerp di douane, de Meza a mustra cu e no por bisa nada ainda mirando cu ainda e no a haci e investigacion. Hecho ta si cu e douaneronan ta interesa pa un loskoppeling y a priminti e douaneronan cu e lo bay sinta cu nan y haci un investigacion pa wak e asunto.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Gobierno a reuni ayera cu ATIA y APA pa un update riba situacion di e grua grandi

Diaranson awor ta yega un keurmeester independiente for di Merca pa inspecciona e trabounan di e grua

Gobierno anterior a inverti den MTBS enves di upgrade e grua

ORANJESTAD – Gobierno tin e asunto di waf riba e grua na bista. APA ta ocupa cu e asunto di e asina yama "Gantri Crane". Si tur cos ta bon, diaranson awor ta bin un keurmeester independiente di Merca cu tin cu bay inspecciona e grua. APA ta cabando e trabou di mas grandi na e grua. Ayera mainta 11'or e mandatario lo mester a reuni cu tanto APA como ATIA riba e situacion y delibera riba e situacion fastioso cu ta existi aworaki.

Ta un lastima segun e mandatario pa sigui cu un herencia di e gobierno anterior unda cu ta mira con e estado di e grua na waf a keda. E ta ponebo pensa, segun de Meza si gobierno anterior realmente tabata interesa den e operacion di APA.

Esaki pasobra mirando con intensivo e gobierno anterior tabata bezig cu gruponan Spaño y cuanto placa a wordo paga na e grupo MTBS cu a cobra mas di 1.5 miyon durante 2 aña, no por pensa otro. Sigur segun de Meza si pensa cu no a yega na net net nada cu e grupo aki.

E mesun placa aki cu gobierno anterior a saca for di propio caha di gobierno y no esun di APA, bo ta puntra bo mes si no tabata mas facil pa duna APA e placa aki y percura pa e grua riba waf wordo drecha na lugar di sinta na mesa y yega na acuerdo cu no ta beneficia Aruba y ta trahando mas interesa den e finders fee cu tabatin riba mesa. Ta un lastima segun de Meza pero e ta mustra e operacion deficiente di e gobierno anterior manera cu Mike Eman a bisa caba.

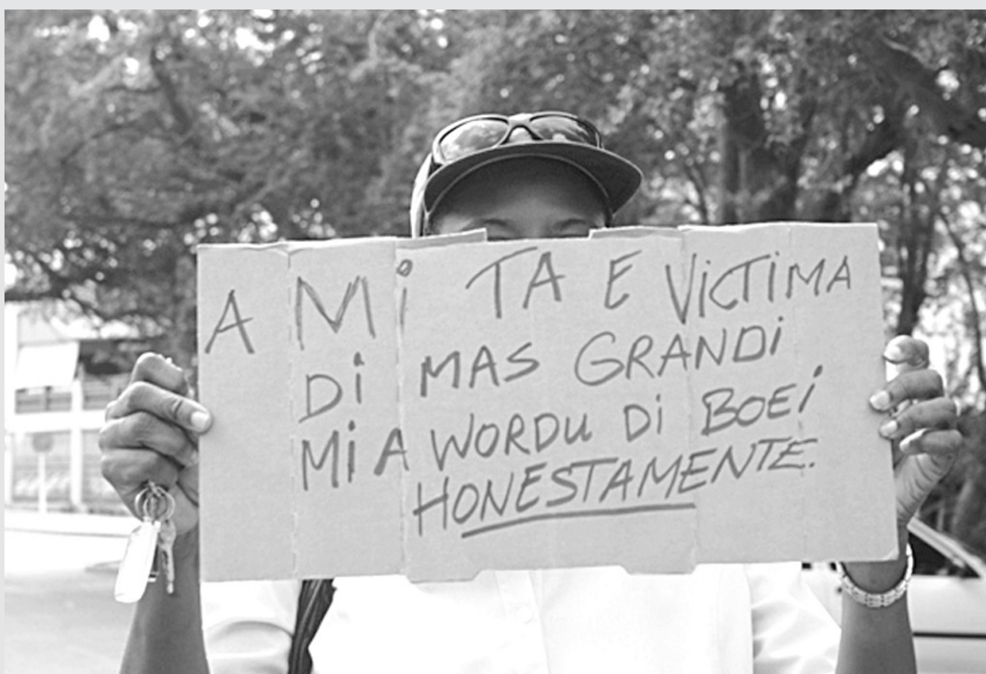
Un otro ehempel cla ta e situacion na bombero unda cu recientemente tabatin un accidente cu un truck debi na e mal estado di e truck. Nada di inversion no a wordo haci eynan tampoco den e ultimo 8 añanan y ta ultimo biaha cu a haci algo tabata den e gabinete Eman 10 aña pasa door di defunto minister Watty Vos.
A priminti awor cu lo bay inverti 3.5 miyon florin den e material pa bombero y ta algo necesario segun minister Mike de Meza.

OPC-nan a bay den accion



Polisnan a bin para un OPC, acusand'e di haci algo illegal, na momento cu e tabata splicando un pareha turista unda cu nan ta haya carchi di telefon cumpra.
E OPC-ernan ta haya e situacion dificil caminda cu nan no por bende riba caya, ni riba beach. Solamente e mester ta den un oficina.
Pesey nan a haci un apelacion pa duna oido na e situacion aki pasobra hinca den un oficina e OPC-nan no por gana nan pan di cada dia. Trahando riba caya no tin nada di haber cu ta strobe orden publico.
E OPC-nan a bisa cu na tres occasion a purba di haya un reunion cu e Minister encarga, pero sin resultado.

ORANJESTAD – Ayera OPC-nan a dicidi di bay den accion pa mustra nan malcontento cu e maneho cu Gobierno ta hibando pa cu venta di time-share.
A wordo mustra cu OPC-nan ta masha decepciona pasobra e organizacionnan concerni no ta tuma nan pensamento na consideracion pa maneho riba e tereno aki. E unico cu a scucha nan tabata e lider di Partido Democracia Real Anding Bikker. Pero niun gobernante a scucha nan.
Dia prome di mart, autoridadnan a cuminsa cu un plan pa core cu OPC-nan for di caminda publico, usando e argumento pa mantene ordo publico. Esaki siendo cu OPC-nan ta promove e producto Aruba grandemente.
Por ehempel a wordo señala con



A prolonga detencion di sospechoso di abuso sexual di cuater criatura



ORANJESTAD – E detencion di e sospechoso E.B. a wordo prolonga y e siman aki e lo mester presenta dilanti Hues Comisario.

Manera redactor di casonan di Corte a publica den forma exclusivo, dos siman pasa miembronan di KZP a detene e homber E.B. como sospechoso di a abusa sexualmente di cuater criatura. Redactor di casonan di Corte tabata sigui e caso aki hopi di serca y no tabata publica nada pa asina no perhudica e investigacion. Te na e momento oportuno y den cooperacion cu Ministerio Publico, a publica e detencion di E.B.

Den e caso aki, miembronan di KZP a interoga e criaturanan. Ta trata aki di mucha di 14, 13, 12 aña. E baby di menos cu 1 aña no por wordo interoga. Ta asina cu tin raport medico cu ta indica claramente cu e criaturanan aki a wordo abusa sexualmente. Esey a haci cu miembronan di KZP, cu hopi cautela y den forma profesional, a interoga e muchanan pa asina tin mas informacion riba e lamentable caso aki. A yega asina leu cu miembronan di KZP a acumula suficiente indicacion cu ta necesario pa e detencion di E.B.

E caso aki a conmove henter comunidad ora cu Bon Dia Aruba a trece esaki den publicidad. Loke a sorprende henter comunidad ta e hecho cu desde 2006 cu Voogdijraad tabata na altura di e lamentable caso aki, nada a wordo haci. Ta un juffrouw di school, kende a dicidi di bati alarma, a pone cu Ministerio Publico a instrui Voogdijraad pa actua di biaha. E muchanan a wordo kita di biaha for di nan mama, kende a resulta di ta un adicto na droga. E ta un caso hopi tristo caminda e mama, door di su adiccion, no tabata worry mes cu su yiunan. E hecho cu a prolonga detencion di e sospechoso E.B. ta indicacion cu tin un investigacion profundo ta tumando lugar.

Hombernan sospechoso arma

SABANA BASORA— Diadomingo e homber K, ta bisa polisnan cu tin tres homber color scur arma ta cana riba e caminda direccion pa Santana di Sabana Basora. E ta bisa cu dos di e hombernan ta arma cu machete y uno cu un klop.

Patruya di San Nicolas a bay mesora na e sitio y a topa cu e homber K, kende a duna describcion di e tres hombernan.

E ta bisa cu tur tres ta cana cu T-shirt floria, y nan ta di postura delega halto y color scur. Patruya a busca den bisindario, pero no a topa cu nan.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Trahadonan di Parke nacional Arikok a bai den accion di un ora

Nan demanda ainda no a ser atendi





ORANJESTAD - Ayera merdia trahadonan di Parke Nacional Arikok a dicidi di realisa un accion di protesta di un ora pa asina exigi cu nan demandanan lo wordo atendi debidamente.

E trahadonan a mustra nan mal contento pasobra nan ta considera cu nan demanda laboral no ta ser atendi, y e situacion a bira "manera un wega", segun e trahadonan. Nan a wordo bisa cu nan exigencia pa mehora nan salario mester a bai siman pasa na Conseho di Minister, sinembargo esaki no a tuma lugar. Apesar cu nan a asisti na un reunion cu gobierno, ainda nan situacion no a wordo resolvi ya cu DPO a calcula un suma pero den Conseho di Minister a ser bisa cu e suma a bay mucho halto. Despues a laga pa PNO revise y ta resulta cu PNO su calculacion a sali un tiki mas halto cu esun di DPO.



Nan ta considera cu loke nan ta haci cu nan ta un wega ya cu apesar di e calculacion haci ainda esaki no a ser atendi debidamente dor di Conseho di Minister. Segun e trahadonan ainda esaki ta pega na Departamento di Finanza, ya cu aparentemente nan a haya un fout. "Tur esaki ta un wega", asina trahadonan a manifesta ayera.

Pesey nan a dicidi di demostra nan disgusto y nan a stop di traha pa un ora ayera merdia, y nan ta spera cu awe atardi nan por haya contesta. Si den caso cu nan no haya contesta e ora nan ta bay welga dilanti di Bestuurkantoor diaranson mainta. E trahadonan a tene un reunion cu director di parke, sr. Booshi Curiel, pero e situacion no ta den su man sino den man di departamento di Finanza. E trahadonan a bisa cu sindicato ta para su tras pa cualkier eventualidad.

Diahuebs awor Prome Minister ta na hulpbestuurskantoor na Savaneta

ORANJESTAD - For di tempo cu gabinete Mike Eman a drenta gobierno, e focus a bira pa trece pueblo mas serca di su gobierno. Pa e motibo ultimo aki mes, e iniciativa pa haci uso di Hulpbestuurskantoornan a cay den hopi bon tera den pueblo. Cada pasa algun siman, Prome Minister ta bishita un hulpbestuurskantoor diferente. E meta ta pa por ricibi e ciudadanonan y scucha nan problemanan. E aspecto mas importante di e bishitanan aki ta pa por bin cu solucionan pa e pueblo di Savaneta y vecindario mes.

E ultimo lunanan, Prome Minister Mike Eman tabata presente na e hulpbestuurskantoornan di San Nicolas y Noord pa ricibi y atende e pueblo di e barionan respetivo. E siman aki ta e pueblo di Savaneta ta na turno. Prome Minister lo ta na e hulpbestuurskantoor di Savaneta diahuebs awor, 15 di April 2010, pa por atende e pueblo di Savaneta y vecindario cuminsando for di 8:30 di mainta te 12'or di merdia.



Parlamentario sr. Nilo Swaen

Maneho financiero di gobierno lo conduci na supervision financiero di parti di Gobierno Hulanda

ORANJESTAD – E maneho cu gobierno di Aruba ta hibando pa cu finanza publico y e actitud cu gobierno ta tumando rond di e maneho di gobierno ta preocupante. Sr. Nilo Swaen miembro di Fraccion di MEP y ex Minister di Finanzas di e gobierno anterior a indica cu Aruba ta bayendo den e direccion di un supervision financiero, bou di gobierno Hulandes.

Personalmente MEP como organisacion politico a hiba un maneho pa no yega na un supervision financiero, pasobra esaki ta kita parti di loke ta trata desaroyo propio di e pais.

MEP ta kere cu bo mester maneha e pais aki cu mentalidad cu bo mes mester haci y tuma responsabilidad di loke ta futuro di e pais. Esey ta nifica cu si bo mester tuma medidanan, of pone ordo den bo mesun cas, ta abo como gobernante mester haci'e y evita cu otro hende ta bin hacie. Ta pesey e gobierno anterior a trata na hiba un maneho caminda cu e debe nacional ta den e perspectivanan internacional. Den Reino Aruba tabata tin un debe nacional, den comparacion cu e producto interno di mas abou cu tabata tin y a purba di mantene ratingnan positivo pa pais Aruba.

Loke ta mira Aruba awe ta, cu a drenta gobierno y a priminti cantidad di cos y a gana eleccion riba esaki. Di un banda nan ta bahando entrada di pais Aruba, door di a pone e BBO na 50 porshento y ta bisa cu nan no mester entrada di ningun di e companianan estatal y di otro banda ta mira cu e gastonan di gobierno ta keda subi. A presenta awor aki un presupuesto 2010 cu tin un deficit di 176 miyon florin, esta 10 miyon florin mas di loke e deficit financiero di 2009 tabata y ta inclui den dje e 200 miyon di Valero. Atrobe na januari 2011 nan mester bini pa kita e BBO completo conforme palabracion y otro aña no tin tampoco e 200 miyon di Valero. Esaki ta nifica cu aña 2011 ta bay cay di biaha den un deficit di mas cu 400 miyon den dje, paso gobierno mes ta scohe pa kita entrada y cifranan no ta mustra cu gobierno ta baha gasto igual cu a kita entrada. Sr. Swaen no ta kere cu ta logico y imposibel pa haci di tal indole y tin dilanti un situacion caminda cu no ta mira cu e gobierno aki no por keda sin paga indexering.

Partido AVP a manifesta hunto cu esnan cu ta traha den gobernacion, y cu nan si ta para banda di indexering y esaki lo tin su impacto pa e situacion financiero. E perspectivanan financiero ta di tal indole y cu si gobierno no haci nada cu AZV, fondo di pension general y fondo di pension di empleado publico, e risico grandi cu tur hende sa di dje, AVP no kier mishi cu nan, paso nan a bisa cu nan ta un gobierno cu ta maneha sin tuma e decisionnan ey, ta nifica cu nan a kibra e pais aki financieramente y sr. Nilo Swaen ta imagina cu e mesun pildo cu e tin pa Curaçao y Antia pa cu supervision, ta e mesun pildo e tin pa Aruba. Hulanda no a logra implementa supervision financiero cu e gobierno anterior, pasobra gobierno anterior a bisa cu semper nan a mustra nan, basa riba cifra, cu e maneho financiero ta un maneho stabil y cu por a defende nan mes local y internacionalmente. Pero di e forma cu ta bay aworaki y loke ta biniendo na caminda, sr. Nilo Swaen ta kere cu supervision lo ta na caminda.

Accidente intencional na Solito







ORANJESTAD – Ayera den oranan di anochi Polis y ambulans ta wordo manda cu urgencia den Kamerling Onnestraat na Solito pa un accidente basta pisa.
Na yegada ta bin tende cu tabatin tres auto envolvi. E chofer di un Corolla Preto ta conta polisnan cu e tabata bayendo pa crusada di Watergate, biniendo for di Tanki Leendert, ora cu un Starlet tabata dal su tras varios biaha manera pushand'e, el a spanta y a dal trot. Den spiel el a mira despues con e Starlet, aparentemente a lock e stuur y a bay completamente na man robez y a dal den trafico contrario. E chofer mes cu a causa tur e accidente aki tabata grita e miembronan di ambulans "Lagami muri". E no a haya mucho lesion y a cana subi e ambulans sin ayudo.

Tres auto envolvi den accidente riba Sasaki





ORANJESTAD – den oranan di atardi alarma ta wordo bati pa un accidente cu herido riba Sasaki.
E accidente a sosode algo pasa di 5'or di atardi riba e crusada bayendo pa hospital. Segun informacion no official, un Daewoo a subi caminda pa ba direccion di e rotonde di Sasaki ora cu el a wordo alcansa pa un vehiculo preto (Optra) y den tur e maniobra aki, e Mitsubishi Galant tambe a haya su mes envolvi.
Den e auto preto tabatin dos persona cu a resulta herida y a ser hiba hospital den ambulans, un baby y su mama.
Departamento di Trafico ta investigando e accidente.





Mester logra un nivel di funcionalidad optimo na Departamento di Labor

Minister Oduber no ta acepta e falta di confianza existente

ORANJESTAD - Ayera mainta e comision cu Minister Otmar Oduber a instala dia 4 di februari pa traha un rapport tocante 'Arbeidsvoorziening' a duna un presentacion na e Minister caminda a amplia detayadamente riba nan investigacion.

Despues cu dia 24 di maart 2010 nan a entrega e rapport, Minister Oduber a pidi e comision aki pa duna un presentacion detaya riba henter e proceso. Su intencion ta pa mas pronto posibel por logra cu Departamento di Labor por tin un nivel di funcionalidad optimo, algo cu lamentablemente na e mometnonan aki no ta e caso.

Minister Oduber a splica cu pe ta inaceptabel e falta di confianza y eficiencia cu por wordo mira na e departamento actualmente. Solamente 10 pa 15% di e personanan cu ta aplica na dicho departamento ta haya trabou y esey ta un di e puntonan cu mester di atencion urgentemente.

Segun Minister di Labor, maneho di Gobierno nobo ta di proteha e aspectonan legal di cada trahador y tambe di dunador di trabou y pesey e ta considera importante tambe pa Departamento di Labor haya e identidad necesario, pa por tin e confianza necesario den e instituto aki caminda cu na momento cu tanto trahador como dunador di trabou acudi na e departamento aki sa cu nan interes ta wordo sirbi na e mihor forma.

E comision a presenta un serie di recomendacionnan cu a wordo dividi den recomendacionnan strategico y recomendacionnan operacional, cu sigur lo wordo teni den consideracion pa implementa.



Minister Otmar Oduber a gradici e comision pa e presentacion y a indica cu esaki ta e promer paso den e restructuracion di Departamento di Labor caminda un y tur lo por tin confianza cu nan interes lo wordo sirbi den e mihor forma posibel.





Consumo di marihuana a pone grupo bay comete serie di atraco arma riba restaurantnan Chines

ORANJESTAD – Ta parce cu consumo di marihuana a pone cu un grupo di persona masculine a dicidi di comete un serie di atraco arma, caminda dos arma di candela a wordo usa y un machete pa menaza hende y asina bay cu placa y carchi di telefoon for di e restaurantnan Chines pariba di brug.

Esaki por a componde for di e interogacionnan cu a tuma lugar durante tratamento di e caso contra e prome sospechosonan J.Peterson, Y. Schwengle, J.Alberts, J.Henriquez. Manera redactor di casonan di Corte a publica, e grupo aki ta solamente un parti di e grupo cu ainda falta di presenta dilanti Hues.

E grupo ariba menciona, den su totalidad of un parti, ta wordo haya responsabel pa e atraconan arma cu a tuma lugar na Boa Restaurant, Lucitana Bar Restaurant y Zhou Huang Bar Restaurant, caminda nan a bay cu placa y carchi di telefoon.

AGENTE DI POLIS A PRESENCIA ATRACO

Tabatin un di e atraconan arma, caminda pa casualidad un agente di Polis tabata den e restaurant aki.

El a presencia con e personanan a drenta den e restaurant cu nan cara tapa y cu nan tabata arma cu arma di candela y un machete. E hecho cu e atracadonan a ordena tur hende pa drumi plat abou a haci cu e agente di Polis no por a haci nada.

LOS TIRO DEN RESTAURANT

Den e atraco arma di 16 Augustus 2009 na Zhou Huang Bar Restaurant, Peterson y Schwengle tabata envolvi. Den e restaurant a los tiro y a bisa pa bay abou y un di nan a habri e caha di placa y bay cu e placa y carchinan di telefoon. Schwengle tabata esun cu a facilita arma na Peterson. Peterson tabata esun cu a los un tiro den e restaurant. Segun Peterson accidentalmente el a los un tiro ora cu un cliente a purba di tira un boter di cerbez riba dje. Hues den tono un poco halto tabata hala atencion di Peterson pa cu e forma con e tabata anda cu e arma. Hues a mustra riba e negligencia di Peterson caminda facilmente un persona lo por a resulta herida.

CONSUMO DI MARIHUANA

Hues durante tratamento di e caso, a repasa e carchi di castigo di e sospechosonan y por a constata cu mayoria di nan, en todo caso Henriquez, Schwengle y Peterson tabata bou influencia di marihuana. Aparentemente nan ta huma marihuana hunto y despues nan ta bay comete atraco arma.

*** Peterson tin carchi castigo riba cual entre otro tin atraco cu violencia y tambe ladronicia. Hues a remarca cu esakinan no tabatin influencia riba Peterson pa e cambia. Segun Peterson esakinan tabata hopi tempo pasa caba. El a bisa cu e no tabata kier bolbe cay sera pero door di circumstancia el a bolbe cay riba e mal caminda. Peterson kier sigui curso pa bira mecanico di auto. Hues a puntr'e si e ta usa droga. Segun Peterson e tabata y awor el a stop di usa marihuana.

*** Schwengle tambe tin carchi di castigo y tabata condena pa atraco cu violencia. Su sentencia tabata aña pasa y awor atrobe ta sera. Segun Schwengle ta su mesun culpa cu el a bolbe cay pero awor el a siña su les. Awor e lo bay traha. Schwengle a admiti di ta usa marihuana. Hues a bisa Schwengle cu cada biaha cu un persona usa marihuana e lo afecta su cerebro. Segun Schwengle door di usa marihuana el a cura di asma.

*** Henriquez (17) tin un raport di psychiater cu ta mustra cu Henriquez tabatin un infancia dificil y cu e ta usa marihuana. Henriquez a bisa Hues cu for di su 12 aña e ta usando marihuana y na su expresion por a componde cu e no tin fin di stop di usa tampoco.

Ta di lamenta pa mira hobennan cu ta cay sera pa casonanan asina serio. Ta parce cu tur cos ta drey rond di e consumo di marihuana den grupo caminda e ora ey aparentemente nan ta haya un briyo y envez di pensa cos bon pa haci, nan ta bay comete atraco arma.

E exigencia di Fiscal di 5 aña pa Peterson y 4 aña pa Schwengle, ta mustra bon cla cu Ministerio Publico no ta tolera e tipo di comportacion aki. Por a sinti tambe cu di parti di Corte, tampoco ta tolera esaki. Hues di Corte den Prome Instancia, cada vez ta hala atencion di sospechosonan di atraco cu violencia of atraco arma, cu Corte Superior ta baha hopi pisa mes.

Redactor di casonan di Corte lo sigui e caso aki di serca y lo informa nos lectornan con lo para cu e otro sospechosonan.

Premier Mike Eman durante inicio di e curso riba combatimento di desaster

"Aruba mester ta prepara pa algo cu ningun di nos kier mira sosode"





ORANJESTAD- Varios hefe y personanan envolvi di diferente departamento di gobierno a participa ayera na e prome curso basico "dominio di crisis y combatimento di desaster" cu a wordo duna dor di sr.Jan van Kimmenade cu cooperacion di "Brabants Veligheidsregio Zuidoost", Cuerpo di Bombero di Aruba y Departamento di Combatimento di Desaster.

Prome Minister di Aruba mr.Mike Eman como Hefe di Estado y Minister Richard Visser di Salubridad Publico tambe tabata presente na apertura di e curso interesante y asina tanto necesario aki. Prome Minister Eman a yama esnan presente bon bini y den nomber di gobierno di Aruba el a gradici sr.van Kimmenade pa su aporte, mescos tambe e tabatin palabranan di gradicimento pa e Cuerpo di Bombero di Eindhoven y Ministerio di Asuntonan Interior di Hulanda pa nan sosten pa e proyecto aki.

Eman a bisa cu esaki ta e momento oportuno pa anuncia ofialmente cu sr. ing.Jaime Donata a bira e director nobo di e Departmento di Combatimento di Desaster. Prome Minister a bisa cu despues di e tira un bista e mainta ey riba e prediccion di tempo di Colorado State University e ta di opinion cu e reto cu sr.Donata a tuma ta uno grandi, pasobra cu e prediccion ta papia di un temporada di horcan bastante activo.



Premier Eman ta ta spera cu tur hende despues di e curso ta bon prepara pa algo cu ningun di nos kier pa sosode. Siguiendo su discurso Prome Minister ta pidi tur presente pa no lubida sr.Bibi Arends, ten'e cerca pa su experiencia y conocimento amplio ya cu e ta e pionero riba e tereno di combatimento di desaster na Aruba y a haci e trabou aki pa un temporada largo cu hopi pasion y dedicacion, den un tempo cu tur e liñanan no tabata cla ainda. Eman ta sigui bisa cu Aruba pa hopi tempo a keda bendiciona y nos no a conoce casonan di calamidad. Pro si mira rond den mundo nos ta tende diariamente di desasternan di tur indole, manera e sucedido na Polonia, caminda banda di e Presidente y su señora un cantidad grandi di miembronan di e gobierno a perde nan bida den un desgracia aereo. E teremoto na Chili a pone nos para keto un rato y poco prome cu esey ta e temblor horendo na Haiti na unda Aruba ta hopi envolvi. Diadomingo ainda Aruba a bolbe manda un team medico Haiti pa un biaha mas duna un man y esaki ta wordo enormemente aprecia. Un par di dia prome Premier Eman a papia cu e Consul General di Reino na Haiti sr.Padberg y a bis'e cu un segundo team ta bayendo riba un mision Haiti y e consul a keda gratamente sorprendi. Esaki pasobra cu hopi bes ta asina cu ora un situacion no ta den noticia diario mas, esnan encarga cu ayudo humanitario ta ripara cu esfuerso di instancianan y paisnan ta bira menos. Aruba a demonstra cu aunke un pais chikito, e compasion y solidaridad pa yuda otro ta grandi. Prome Minister Eman ta conta cu despues di e temblor na Haiti aki na Aruba den marduga tambe a sinti efectonan di un temblor chikito den nos cercania cu a spanta hopi hende. Esaki ta duna un indicacion con desasternan natural por dal nos den momentonan inespera y nos mester ta prepara. Prome Minister a elabora basta riba e situacion na Haiti y kico tur el a mira cu a lag'e bastante impresiona. E menasa di un tsunami pa Aruba despues di e teremoto na Haiti a ilustra bon cla cu Aruba no ta prepara pa un desaster asina y esaki a causa angustia.Ta pesey mes cu e ta asina contento cu e trabou cu ta wordo haci pa coordina e esfuersonan pa ora algo asina sosode pa Aruba ta prepara. Finalisando el a bisa cu nos ta stima nos pais y pesey cada un di nos mester percura pa un Aruba sigur.



BON DIA Aruba

Mike de Meza ta haya falta di respet cu SIAD no a informe di esaki

SIAD lo no cobra refineria Valero e placa di escrow account te despues cu trata ley di e 'deal' na Parlamento

Segun de Meza ningun momento gobierno a actua contra ley riba e asunto aki



Mike de Meza

ORANJESTAD – Ta un falta di respet cu minister Mike de Meza mester a bin tende den 'wandelgangen' cu lo tabatin un acuerdo entre SIAD (departamento di ontvanger) y Valero riba e cobransa recien cu lo mester a tuma lugar riba e asunto aki. Algo cu e mandatario no ta aprecia niun tiki y a confirma su disgusto publicamente ayera durante un conferencia di prensa. Ta den gang y via medionan di comunicacion mester a tende e noticia aki y sigur ta algo cu e no ta aprecia.

"Ta un lastima cu mi tin cu tende esaki den wandelgang pasobra como Minister di Finanza mi lo a verwacht cu SIAD lo a informa mi persona sigur sigur kico e situacion ta entre Valero cu SIAD" de Meza a bisa. Si ta asina mes cu gobierno y ministernan ta den reunion, a spera toch di tende via un carta cu SIAD y Valero a yega na un areglo p.e. cu no ta bay cobra e escrow account y cu ta pospone esaki te despues di tratamento di e leynan di Parlamento cu sigur tin un fecha ultimatum di 1 di juni proximo.

E ta contento toch cu nan a yega na e acuerdo aki y cu SIAD enberdad a recapacita y reflexiona pasobra e situacion di Valero ta uno hopi serio. Y aki ta papia di interes general. E la trece mes momento tambe e clarificacion riba e autonomia real cu SIAD su inspector tin. Tin respet pa esaki pero ta enfatisa cu e autonomia ta limita y no ta bay mas leu cu interes general di pais.

Pa mustra esaki, e mandatario a trece un landsverordening di 28 februari 2004, riba uitvoering belastingen. Ta papia hopi unda cu e articulo 30 ta mustra cu e mandatario encarga cu finanza por pone reglanan despues, pa loke ta ehecucion di e ley di cobransa di belasting, unda cu e por pone reglanan adicional con ta bay om cu e situacion di belasting. "Aki ta bisa cu e Minister di Finanza cu ta politicamente responsabel pa e trabou di belastingdienst y pa ley, tin e autoridad pa pone reglanan adicional pa loke ta belasting" de Meza a subraya.

Como tal e ta riba e autonomia di Belasting y inspector di belasting. A haya diferente conseho di Hulanda y Antia pa loke ta e autonomia y ley di belasting y e derecho di gobierno y esun di minister di Finanza. "Na ningun momento e gobierno aki a actua contra ley" de Meza a bisa, indicando cu a actua den margen di ley sin cu mester a aplica e regla di ley manera stipula ariba.

Loke cu a pasa algun siman pasa unda cu inspector di belasting a dicidi cu nan ta bay cobra Valero e placa di BBO, tabata malo y nada corecto segun e mandatario di finanza Mike de Meza. Pesey e ta contento cu awor tambe esaki a keda resolve unda cu lo bay warda te despues di e reunion di Parlamento pa SIAD bay actua.

Fraccion di AVP na Hulanda:

"Fortifica cooperacion entre paisnan di Reino, sin kita algo di nan autonomia"

ORANJESTAD - Den tur e reunionnan y den tur e discusionnan cu ta tuma lugar den Tweede Kamer di Parlamento Hulandes, un di e temanan principal ta e cooperacion entre e paisnan di Reino.

Pa fraccion di AVP esaki no ta solamente hopi deseabel, pero e ta un di e formanan pa elimina hopi malentendimiento entre paisnan y lo fortifica e relacion entre nos paisnan. Cu e meta aki e fraccion di AVP a hiba discusionnan durante henter e siman cu fraccionnan den Tweede Kamer y a accentua esaki den e presentacion den e reunion plenario diabierna pasa. Pa AVP e cooperacion entre paisnan di Reino ta fortifica con relacion y e posicion di paisnan di Reino, sin kita algo di nan autonomia. Concretamente e fraccion di AVP a sugeri y a pone den un di e mocionnan cu a entrega den e reunion plenario, pa a corto plazo crea formanan di cooperacion entre paisnan di Reino pa hunto atende problemanan y proyectonan comun. Esaki lo haci e trabou mas efectivo, lo yuda ora falta di experticio den un di e paisnan y lo haci uso di experiencia y trabou cu un di e paisnan a haci caba. Den e mocion entrega awe door di Juan David Yrausquin, ta haci un yamada na Gobierno di Reino pa por ehempel crea e cooperacion riba tereno di traha leynan y ehecucion di tratadonan internacional. Esaki lo haci innecesario pa Hulanda tin cu haci uso di instrumentonan den Statuto pa crea e leynan pa implementa tratadonan internacional cu Aruba y islanan di Antias mes ta pidi pa conta pa nos paisnan. Door di uni forsa, experticio y otro medionan, por haci implementacion di tratadonan mas efectivo. Awor aki tin un cantidad di tratado cu no a wordo implementa ainda pa motibo di e falta di experticio y capacidad pa traha leynan necesario. Den cooperacion entre e paisnan di Reino lo por haci esaki na un forma efectivo. E cantidad di areanan cu lo por aumenta e cooperacion ta masha grandi y tur fraccion den parlamento Hulandes ta sostene esaki. E acercamento di fraccion di AVP pa e relaccionnan den Reino a wordo bon ricibi door di fraccionnan den Tweede Kamer y Antias cu ta wak cooperacion como un forma pa fortifica autonomia di tur e paisnan sin entrega nada di nan autonomia. Pasobra ta for di propio boluntad ta coopera cu otro pa mehoracion di calidad di bida pa nos peublonan.







Prome Minister Mike Eman ta topa cu sr.Ramdin na aeropuerto

Embahador y asistent Secretario General di Organization of the American States

ORANJESTAD- Ayera den oranan lat di atardi e avion cu a bordo embahador y asistent Secretario General di Organization of the American States (OAS) sr.Albert Ramdin a yega Aruba di transito rumbo pa Surnam. Prome Minister Mike Eman a topa un rato cu sr.Ramdin na aeropuerto. Presente na e encuentro aki tabata tambe drs.Eleisah Williams, hefe di e division Politico, Economico y Consulario di e departamento di Asuntonan Exterior di Aruba. Prome Minister Eman y sr.Ramdin kende tin su oficina na Washington DC, a papia un poco riba e situacion na Haiti. Sr.Ramdin tabata siman pasa na Haiti pa discuti eynan cu e Presidente di e pais aki sr.Rene Preval encuanto eleccionnan presidential cu mester tuma lugar na luna di november di e aña aki. Mirando e situacion cu Haiti ta aden no ta sigur si e eleccionnan aki lo tuma lugar. Na luna di februari mester tabatin eleccionnan Parlamentario y esakinan tampoco a sigui. OAS kier mira stabilidad politico na Haiti y tambe kier haci algo na e infrastructura di e pais cu no ta bon na e momentonan aki. Esaki ta un preocupacion grandi. Prome Minister Eman a bisa sr.Ramdin cu Aruba tin un bon relacion cu Haiti y cu gobierno di Aruba tambe kier mira progreso y stabilidad politico pa e pais aki. Sr.Ramdin a bisa cu e lo kier bin bek riba un bishita priva pa den un ambiente mas trankil papia riba otro topiconan tambe cu ayera no tabata posibel pa motibo di falta di tempo. Prome Minister a haci mes ora un invitacion personal na sr.Ramdin, kende a acepta esaki y a keda di laga sa ki tempo e lo ta bek aki.

Fraccion di AVP den Tweede Kamer na Hulanda

Mocion a ser entrega pa engrandece autonomia di Aruba

ORANJESTAD - For di siman pasa, ora e delegacion di AVP a yega Hulanda, nan ta den contacto cu parlamentarionan Hulandes den diferente reunion cu dos meta:

1. pa sostene e proceso di aproba leynan di Reino pa e islanan ruman den Antias bira paisnan autonomo den Reino Hulandes; 2. sostene y engrandece autonomia di Aruba. Den tur e reunionnan na Hulanda e delegacion di AVP consistiendo di sr. Chris Dammers, Juan David Yrausquin y Rene Herdé, a busca forma pa logra e dos metanan aki. Hunto of separa nan ta traha pa haci esaki.

Den e reunion plenario den Tweede kamer, e delegacion di Aruba a entrega dos mocion y un amienda. Un di e mocionnan cu a wordo prepara pa e delegacion di AVP y a wordo entrega ayera ta e mocion den cua ta urgi Gobierno di Reino, pa dentro di corto tempo crea e posibilidad pa soluciona diferencianan di opinion riba asuntonan hurico entre paisnan di Reino, door di crea un institucion independiente pa trata esakinan. Den e dianan cu a pasa e fraccion di AVP a busca sosten pa e mocion aki den parlamento Hulandes. E creacion di un institucion manera sugeri lo percura pa e paisnan di Reino no perde tempo mas ta discuti y hasta pleita cu otro sin yega na solucion. Pero lo crea un sorto di 'corte independiente'pa atende e diferencianan di punto di bista riba asuntonan huridico.

Den pasado e tipo di discucionnan aki a domina e relacion entre nos paisnan y a daña e relacionnan innecesariamente. Un otro problema di e situacion actual ta cu ora tin diferencianan di opinion entre paisnan riba asuntonan huridico, ta e gobierno di Reino (Hulanda so) ta tuma decision final y Aruba no tin mucho mas di bisa. E meta di e fraccion di AVP ta pa cambia esaki, haci e tumamento di decision mas imparcial y asina fortifica e autonomia di Aruba den Reino. Cu acceptacion di un sorto di 'corte' e posicion di Aruba ta bira mas fuerte, door di cu no ta gobierno Hulandes, pero un 'corte'independiente'ta duna un salida for di e discucion.

E punto aki den Statuto di Reino pa hopi aña caba ta punto di atencion y awor porfin Aruba pa medio di fraccion di AVP ta pone den un mocion pa parlamento Hulandes tuma un decision. Diferente fraccion di Parlamento Hulandes a mustra di ta di acuerdo cu e mocion aki. Sinembargo lo mester warda te diahuebs awor pa wak si e mocion lo haya e sosten di parlamento Hulandes.

Top mayoristanan di mercado Norte Americano reuniendo na Aruba durante ATCA 2010

Mehoracion den ocupacion di camber a bin a costo di reduccion continuo di prijs

Segun AHATA esaki ta ilustra importancia pa duna balor pa placa

ORANJESTAD—Ayera a inicia conferencia anual di turismo di Aruba, ATCA cu presencia di partnernan importante di Merca y Canada. Meta di e reunion ta sondea oportunidadnan obo pa bende Aruba. Un cantidad di 19 compania di Norte America cu ta traha directamente cu Aruba ta presente aki.



Como 80 representante di operadonan di tour mas importante pa Aruba, alabes representantenan di aeroliñanan y otro partner crucial for di Merca y Canada e siman aki tin encuentronan personal cu ehecutivonan den turismo aki. Esaki lo nifica cu un biaha mas nan por haya un miho bista di e posicion di nos pais como destinacion di vakantie den Caribe.

Segun Frits Israel di Direccion di Turismo, ATCA 2010 ta di un balor grandi pa Aruba. Aunke cu e cantidad di participante ta menos compara cu añanan anterior, e operadornan cu ta presente mas cu 80 porshento di tur e tournan, y benta cu ta procedente for di Norte America. "E importancia di e hendenan cu ta bin ta enorme." Israel a menciona representantenan di Orbitz, Travelocity, Expedia, Travel Impressions y Flight Center como ehempel, cu ta na Aruba.

E top productornan aki mes lo ta activo henter dia awe,pa ilustra nan ideanan cu nan tin pa Aruba, con nan produccion pa Aruba tabata na 2009 y ki cambio of agregacion mester tin pa nan por bende Aruba mho na nan clientenan.

TURISTANAN TA SIGUI BUSCA E MIHO BALOR PA PRIJS

CEO di AHATA James Hepple a bisa cu e encuentronan durante ATCA ta e reunionnan mas serio cu ta tuma luga e aña aki, unda lo papia directamente cu e productornan di Aruba na Norte America. "E negoshi di Norte America ta 70 porshento di nos negoshi turistico completo. Pues, e ta nos mercado principal y esnan cu ta genera mayoria di e negoshi aki ta cerca nos na Aruba." Segun Hepple, ta durante e deliberacionnan e siman aki, cu por determina si e industria turistico di Aruba lo ta exitoso den e temporadanan venidero.

> **"Un punto crucial di ATCA ta e proceso di planificacion pa e añanan siguiente. "E prome kwartaal di 2010 a mustra mehoracion den un cantidad di yegada di turista, cu en parti ta danki na e reduccion continuo di prijs di camber di hotel."**

Pues, mientras cu nos a mira algun mehoracion den e ocupacion averahe di camber, hotelnan mester a sigui mantene na prijs abou. Y como tal, e revpar, cu ta e entrada pa camber ta sigui abou cu dos punto," Hepple a mustra.

Tambe e CEO di AHATA a bisa cu operadornan na Norte America a produci relativamente bon, algun mas cu otro. Pero esnan cu a haci particularmente bon, ta e operatornan cu ta riba Internet. "Esaki ta bisa nos, cu e mercado ta sigui busca miho ofertanan, e miho prijsnan y lo sigui uza Internet,"James Hepple a señala. Den e sentido aki, aruba.com pues tin un papel grandi pa hunga y mas importante ainda, "ora cu nos papia cu nos partnernan den e dianan aki, nos mester ta consiente con nos por duna e miho balor pa placa cu turistanan ta buscando."

E mercado di Norte America ta keda esun mas importante pa e industria turistico di Aruba. AHATA ta mira cu preocupacion locual lo pasa cu e mercado Venezolano e periodo nos dilanti, mientras cu e mercado Europeo ta mustra señalnan dificil, particularmente pa motibo di un euro cu recientemente a perde balor compara cu e dollar, debi na e situacion na Grecia, entre otro. " Nos ta hincando mas esfuerso den e mercado Europeo, dor di inverti den mas mercadeo. Pero e realidad ta cu e mercado Norte Americano lo bira mas importante ainda pa e industria turistico di Aruba." Como tal, presencia di 19 partner strategico na Aruba ta determinante pa reforsa e mercado ey pa e periodo di verano venidero y resto di aña," Hepple a declara.

OPERADORNAN MESTER CONOCE ARUBA MIHO

Obhetivo di Direccion di Turismo di Aruba ta pa percura cu e demanda pa nos isla ta sigui halto, Frits Israel a bisa Y pa lobar esaki, "nos mester sa kico ta e necesidadnan di operadornan, y ta sigur cu e mercado conoce Aruba." Israel ta referi aki na e presencia visual di Aruba den e mercadonan mas importante cu por contribui cu turistanan ta scohe nos pais como nan destinacion di vakantie.

E programa ta inclui e session general riba Diaranzon, unda Gobierno, pa medio di Direccion di Turismo y tambe AHATA lo ilustra plannan cu Aruba tin den e mercado Norte Americano y tambe lo duna detaye con Aruba como destinacion a produci den e ultimo lunanan. Minister di Turismo Otmar Oduber lo habri e ceremonia oficialmente y lo duna un exposicion di e plannan di Gobierno pa mehora producto Aruba. Den oranan di merdia, e participantenan di ATCA lo haya un recorido di e isla, unda lo bishita diferente attraccion, manera Museo Archeologico y Parke Nacional Arikok, pa asina nan por aprecia ultimo desaroyonan riba nos isla, particularmente pa loke ta naturalesa y historia di nos isla. Durante oranan di anochi, lo percura pa e operadornan tin contacto constante cu representantenan di e industria na Aruba, pa asina reforsa lazonan personal.

Y e lazonan aki por keda fortifica durante e 'Marketplace' cu ta e ultimo evento di ATCA 2010, unda e mayoristanan lo tin e oportunidad, pa medio di citanan, discuti plannan nobo, intercambio posibilidadnan di negoshi, y expresa tambe cualkier problema of contratiempo cu nan por a experencia na momento di bende Aruba. Durante e dia aki, e ehecutivonan aki por dialoga cu Direccion di Turismo y tambe AHATA, pa asina sondea strategianan nobo pa 2011.

E clausura di ATCA 2010 lo tuma luga Diahuebs anochi, cu un celebracion grandi unda no solamente lo despedi di e 80 participantenan na e conferencia. Segun Israel, lo duna reconocimento na e operadornan cu semper a traha den bon entendimento cu Aruba. "Aruba tur aña a sa di sobresali dor di e amabilidad, cortesia y profesionalidad di cada ciudadano y e aña aki, un biaha mas e expectativan nan ta grandi," Israel a conclui.

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

Un luz na horizonte pa cu reapertura di Valero

ORANJESTAD - Parlamentario sra. Lorna C. Varlack ta bisa cu hopi tawata e comentarionan y e preguntanan cu a yega na su persona como representante di San Nicolas den Parlamento pa cu e sucedidonan rond di e desaroyonan di Valero. E preocupacionnan ta hopi y fundamenta, ora nan por a lesa con empleadonan di Impuesto yen di venganza no kier wak e reapertura di Valero.

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack ta indica cu pueblo a condena e acto aki y pa nan e momento a yega di reemplasa puestonan asinan den nos Gobierno pa hende di confiansa, pa hendenan cu lo no perhudica e economia di Aruba cuesta loke cuesta. Hopi cabes di cas, famianan, contratistanan ta den espera pa Valero habri mas pronto posibel y ainda tin hende bisti cu bril di palo cu no ta favorece esaki.

Nos tin entendi cu tin hendenan den e diferente departamentonan di gobierno cu no ta produci casi nada pa dia y cu no ta cumpli debidamente cu nan trabou. Ora bo ta un ambtenaar bo mester por distingui bo responsabilidad cu bo color politico. Bo mester ta obhetivo, segun parlamentario Varlack. Shonnan bo ta bezig pa perhudica bo mes y nos no kier bay den e direccion ey. Un advertencia serio pa tur esnan: "No tuma nos bondad como debilidad". Unda boso amor pa nos pais a keda? Unda boso amor pa nos famianan a keda, con e mesun hendenan aki por bisa cu nan tin Aruba na pecho.

No a falta mucho pa Valero sera su portanan cu e consecuensia cu nos lo a cay den un buraco mas hundo cu nos ta caba. Simpelmente nos por wak e situacion den caya principal di San Nicolas. E lugar ta keto, pacusnan ta bashi, banconan ta bashi, restaurantnan ta habri nan porta diariamente cu e anhelo cu sikiera un par di cliente drenta. San Nicolas ta corda nos aña 1985 ora Lago a sera su portanan y caya tawata parse un "ghost town".

Danki Dios cu nos tin un minister president y un minister di Finansa cu tin un vision y cu sa carga e responsabildad y e bienestar di nos pais na pecho cu awe nos por mira un lus na horizonte. Ministernan cu ta habri pa negocacionan y por discuti na un nivel halto. Ministernan cu tin bon contacto cu e ministernan di Reino. Hendenan keda alerto y informa tocante e desaroyonan ront di Valero. Awor ta toca na minister Mike de Meza pa biaha pa Brazil pa sigui cu e negacionnan y nos ta sigur cu e lo regresa cu bon noticia. Pueblo di Aruba ta desa bo persona hopi exito.



E containernan grandi na Playa Pabou a wordo yena!

Minister Sevinger haciendo un tremendo trabou pa un Aruba limpi

ORANJESTAD- Despues cu diabierna ultimo den medionan di comunicacion Minister encarga cu Infrastrucura, Medio Ambiente y Integracion, esta sr.Benny Sevinger a anuncia e continuacion pa un Aruba limpi cual ta den cuadro cu su maneho pa loke ta medio ambiente, diadomingo ultimo bario di Playa tambe a keda hopi mas limpi.

Ta asina cu minister Sevinger a bin bek cu e containernan grandi pa pueblo di Aruba por deposita nan sushi domestico aden. Esaki manera nos a menciona a cuminsa den districto di Playa pabou y den vesindario di Paradijs Supermarket a pone e baki grandi nan menciona. Según nos por a compronde cu hopi hende cu ta biba rond den e bario a hasi bon uso di e bakinan grandi aki.

E mandatario a splica cu e bakinan grandi aki no lo bai keda permanente na un solo sitio den un bario ni tampoco pa simannan largo, sino mas bien cu esakinan lo wordo poni den diferente barionan y mas bien cu esaki lo wordo poni riba cada diadomingo, cuminsando cu e diadomingo cu ta tras di lomba cu esaki a wordo poni na Playa Pabou. Proximo diadomingo, esta dia 18 di april e bakinan grandi aki lo wordo poni na e ex-tereno di Bouwmaatschappij na Dakota y asina lo continua cu esaki te den luna di augustus den otro barionan. E bakinan aki lo wordo poni dor di Serlimar ya for di 8'or di mainta y pa 4'or di atardi esakinan lo wordo recogi.

Pesey mes cu e yamada aki ta bai na e pueblo di Aruba, pa hasi bon uso di e bakinan aki y pa di e manera aki nos tur hunto lo contribui na un Aruba limpi.

WEB a logra raportahe preliminar riba ultimo "Black-Out"

Estudio ta sigui riba detayenan tecnico

BALASHI – WEB a logra termina siman pasa cu e raportahe preliminario di e "Black-out" cu a surgi dia 24 di maart ultimo den oranan di marduga. E rapport a keda presenta, dor di e comision tecnico institui pa Gerencia di WEB, cu un raportahe detaya di e sucedido. A base di e tratamento den Gerencia y recomendacionnan e Comision tecnico ta sigui traha riba detayenan mas profundo den e raport y ta e intencion pa e siman aki termina cu e version definitivo. Despues di esaki lo mester tuma e decisionnan corespondiente riba e recomendacionnan tecnico y tambe riba implementacion di esakinan. E proceso aki lo por tin su tempo necesario envolvi y ta depende di maneho di Gerencia pa cu prioridadnan pa futuro y prevencion di ripiticion di un situacion similar.

Gerencia ta keda responsabel pa e follow-up riba e raportahe y tur esnan envolvi debidamente lo keda informa segun e formato normal den compania. Un biaha mas WEB ta gradeci un y tur cu ta colaborando den e proceso aki y ta asegura cu actualmente e situacion den planta ta completamente normalisa.







Homber ta bolter auto y core bay lague atras

ORANJESTAD—Diadomingo 3.50 di madruga, polisnan ta bay na Pos Abou, dilanti e negoshi La Ultima Parada, naunda un auto a bolter. Ora cu polis a yega nan ta haya un auto Susuki Swift cora, gebolter den mondi riba su banda drechi. Testigonan ta bisa polis cu e auto tabata coriendo direccion pasuit y a perde control y drenta mondi y a bolter. E chofer a sali for di e auto, y a core bay. E testigonan a purba core su tras, pero a perde for di bista. E auto no tabatin number.

+++

Ladronnan ta drenta cas y bay cu basta articulonan valioso

NOORD—Diadoingo 8.30 di mainta,polisnan di Noord ta bay na un cas na Palm Beach, pa un kiebro y ladronisia. Eynan polis ta papia cu e homber K , kende ta bisa polis cu e ta cuida pa e cas. E ta bisa cu ladronnan a drenta den e cas y a bay cu dos flatscreen marca Sony, un hometheater tambe marca Sony, y mas atriculonan mas. K. a bisa polis cu e ta bay pone e doño, cu ta F.H.S. nace na Canada na haltura y e lo entrega un lista di locual cu falta.

Trahador di 69 aña a cay di dos piso di cas



ORANJESTAD – Ayera den oranandi merdia Polis y ambulans ta wordo manda na un sitio di construccion caminda lo tin un accidente na pia di trabou. Na yegada di ambulans y funcionarionan na Caya Opal na Westpunt, nan ta bin tende cu ta un homber di 69 aña a sufri un accidente.

E tabata haciendo trabou di construccion na un cas di 2 piso ora cu el a cay for di e piso ariba. Parce cu el a haya basta sla y a hiba hospital, caminda el a keda interna.



Aruba Cruise Tourism ta invita tur mucha pa participa den FCCA Foundation-Children's Essay Contest

Florida Caribbean Cruise Association, FCCA ta invita studiantenan di Aruba pa participa den nan 2010 FCCA Foundation-Children's Essay Contest, cu lo tuma lugar na juni 2010, segun Sra.Tamara Waldron Directora di Aruba Cruise Tourism cu ta coordina e programa pa FCCA na Aruba. E aña aki e tema di e competencia ta: "What can my destination do to become more competitive in the global tourism market?".

E competencia di opstel aki lo wordo conduci den 2 categoria: un división di "junior" pa muchanan di 12 aña y menos, (no por cumpli 13 promer cu 26 di september 2010) y e "senior" division pa muchanan di 13 aña te cu 16 aña (no por cumpli 17 promer cu 26 di september 2010).

E ganadornan cu wordo escohi na Merca dor di FCCA, di e promer, di dos y di tres lugarnan lo ricibi for di FCCA e siguiente presionan (TABLA). FCCA su comite di seleccion lo determina e promer, di dos y e di tres lugar den ambos categoria di e opstelnan ricibi for di cada pais participante. FCCA lo notifica e paisnan ganador riba diabierna, 30 di juli, 2010. Florida Caribbean Cruise Association ta mantene nan derecho pa usa e nomber y potret di e studiante pa uso promocional.

Tur opstel lo bira propiedad di FCCA. Ganadornan di 1er lugar den cada categoria lo atende un evento exclusivo na StoDomingo, Republica Dominicana october 25-290, 20109, cu tur gasto di e studiante y su Chaperone paga pa FCCA.

Tur finalista (escohi pa cada pais) (menos e ganadornan di e 1er, 2do, y 3er lugar) lo ricibi un recompensa di $200.00 dollar pa nan esfuerzo. Formularionan pa participacion por wordo busca na Aruba Cruise Tourism, Royal Plaza Suite 230 of yama Sra.Francisca Stamper na 5833648 pa mas informacion.

	Studiante	Scol
Division "Junior":		
1er lugar	US$3,000	US$3,000
2do lugar	US$1,500	US$1,500
3er lugar	US$1,000	US$1,000
Division "Senior"		
1er lugar	US$3,000	US$3,000
2do lugar	US$1,500	US$1,500
3er lugar	US$1,000	US$1,000



Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof

Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof

Mester bin cu cambionan inmediato na Departamento di Labor

Mester di instrumentonan di mas control

ORANJESTAD - E berdad ta cu Aruba ta encontra su mes na e momento aki cu problema di desempleo. E desempleo na Aruba tawata basta halto caba y awor e la bira mas cu situacion di Valero. Ta algo cu e gobierno nobo mester trece solucion pe pa asina trece tranquilidad financiero bek den cada hogar y stabilidad economico pa e pais.

Pero parlamentario Lainda Kemp-Westerhof sa cu e gobierno tin atencion pa cu esaki y nan ta trahando duro pa trece un solucion mas pronto cu ta posibel na algo cu 8 anja nan no a worry cune y cu awor diripente nan si ta worry cune. Awor si tur cost a hanja nan atencion. E no ta facil na momento cu bo encontra e pais na e forma cu nan a lage pero mester tene pasenshi, keda positivo y traha riba proyectonan positivo cu por juda nos hendenan cu trabao. Pa cuminsa Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof ta hanja cu den Labor mester bin cu cambionan fuerte cu lo por tin consecuencia positivo pa cu e problema di desempleo. Hopi biaha un local ta wak un aviso den corant pa trabao y e ta bay solicita, tin ora un monton di hende ta bay solicita y na momento cu labor puntra e dunado di trabao cuanto persona a bin solicita y si e la logra hanja un hende, e dunado di trabao ta bisa ningun hende a bin o di e poco cu a bin ningun ta adecua pa e trabao. Siendo cu masha hopi a bin solicita pero no tin control di esaki pa departamento di Labor ariba nan. Esaki dijes pa nan manda pidi permiso pa manda busca trahador di afo. Nos mester stop di pensa cu nos hendenan no ta adecua y tin dunado di trabao cu hasta ta prefera cheap label. E forma aki di funcionamento tin un fayo grandi paso no tin control.

Pesey, esaki ta dijs un sugerencia na e Minister encarga, pa bin cu un tipo di formulario unda ora e trabaonan sali den corant e persona cu ta desea di solicita ta busca un papel na oficina di labor y e ta bay solicita cune, obligatorio, y e dunado di trabao mester firme y scibi si e la tume, di cuanto e ta cu a solicita y si e no a tume, dicon?. Y e mes un formulario aki e persona cu a bay solicita mester entreg'e bek na oficina di labor. Tambe hopi importante ta y esaki tambe ta simplemente un sugerencia, mester separa departamento di Labor y Jobcenter for di otro. Asina no tin ningun relacion directo cu otro anto esnan di Jobcenter ta dedica nan mes solamente den juda hende busca trabao. Eynan bo ta kibra e automatismo cu ta hasi cu departamento di labor ta bai automaticamente na duna e dunador di trabao permiso pa busca hende di afor. Despues di esaki na momento cu nan drecha e manera cu nan ta funciona e ora por cuminsa activa jobfair, inventarisa cuanto hende mester trabao, nan nivel di studio, trata na hasi un inventarisacion y di eynan habri un database pa sigui funciona. Hasta por crea un relacion cu Arubahuis pa asina mantene nos studiantenan cu ta terminando nan estudio informa di e vacaturanan na Aruba.

Parlamentario sr. Nilo Swaen

Profesionalnan no por laga gobierno pone presion of intimidanan pa cumpli cu ley y regla di bon gobernacion

ORANJESTAD – Partido MEP ta haya cu gobierno ta pinta tur hende geel cu no ta na fabor di incumplimento cu reglanan di bon gobernacion den e pais aki. Sr. Nilo Swaen miembro di fraccion di Mep a duna di conoce, cu ta un berguenza nacional o mihor bisa un berguenza dimes ta locual fraccion di MEP por constata ta tumando lugar e ultimo dianan aki caminda Gobernantenan y miembronan di Parlamento ta atacando profesionalnan den e aparato publico.

Caminda un pais mester crece y discuti a base di argumento y structuranan legal existente ta scohe pa pinta hendenan cu un color politico y haci esey e topico di discussion.

For di comienzo caba tur hende por ripara cu e Gobierno na mando no ta confia e aparato gubernamental paso ta sali for di e punto di bista cu hopi di e hendenan den funcion no ta di nan color politico. Un argumento fofo y sin base. Na momento cu como dirigente ta domina un materia y ta intercambia di opinion cu e profesionalnan den e aparato publico sr. Nilo Swaen ta sigur cu lo yega na bon producto y strategianan na bienestar di pais Aruba. Pero hustamente lo contrario ta sosode.

Na promer lugar Gobernantenan no ta domina e materia y tampoco ta comunica, esaki debi na falta di conocemento cu esnan cu si tin e experencia necesario. Y pa hustifica nan ponencia ta sali ataca hende personal envez di trata e hechonan cu tin riba mesa cu argumentonan sano. Esaki ta e partido cu a priminti cambio, cu a priminti un forma profesional di traha y cu ta bisa cu nan mester keda humilde y percura pa e mayoria absoluto cu nan a ricibi di pueblo no mester hiba nan na accionnan dictatorial. Pero atrobe nos ta mira mescos cu den pasado e partido aki ta conoci pa papia bunita y haci net lo contrario.

Ta conoci cu nan accionnan ta net lo contrario cu nan ta predica. Esaki ta e partido cu tempo e tabata den oposicion tabata boca yen cu mester cuida nos departamentonan y institutonan. E partido cu continuamente tabata acudi na Hulanda pa informa cu Gobernantenan no ta tene cuenta cu e profesionalnan, cu rapport di e profesionalnan no ta ser respeta etc etc.. Awe MEP ta puntra nan mes na unda Hulanda ta. Na unda VNO ta na momento cu Gobernantenan ta actuando asina. MEP ta sigur cu e profesionalnan na Hulanda lo a actua mescos cu esnan di Aruba. Na Hulanda si Gobernantenan mester a baha for di nan puesto na momento cu nan a purba mete cu partinan autonomo di e aparato publico.

Di otro banda fraccion di MEP ta spera cu esnan den e aparato publico lo sa di tene nan lomba straight y no doblega pa e menaza fofonan aki. Esnan cu ta funciona den e aparato sa hopi bon y tin suficiente experencia cu na momento cu nan no sigi reglanan y leynan existente mañan ta nan ta colga. Y na e momento ey e Gobernante lo no saca un man pabo tampoco. Al contrario e lo usa e situacion na su fabor pa


Parlamentario sr. Nilo Swaen

hala e persona for di su puesto. Es decir cu como profesional al fin al cabo mester sigui e proceduranan legal cu ta existi. E profesional tin e tarea tambe caminda cu no tin conocemento di materia purba, si bo haña e oportunidad, pa educa esnan cu a haña mandato pa goberna. Pero bao di ningun condicion por permiti bo mes di wordo poni bao presion y haci cosnan cu ta contra ley y caminda cu bo ta perhudica pais Aruba paso esun cu lo sali perhudica al fin al cabo ta abo mes.

Parlamentario sra. Mervin Wyatt

Gobierno di Aruba a bay di acuerdo cu Hulanda pa investiga Parlamento y gobierno di Aruba

Gobierno di asignatura di AVP ta entregando autonomia di Aruba

ORANJESTAD–Gobierno di Aruba a bay di acuerdo cu Hulanda pa investiga Parlamento y gobierno di Aruba, basa riba e gobernacion anterior. Fraccion di MEP ta pro investigacion, basta e keda haci pa ehecutivonan y organonan local y no Hulandes. Ta asina cu Parlamento di Aruba a haya un peticion di Hulanda pa asina laga e “wetenschappelijke onderzoek en documentatiecentrum” di Hulanda, cu ta cay bou Ministerio di Husticia, realisa un investigacion aki na Aruba. E peticion a bin na prome luga pa sra. Mervin Wyatt Ras y el a mande despues pa fraccion di MEP y ta un peticion, caminda cu conhuntamente gobierno di asignatura di AVP a firma cu gobierno Hulandes, pa asina bin un investigacion riba e forma di gobernacion y e rechtshandhaving aki na Aruba. Sra. Mervin Wyatt Ras a indica cu secretario di estado a yega di trece esaki dilanti y gobierno di asignatura di Mep a reacciona contra esaki. Sra. Mervin Wyatt Ras a trece su punto di bista dilanti, pasobra kier a investiga Parlamento tambe. Anto bou di ningun circumstancia no por tolera cu ta permiti pa un organo legislativo mas halto den e pais aki, esta Aruba, ta bay keda investiga y aki por considera cu tin un deficit democratico, unda cu Hulanda por tin e pretencion di laga su instancianan bin investiga gobierno di Aruba y Parlamento di Aruba.

Awor aki a haya e confirmacion cu gobierno di Aruba y Hulanda a firma un acuerdo, caminda cu lo bin un investigacion door di organonan Hulandes. Sra. Mervin Wyatt Ras a bisa cu nan ta contra di esaki, paso Aruba mes tin su instancianan y organonan cu por haci investigacion y fraccion di Mep lo contribui cu e investigacion, basta cu e keda haci pa hendenan local. Esaki ta un deficit democratico y ta ehempel di e forma con gobierno ta entrega Aruba su autonomia na Hulanda. Aruba tin e derecho y deber, ora bo ta Parlamento y gobierno di investiga bo mesun institutonan y Aruba tin su leynan cu ta indica ki ora por y Aruba tin su autonomia cu nos por haci e investigacion riba nos mes. Si gobierno cuminsa awor aki na entrega esaki, bo mester sigui entrega otro cosnan. Facil pa mustra con Aruba ta entrega su autonomia, ta e hecho cu awor aki Aruba ta laga Minister Verhage bay Brasil pa atende cu asuntonan di Valero. Sra. Mervin Wyatt Ras a bisa cu Aruba semper a regla su mesun asuntonan riba tur tereno y riba refineria ta gobierno di Aruba mes a atende su asuntonan. Otro ehempel ta cu Minister Mike de Meza a bay Merca pa reuni cu Petrochina, mientras cu normalmente ta e compania ta bin Aruba pa reuni cu gobierno y esaki ta ehempelnan cu gobierno ta duna e impresion, cu ta gobierno Hulandes ta goberna na Aruba. Mester sigui e situacion aki di cerca. Bolbiendo bek riba e asunto di investigacion, fraccion di MEP a duna su opinion y a manda reaccion bisando cu ta dispuesto pa coopera, pero e investigacion mester keda haci pa instancianan aki na Aruba.

Parlamentario sra. Mervin Wyatt Ras

AVP ta limita delegacion cu a bay Hulanda pa atende reunion importante den Tweede Kamer

ORANJESTAD – Actualmente tin un delegacion di Aruba na Hulanda pa atende na e reunionnan cu ta tumando luga actualmente, relaciona cu e diferente cambionan cu ta bay tuma luga na e islanan di Antia, pa loke ta e structura di e paisnan y naturalmente pa loke ta trata e statuut di Reino Hulandes. Un di e leynan importante, ta esun cu ta regla trafico liber den nos paisnan den Reino. Tabata tin un concepto di ley, cu a wordo bisa cu no ta un concepto di ley, pero simplemente un idea caminda cu awor ta resulta cu e ta un concepto di ley toch, caminda cu fraccion di Mep a bai full contra, pasobra e ta mishi cu Aruba us autonomia. Den autonomia cu Aruba tin, ta indica cu nos por regla nos asuntonan interno y un di nan ta ken ta drenta nos pais.
Si laga esaki bai asina leu, ta haya cu Aruba ta bay entrega e parti aki. Fraccion di MEP ta haya lamentabel cu na momento cu ta bay fiha e delegacion cu mester bay Hulanda, di parti di fraccion di AVP a bin dilanti, contrario di loke tabata tuma luga den pasado, a limita e delegacion cu lo bay atende e reunion importante aki. Ta trata aki di Aruba su leynan, Aruba su futuro y a limita e cantidad di personanan den e delegacion.
Sra. Mervin Wyatt Ras a indica cu tempo e tabata Presidente di Parlamento, bo tin un constelacion di tanto hende, bo ta saca cuanto representante tin y e ora ta delinea cuanto hende ta bay. Sr. Mervin Wyatt Ras a bisa cu ta pueblo a vota pa Parlamento, pueblo ta scohe e Parlamentario pa ta eynan. E ta scohe tambe den e resultado di eleccion, e tin un cierto constelacion y e constelacion ey, mester ta e cantidad di Parlamentario cu ta representa e pais, mester ta representa tambe loke pueblo a scohe.

Den e caso aki un biaha mas AVP ta haci wega y ora cu ta trata biahe nan, hopi biaha e ta un topico hopi sensitivo, pasobra tur hende ta contra di biahe. Pero ora ta trata topiconan importante y pa representa Aruba bo no por haci wega. Ora di biaha pa representa Aruba, esnan cu mester bay, tin cu bay. Pero ta parse atrobe cu Aruba tin un Parlamento di stempel. Ta asina cu ora e delegacion a keda trata den Parlamento, ya caba tabata tin decision di gobierno y un biaha mas lider di fraccion di AVP sr. Rene Herde ta ehecuta precisamente loke gobierno ta impone riba dje y e ta haci esey. E no ta e forma cu mester anda cu otro y Parlamento a demostra den pasado, aunke ta trata di un fraccion di un persona of un partido, tur tabata haya derecho pa representa e pais aki.

Den pasado na momento di reunionnan di mesa rondo, caminda cu gobierno a haya invitacion, tempo di Gabinete Oduber, e mesun AVP a haci full un escandalo y awor aki ta haci totalmente diferente y a mustra cu aunke Aruba tabata observador y Parlamento no tabata tin participacion, tur hende a haya e oportunidad pa representa Aruba, caminda cu den e reunion ey a trata puntonan relaciona cu e status aparte di e otro islanan y pesey awe no ta compronde e forma di rasona di e partido AVP y si awe gobierno ta dicidi, ta incomprendibel con e fraccion di AVP ta traha, ehecutando mandato di gobierno di Aruba y tambe mandato di gobierno Hulandes. Si tin menos persona di Aruba na Hulanda, tin menos persona pa defende loke ta nos autonomia. Aki mester ta cauteloso y skerpi den e situacion aki y lo vigila e desaroyonan aki di serca, paso Aruba ta enfrentando retonan hopi grandi dilanti.

Universidad Central di Venezuela na Caracas ta desea di traha hunto cu Universidad di Aruba



ORANJESTAD - Dia 6 di april ultimo mr. Luciano Milliard tabatin un encuentro cu sr. Nelson Villavicencio, kende ta un persona liga na diferente instancia na Venezuela. E ta liga tambe na Universidad Central di Venezuela na Caracas, e Instituto Popular di Formacion di partido COPEI y e asociacion di politicologonan na Venezuela. Un di e metanan di su bishita na Aruba ta pa orienta su mes y studia e posibilidadnan di cooperacion riba diferente tereno. Asina Universidad Central tin e deseo pa traha hunto cu universidadnan den e region entre otro cu Universidad di Aruba.

Nan ta pensando den direccion di cursonan den lunanan di Juli/ Augustus den Ciencia Economico y den Relacionnan Internacional. Tambe modules riba tereno di derecho politico, sistema politico y debatenan ta pertenece na e posibilidadnan. E otro instancianan tambe ta buscando lasonan di cooperacion. E encuentro a bai den hopi bon ambiente y ta spera cu pronto por tin continuacion concreto di e bishita interesante aki.

Homber ta maltrata un muhe formal pariba di KIA

SAN NICOLAS—Diadomingo 2'or di merdia, un persona ta yama warda di polis na San Nicolas y ta bisa polisnan cu pariba di KIA den e matanan, un homber ta maltrata un muhe feroz y e muhe ta grita pa auxilio. Patruya a bay na e sitio y ta topa e homber C.I.A.W. naci na Aruba di 18 aña ta maltrata e muhe H.T. formal. E muhe ta bisa poliscu mainta e homber a hibe trabou masha bon, pero ora cu el a bin buske, el a bay dal un buelta y a hibe patras di KIA y a maltrate y choke. H.T.tabata histerico y tabatin problema pa hala rosea. Polis a hiba e homber warda y un otro patruya cu a bini na e sitio, a hiba H.T. poli pa tratamento y wardando si e ta bay duna keho.

Homber sacando su parti intimo mustra turistanan

NOORD—Diadomingo 11.30 di anochi, polisnan di Noord ta bay na Moomba Beach, naunda un homber ta haciendo actonan inmoral dilanti un grupo di turista. Eynan polis ta haya informacion cu e homber a saca su parti intimo dilanti di e turistanan y a cuminsa masturba. Pero ora cu polis a yega e no tabata mas na e sitio. Polis a papia cu e turistanan y nan a duna describcion cu e ta bisti cu un carson color crème largo y un T-shirt blou. Net prome cu polis a yega el a core bay. Polisnan a bay buske y nan ta topa cu e homber J.H. naci na Aruba di 33 aña, kende ta cuadra cu e describcion y tabata actua straño, y ta parce cu e ta droga of burachi. Ora cu polis a bay pa detene, el a ranca y a invita polisnan pa bringa. El a resisti pisa y mester a haya dos klap educativo pa e para keto. Polis a hibe warda naunda el a keda sera. E caso a wordo poni den man di J.K.Z.P. cu lo bay cerca e turistanan pa nan bay entrega keho.

Na e artistanan cu a presenta e "Art Exhibition"

Pabien Sr Franco Koolman, Sra Natalie Bislip, Sr Adrian Leslie y Sra Yvette De Cuba Tulloch

Parlamentario Marlon Sneek cu palabra di elogio



ORANJESTAD - Diasabra ultimo tabatin e apertura di exposición di arte yama de "Art Exhibition". E expo aki tabatin un duracion di dos dia, esta diasabra y diadomingo. Caminda e bishitantenan por a aprecia diferente pinturanan masha bunita caminda nos por a wak diferente paisahenan, personahenan y edificionan masha interesante. Tambe nos por a mira uso di diferente technicanan y productonan cu a wordo usa. E artistanan cu a expone nan obranan, tabata Sr. Franco Koolman, Sra. Natalie Bislip, Sr. Adrian Leslie y Sra. Yvette De Cuba Tulloch, mester remarca cu tur e artistanan aki ta di pariba di brug. Parlamentario Marlon Sneek a keda masha fasina y encanta cu e diferente obranan cu a wordo exponi



META DI E EXHIBICION

Loke mas a hala Parlamentario Marlon Sneek su atencion di e expo aki, tabata e hecho, cu e artistanan aki a pone nan obranan na disposicion, pa asina wordo bendi y e entradanan bay pa yuda "Meals on Wheels". Meals on Wheels ta un organisacion cu ta zorg pa un grupo den nos comunidad, cu tin dificultad pa yega na cuminda, haña esaki.

Un gesto cu sigur merece nos aplauso. Pesey awe sr. Sneek kier a pone esaki na conocemento di Aruba henter, cu ainda nos tin ciudadano nan, cu ta cla pa duna parti di loke nan tin pa yuda nan prohimo. Pesey mes Parlamentario Marlon Sneek kier a manda un palabra di pabien y mas cu tur cos di danki, na Sr Franco Koolman, Sra Natalie Bislip, Sr Adrian Leslie y Sra Yvette De Cuba Tulloch pa e bunita gesto aki di bondad cu Dios bendiciona boso pa e bunita gesto aki.

Cunukeronan ta contento:

Mulina di biento na Pos Grandi ta funcionando atrobe!





ORANJESTAD - E Molina di biento na Pos Grandi (banda di La Granja) ta funcionando atrobe! Ya pa algun luna e Molina di biento na Pos Grandi no tawata funciona debidamente. Varios yamada a drenta Stichting Monumentenfonds y Monumentenbureau cu e suplica pa laga drecha e Molina aki y porcierto esun na Sabana Liber tambe. E secura reinante tin nos cunukeronan cu hopi dolor di cabes y cu extra gasto na cuenta di awa. E awa di pos aki ta wordo usa pa muha berdura y fruta den cunucu. Stichting Monumentenfonds no ta solamente maneha edificio pero tambe e dos molinanan di biento cu ta pomp awa.

For di su director sr. van Romondt, nos a ricibi informacion cu desde siman pasa e Molina ta funcionando atrobe. Stichting Monumentenfonds ta gradici senor Julio Koolman pa su ayudo den reglamento pa e piesanan bin for di Curacao, Roland Lejuez y tur personal di Monumentenbureau y e director di e departamento di gobierno sra. Yvonne Webb-Kock di Monumenten Bureau pa nan conseho y ayudo pa pone e molina funciona atrobe. Nos ta haci un suplica na tur e usuarionan di e facilidad aki pa usa hos y tubo apropia (grease nan prome cu uso y haci'e limpi despues) pa cuida e Molina y asina nos tur por haci uso di e oportunidad unico aki di haya awa pa uza den cunucu. E mantencion y piesa ta costoso, p'esey nos ta pidi pa cuid'e.

Manera e Molina na Sabana Liber bin cla, nos lo avisa esaki na su debido tempo.

Un parha marino scars señala na Aruba



"Pomerine Skua" (Stercorarius pomarinus), Aruba, 9 april 2010, fotografo J.A. Luksenburg".

ORANJESTAD — Riba diabierna ultimo pa coincidencia un Biologo Marino a señala un Pomerine Skua (ENG), Stercorarius pomarinus, riba laman di Aruba.

E parha maritimo, un ehemplar adulto, a wordo documenta fotograficamente, durante un investigacion maritimo di Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF), riba yate "Krystal".

Jolanda Luksenburg (Biologo Marino) di AMMF ta hopi entusiasma cu e descubrimento aki. "Nos ta tratando di documenta tur bayena y delfin cu ta aparece den awa di Aruba, pero naturalmente nos ta pone atencion na tur parha marino tambe. Cu nos a topa cu e parha hopi scars aki tawata un sorpresa grandi. Como cu nos a cuminsa awor cu nos investigacion maritimo nos ta spera di descubri mas sorpresanan."

Pomerine Skua ta un casador/ repredador cu ta persigui otro parhanan maritimo pa forsa esakinan di saka e contenido di nan stoma, pa e ora nan guli esaki for di den aire. . Tambe nan ta come parhanan maritimo chikito y webo di parhanan maritimo cu ta biba den colonia. Cu otro palabra e presencia di e parha aki ta mal noticia pa e colonia di Boobie cu ta broei na Rogers beach.

E Pomerine Skua ta pone nan webo den e circulo polar Norte y prome y despues di verano (na cuminsamento y fin di anya), nan ta hasi biahenan hopi largo, pa pasa e invierno riba laman grandi. Pesei nan no ta wordo observa cu frekuensia.

Esaki ta solamente e di dos biaha cu e sorto di parha aki a wordo raporta oficialmente na Aruba. E prome caso raporta ta na 1974, ora cu tambe un potret a wordo saka di un exemplar. AMMF ta un fundacion cu a wordo lanta na 1998 pa promove investigacion y proteccion di delfin y bayena den awa di Aruba y nan habitat.

BON DIA Aruba

Annemieke Dijkhout a dirigi exitoso Conferencia di Districto 42 di Quota International na Corsow "Experience Tecnology"



ORANJESTAD - Como Governador di Districto 42 di Quota International, a toca Sra. Annemieke Dijkhout procedente di Aruba pa organisa conjuntamente cu e Gobernadora Interino Sra. Willeke Bezemer (Hulanda) pa organisa un conferencia y a dicidi di bin cu un tema cu ta hopi esencial pa e futuro di e club.

E tema "Experience Technology" ta adecuado pa e districto ya cu debi na e distancia cu tin entre e clubnan cu ta procedente di varios isla y contintente. Expertonan a presenta temanan interesante di tecnología moderno y a duna información hopi practico cu por yuda den desaroya e comunicación entre e club y nan miembronan tambe mas efectivamente.

E conferencia a inclui raportahenan di e presidentenan di e diferente clubnan cu tabata representa e fin di siman cu a pasa na Corsow cu a inclui un raportahe di Sra. Suzy Maduro, presidente di Quota International of Aruba. Suzy Maduro a relata den un presentacion hopi dinamico tur e actividadnan y e metanan cu Quota di Aruba a logra. E logronan di avanse tecnologico pa Aruba ta cu e club ya ta riba Facebook pa nan miembronan y tin nan mesun website www.quotaaruba.org cu lo ta gelink cu e websitenan di Districto 42 di Quota y Quota International mes tambe. Ya pa varios anja e club di Aruba ta comunica via Newsletter cu nan ta produci y manda electrónicamente y ta explorando tecnologia moderno via nan smartphone.



E miembronan di e club di Aruba a participa activamente durante e conferencia tambe, asina por menciona cu sra. Maura Brown a fungi como e parlamentario di e conferencia manteniendo e orden di e proceduranan di con e reunionnan a bai y a mantene e puntonan di orden.

Sra. Ivy Simon, Service Director di Quota International of Aruba a carga e bandera di Aruba durante di e ceremonia oficial di e apertura di e Conferencia di Districto 42 cu a tuma lugar den e grandioso ballroom di Curacao Marriot Resort.

Otro miembronan di e club di Aruba cu tabata presente ta Mariela Nava Figaroa (secretaria/ tesorera di Districto 42), Muzannine Wever (secretaria di Quota Club di Aruba) Noris van Lis Donata (ex Governadora di districto 42), Enid Croes Marugg (ex presidente International di Quota), Jeanette Solognier (tesorera di Club di Quota di Aruba), Ludmilla Arends (miembro di Quota y proximo Development & Growth Director pa 2010-2011), Luz Marina Gonzalez (proximo presidente di Club di Quota entrante 1 di mei 2010),Greta Posner Figaroa, Astrid Muller y Audrey Lacle (miembronan activo di Quota International of club di Aruba.

E dos dianan di conferencia a bai den ambiente hopi ameno na unda e miembronan y presidentenan di clubnan cu ta forma e districto 42 pa Quota, esta Hulanda, Suriname, Curacao, St. Maarten, Aruba y St. Eustatius a topa otro y a intercambia di idea y a planea varios retonan cu nan kier mira realisa.

Ademas di a raporta actividad y comparti logronan cu otro, e conferencia a inclui varios orador di renombre cu a bin comparti nan expertisio riba tereno di tecnologia moderno cu e damanan ehecutivo nan aki.

Otro anja e Conferencia di Districto 42 ta bai ta na e ciudad di Rotterdam caminda e proximo Governadora di Districto 42 Willemke Bezemer procedente di e club di Rotterdam Hulanda lo ta encarga cu ne.

Riba e potretnan: E apertura di e conferencia y otro momentonan durante di e conferencia teni na Corsow.





BON DIA Aruba

Cobertura di Aruba den revistanan Adventura y Go

Go ta e inflight magazine di Airtran

ORANJESTAD - Aña pasa Aruba Tourism Authority a host un periodista di e revista Adventura kende tin un audiencia di 120,000 persona pa asina aki a e periodista experencia Aruba como un isla no solamente relahante pero tambe caminda por haci hopi actividadnan deportivo. Den Adventura e ta menciona cu por haci rock climbing na Aruba, un deporte cu no ta mucho conoci, pero cu si ta posibel pa haci.

Den e revista GO, inflight magazine di Airtran, e ta menciona Parke Nacional Arikok contando di su historia y di e visitor's center. E ta traha un lista di algun palabra na Papiamento asina promoviendo nos lenguahe den exterior y tambe e ta conta di nos dushi Carnaval.

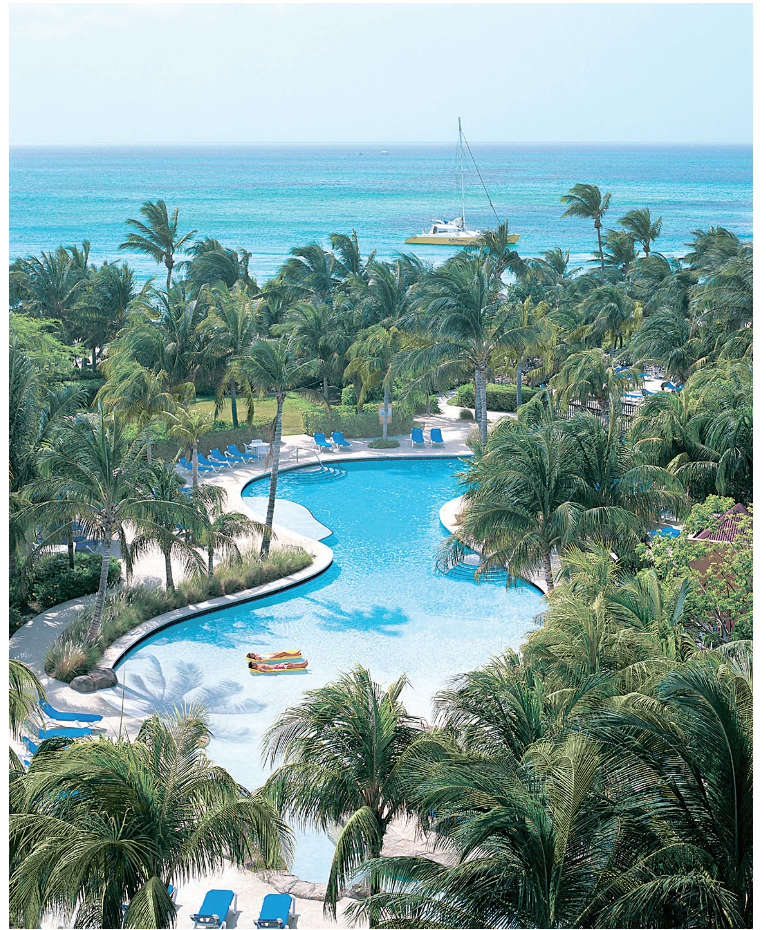
Pa bay bek riba e parti deportivo e ta traha un relato di dos pagina contando di su experencia di Windsurf akinan na Aruba. Danki na Aruba Active Vacation cu ta wordo maneha pa Wim Eelens, e periodista aki a tuma su prome lesnan di Windsurf aki na Aruba.

E ta conta den un forma masha jolly con dushi el a pasa tumando les di windsurf. Y ta bisa cu Aruba ta un top destinacion pa eherce e deporte aki y sin lubida cu tur aña na July Aruba ta sede di Hi-Winds kende ta trece nomber nan conoci den e mundo aki pa Aruba.

ATA ta masha contento cu e cobertura aki mirando cu miles di hende lo lesa e articulo aki. AirTran Airways ta biaha pa Aruba 1 bes pa siman riba diasabra for di Atlanta y Orlando. Un danki na tur e socionan cu a haci e viahe aki uno exitoso. Un danki special na Aruba Active Vacations.

Radisson programa pa un renobacion multi-miyonario di su cambernan







PALM BEACH -- E AAA Four Diamond Radisson Aruba Resort, Casino & Spa, situa riba 14 acre di e isla su spectacular Palm Beach, a anuncia cu e lo cuminsa cu un renobacion di camber multi-miyonario.

"Esaki ta un desaroyo sumamente excitante pa nos," tabata e palabranan di Gerente General Rob Smith. "No ta bai tin construccion of cambionan radical cu lo wordo haci riba e disenjo historico di e propiedad. Nos lo mantene nos spirito y estilo West-Indisch cu ta asina stima pa e huespetnan fiel di nos resort."



Capitalisando riba su architectura distinto y disenjo di aire liber cu originalmente tabata e creacion di e architecto Mericano renombra Morris Lapidus na fin di anjanan 50, e muebles, luznan y decoracion ta den e proceso di wordo escohi pa captura atrobe e era retro aki, datando bek na tempo di e resort su concepcion.

Adicionalmente, tur di Radisson Aruba Resort su conocido camanan Colonial West-Indisch lo wordo acaba cu e marca su matrasnan individualisa di Sleep Number®, permitiendo huespetnan e oportunidad pa ahusta e sosten y firmedad segun nan gusto y e unico cos cu nan tin cu haci ta primi un boton mientras cu nan ta relaha riba e cusinchinan luhoso di pluma.

Tecnologia tambe lo ta den consideracion durante e frescamento pa inclui e instalacion di televisionnan di flat screen den cada camber y capacidadnan di surround sound den e suitenan.

Pa sigura e confortabilidad di huespetnan durante e proyecto aki cu lo ta minimalmente invasivo, e resort lo sera un edificio riba su mes cada biaha te ora cu e trabou ta completo. Como e resultado di esaki, e detaye mas notabel cu huespetnan lo experiencia durante e proyecto ta menos huespet debi na e inventario reduci di camber.

"Na e manera aki nos lo duna nos huespetnan mas privacidad mientras cu nan ta disfruta di nos playa di 15 acre, como tambe nos hardinnan tropical y cantidad di amenidadnan," Smith ta bisa.

E Radisson Aruba Resort Casino & Spa, conoci carinjosamente como La Grande Dame, a celebra su di 50 aniversario e zomer ultimo. Durante su anjanan como un forsa principal den hospitalidad riba e isla, e resort a pasa den un cantidad di renobacion y frescamento, cual ta e fuente tras di su atraccion y popularidad eterno como Aruba su resort mas stima.

BON DIA Aruba

Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, director di Tourism Corporation Bonaire:

"Boneiro no ta para keto; Boneiro ta sigui cu su vision cardinal"





ORANJESTAD - Manera a bira un tradicion, Oficina di Turismo di Boneiro hunto cu representante di varios organizacion clave ta bishita Aruba pa ofrece un rueda di prensa caminda entre otro ta duna un bista di e desaroyo di Boneiro, su turismo, y duna tur informacion referente eventonan mas grandi pa e isla manera ta Dia di Rincon, Bonaire Heineken Jazz Festival, Pro Kids Freestyle World Windsurfing Competition y e famoso Bonaire Sailing Regatta.

Diahuebs ultimo e rueda di prensa aki a tuma lugar na sala di reunion di Surfside Marina dirigi pa directora di Tourism Corporation Bonaire, Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes hunto cu Sr. Miles Mercera di Bonaire Heineken Jazz Festival, Sr. Elvis Martinus, representando Pro Kids Fffestyle Windsurfing Competition y Sr. Byron Tromp representando Bonaire International Sailing Regatta, sin laga afo Sra. Merietza Haakmat di BHJF.

Sra. Tjin Asjoe Croes a habri e conferencia indicando cu e ultimo rueda di prensa ofreci pa nan a tuma lugar aña pasa April, durante cual ya caba tabata, mescos cu turismo global, di Caribe, di Aruba, di Corsow, sintiendo efectonan di un recesion economico global cu a afecta turismo.

"Despues di a kibra record na aña 2007 y sera e aña cu un cantidad di bishitante recort pa e isla y un crecemento di 17%.

Durante e prome mitad di aña 2008 e tendencia aki a continua y djey durante e di dos mitad mercadonan mundial a colapsa y como consecuencia turismo a conoce un caida mensual. Boneiro a logra mantene e mesun cantidad di turista na aña 2008, pero pa loke ta trata 2009, nos a sera e aña cu un caida di aproximadamente 10%.

Nos esfuerzonan di promocion ta basa riba e mercado di Merca/Canada, cierto paisnan na Europa, cierto paisnan na Suramerica y cierto islanan den Caribe. E mercadonan principal a mira mehoracion den e di dos mitad di 2009, unda cu nos por nota p.e. un caida leve pa Europa y un crecemento den cantidad di bishitante for di Suramerica. Sinembargo esaki no tabata suficiente pa mehora e resultado pa 2009; un 2009 unda bishitantenan di Merca si a wordo mas afecta, no solamente dor di e recesion global pero cambionan den servicionan aereo tambe a haci biahe pa Boneiro mas dificil.

Specificamente, mi ta referi na 3 buelo di American Eagle via Puerto Rico cu tabata parti di nos opcionnan te cu Mey. Nos a introduci un buelo di Insel Air non-stop di Miami den Juni pa compensa locual a perde, pero esaki ta rekeri mas promocion pa asina Mericanonan conoce Insel Air, confia den e servicio y haci uso di e buelonan. Actualmente nos ta trahando duro riba esaki y incluso tin un prijs super special di $233 pa un roundtrip biahe di Miami pa Boneiro.

Aña 2010 a cuminza hopi bon, cu mas airlift di Merca y cu ocupacionnan bon, pues mi ta kere por bisa cu nos ta riba e bon caminda atrobe.

Turismo crucero, por cierto ta un industria cardinal awendia pa Boneiro.

E temporada actual cu ta den su fase final lo trece un total di 218.150 pasahero. Esaki lo ta un total di 239.020 durante temporada 2010/2011, cu ta un crecemento di 9.5% compara cu e temporada aki. Boneiro no ta para keto; Boneiro ta sigui cu su vision cardinal cu ta e liña cora den tur locual ta wordo haci. Pero ta sigui desaroya turisticamente y economicamente tambe y nos oficina ta traha duro pa stimula esaki den un bon direccion, un direccion balanza!

Tours nobo, restaurantnan di calidad, renobacionnan na e hotelnan/acomodacionnan existente ta tuma lugar na Boneiro. Website nobo, promocion activo via di "social media" ta puntonan di atencion sigur pa nos oficina. Hopi mas online promotion; nos oficina ta continua tambe cu e atencion riba proyectonan hotelero y di condominium cu ta den pipeline (divi/azul por ehempel). Y atencion ta sigui riba nos eventonan cu ta crece aña tras di aña, y pa cual nos ta aki tambe awe.

Shete manera pa bo mantene bo peso durante di bo viahe





ORANJESTAD – Manera cu mayoria di hende por sa, facilmente bo ta subi peso durante di bo vacacion. Aki ta sigui algun sugerencia pa bo mantene bo peso ora cu bo ta di vacacion. Specialmente si bo a prepara pa bay un lugar na unda cu bop or ta riba beach pa relaha y mustra un poco mas cuero cu normal. Aki ta sigui algun tip!



1. Cana cu snack
Hopi te esnan cu ta experencia un miedo primordial ora cu nos ta den lugarnan nobo, cu nan lo no haya algo cu nan ta gusta di come. E ta inracional pero berdad, te hasta na destinacionnan straño asina bo lo por haya algo cu bo gusta pa come. Pesey mes nos ta come dim as di loke cu nos gusta ora cu nos haya esaki, come cada biaha cu nos wak cuminsa y justifica esaki door di bisa cu nos no kier keda cu hamber despues. Tene un snack saludabel den bo tas ta un bon idea, manera un pida fruta, un granola bar, tur esaki ta elimina e actitud aki di come por nada y sin mester.

2. Pone atencion pa bo tin cuminda pa den avion
Raramente aerolineanan ta sirbi cuminda gratis mas y ora cu nan haci eskai usalmente e ta algo cu bo no tin gana di come. Mes malo cu cuminda di aeropuerto, cual hopi biaha ta halto na caloria y hasa den hopi vet. Asina ta nunca na sali di viahe sin un bon cuminda cu bo mes a paketa den bo tas.

3. No busca dimas na un restaurant
Na mayoria lugar di come, e sixe di porsion ta mucho mas di loke cu un hende tin di come den un sinta. Asina ta si bo ta viahando cu un otro hende, considera di busca dos aperitivo y comparti e plato principal. Si ainda bo tin hamber, semper bop or busca mas cos. Pero warda wak si berdadermanete bo tin hamber. E ta tuma tempo pa nos curpa realize cu nos ta yen. Kou poco poc, sinta y relaha y goza di e hecho cu bo ta riba vacacion y cucha e señalnan di bo curpa.



4. Tene cuidao cu sous, zeta y dressing
Hopi biaha aki ta unda cu nos ta haya mayoria di nos calorianan. Embes di esaki, hai uso di e metodo di pone nab o forki y dip e den e sous. Pidi pa bo sous of dressing na banda y despues dip den e saki. Esaki lo poremiti bo haya e sabor cu bo ta buscando pero cu mucho menos caloria cu bo lo a haya si bo a basha e riba e cuminsa. Purba semper di evita cumindanan hasa cual lo ta yen di vet satura.



5. Corda cu ta riba vacacion mes ta un treat caba
Bo no tin cu multiplica bofortuna door di come tur loke cu bo haya riba bo caminda. Claro cu si bo por disfruta, ta cu vacacion bo ta, pero no bay haci di mas manera cu ta treat bo kier treat bo mes.

6. haci ehercicio un parti agradable di bo tempo di vacacion

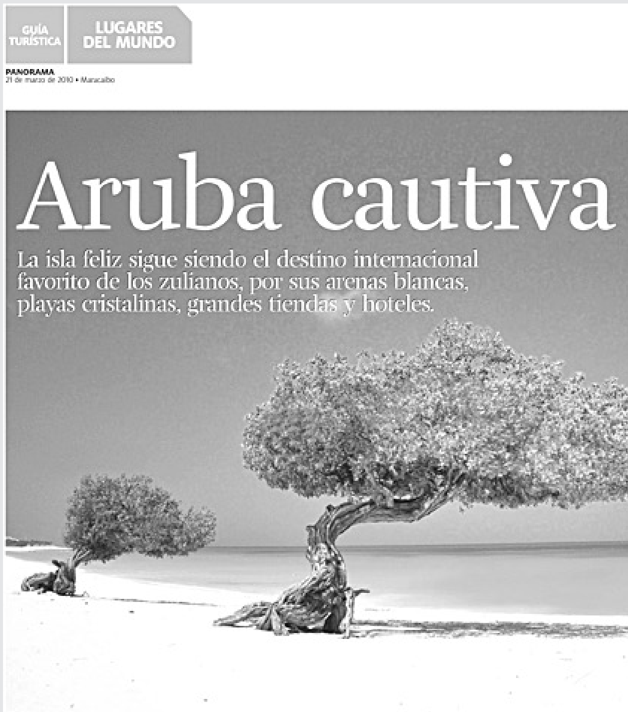


Embes di tuma un tour di bus, scoge pa un tour na unda cu bo ta bay cana, e guianan aki mayoria biaha ta mucho mas agradabel. Si tin sero pa subi, pakico no subi esaki. Core bicicleta y ta hasta ay riba boto por ta parto di bo diversion mientras cu bo ta hacienda ehercicio. Si bo no ta un hende cu tin e custumber di sali balia anochi, haci esaki como estra forma di movecion. Bo por wak tambe na bo hotel ki tipo di ehercio nan ta ofrece cu ta agradable y cu bo lo tin gana di purba.

7. Paketa pa☺64a cu ta pega na curpa
Mira bo mes den spiel of sinti cu e paña ta pega na curpa, lo recorda bo loke cu ta bo goal ultimamente pa asina bo mantene bo mes saludable y fit.

Bon suerte na tur boso cu ta saliendo di vacacion,

Corant Panorama cu pagina completo dedica na Aruba


GUÍA TURÍSTICA | LUGARES DEL MUNDO

PANORAMA
21 de marzo de 2010 • Maracaibo

Aruba cautiva

La isla feliz sigue siendo el destino internacional favorito de los zulianos, por sus arenas blancas, playas cristalinas, grandes tiendas y hoteles.

CARIBE Aruba es una isla perfecta para relajarse y disfrutar de las mejores vacaciones en sus paradisiacas playas.

JULIO GUTIÉRREZ
ENVIADO ESPECIAL / ARUBA

"Lo que más disfruto de Aruba son sus playas cristalinas y super tranquilas, así como la oportunidad de comprar productos, como perfumes y cremas, a muy bajos precios, y la comodidad y los servicios de los grandes hoteles", comenta la contadora marabina Luisa Palmar, quien, con cierta frecuencia, viaja a la isla, con varias amigas.

Las cifras lo confirman. Aruba se mantiene como el destino internacional preferido de los viajeros zulianos. Su cercanía la han convertido en opción ideal para escapadas de fin de semana, así como para los paseos en familia y amigos en asuetos y vacaciones.

Palmar formó parte de los 1.259 pasajeros que partieron el pasado enero desde el aeropuerto internacional La Chinita, de Maracaibo, hacia ese destino caribeño, cuya capital es Oranjestad, según las cifras aportadas por la dirección de operaciones.

"De los 105.063 venezolanos que recibimos durante 2009, unos 20.734 provinieron de Maracaibo", [...]neral de la agencia Aicha Tours, en la capital zuliana, asegura que "en cada asueto, el 90% de las solicitudes son para Aruba, sobre todo por parte de familias".

"La isla es muy codiciada, porque es muy versátil. Ofrece excelentes playas; importantes tiendas de gran prestigio y modernos centros comerciales; y los mejores hoteles, con ex[...]quisita gastronomía; y la hospitalidad y la receptividad de los isleños", agrega el gerente de Aicha Tours.

Los lugareños hablan español, así como inglés y holandés, además del papiamento, la lengua criolla.

El representante arubiano en el país recalca que Aruba "se encuentra fuera de la ruta de los huracanes y, como no cuenta con temporada de lluvia, ofreciendo un clima casi perfecto, puede ser visitada durante todo el año".

La historia forma también parte de sus encantos, señala Pizurro, así como durante mucho tiempo lo fue el famoso puente natural, cuyas ruinas son visitadas desde su caída el 2 de septiembre de 2005.

La historia arubiana puede conocerse visitando los museos histórico, arqueológico y numismático.

Sin embargo, bañarse y relajarse en las cristalinas aguas caribeñas que llegan a sus costas oeste y sur significa una experiencia que repiten quienes viajan a este territorio del Reino de los Países Bajos, liderados por los estadounidenses, quienes representan el 75% de su visitantes.

Pizurro puntualiza que Aruba cuenta con playas "calificadas entre las 10 mejores del mundo, con más de 200 restaurantes que ofrecen los mejores platos internacionales, así

33,50 dólares cuesta la tasa aeroportuaria de salida.

28 grados centígrados es la temperatura promedio.

30 minutos menos es la diferencia horaria con Venezuela.

DÓNDE IR

✓ Para comprar
Centros comerciales Paseo Herencia, en la zona hotelera de Palm Beach, y Royal Plaza, frente al muelle.

✓ Icono
Mirador Desde el antiguo faro California, de 83 metros, en una elevación a orillas del mar, se aprecia la costa oeste.

ORANJESTAD – Algun siman atras a keda publica den e corant Venezolano 'Panorama' un articulo cu tabatin como tema principal, nos isla y su atractivonan turistico.

E publicacion diario di origen Zuliano pero cu distribucion nacional a inclui den su seccion di Guia Turistica di diadomingo 21 di Maart, un reportahe amplio y multifacetico di nos pais.

Diadomingo ta e dia caminda mas tanto hende ta lesa corant na e pais biciña. Autor di e reportahe ta e periodista Julio Gutierez kende algun tempo atras tabata di bishita na Aruba. Di un manera agradable y colorido, el a trece dilanti e puntonan di interes mas relevante pa e turista Venezolano interesa den bishita nos isla.

Den e reportahe, Gutierez ta papia di e pakico Aruba ta keda un destino popular pa e Zulianonan, di e diferente opcion di transporte, esta saliendo for di Maracaibo of for di Punto Fijo. Tambe ta papia di e cantidad limita di Dollar cu e Venezolano ta haya pa bin Aruba, y naturalmente di nos isla su atractivonan manera naturaleza, hotel, casino, compras y restaurant, entre otro.

Bon Bini Festival awenochi…

Otro bon oportunidad pa celebra nos herencia cultural





ORANJESTAD - Manera tur diamars, portanan di Museo Historico Willem III Toren ta habri pa asina ricibi den su mayoria turista, pero tambe local pa asina disfruta di lo mihor di nos cultura su smak, color y zonidonan.

E programa di awenochi lo ta como lo siguiente:

6:45 – 7:00 Steelband Traditional Steel bao direccion di Tomas Ras

7:00 – 7:10 Cah'i Orgel "Crystal" bao direccion di Sra. Aura Heronimo cu un wals, un danza y un tumba.

7:10 – 7:25 Grupo di Baile Nos Fofoti bao direccion di Sra. Poppy Casiano cu un polka 'Nos Indjan'

Danza Aruba bao direccion di Sra. Ceslyn Yarzagaray cu un wals 'Alexandra.'

Nos Fofoti cu un tumba 'Piscado'

Danza Aruba cu un danza 'Chapi'

7:30 – 8:00 Tico y Sus Estrellas bao direccion di Sr. Tico Oduber cu un wals, danza y un tumba.

8:00 –8:15 Nos fofoti cu un tumba 'Piscado'

Danza Aruba cu un mazurka 'Aire Sentimental'

Nos Fofoti cu un tumba/wals mix

Danza Aruba cu un tumba 'Nunca b'a kibra un koppie'

8:15– 8:45 Cantante Quincy Hasham cu tres cancion

8:45 – 8:50 Nos Fofoti cu un Carnaval mix

Danza Aruba cu un Carnaval 'Bay Plat'

8:50 – 9:00 Steelband Traditional Steel

Hyatt Regency Aruba Resort & Casino ta celebra e hopi aña di servicio di su hendenan







ORANJESTAD - Hyatt Regency Aruba a disfruta di un almuerzo special di aprecio cu 74 empleado y nan famianan pa celebra nan hopi aña di dedicacion na Hyatt. Cada aña Hyatt Regency Aruba ta reconoce e hopi emleado cu ta fiel na Hyatt pa 5, 10, 15, 20, 25 & 30 aña. Hunto cu nan famia, gerente y directornan a celebra y disfruta di un atardi incredible yena cu musica, baile y harimento.

Empleadonan a corda di nan añanan di servicio na Hyatt, cu ta totalize aproximadamente 840 aña. Tabatin dos celebracion importante di 25 aña na nomber di Sra. Juliet Pascual y Sr. Benjamin Lazarte, celebrando 30 aña di servicio.

Ambos, individuonan dedica, hunto cu nan casa a keda transporta for di nan cas pa e hotel den un limousine pa cuminza e celebracion cu style.

Na final di e atardi, Gerente General Srta. Susan Santiago, a gradici nan den number di Hyatt Aruba como tambe Hyatt Corporation y Sr. Carlos Cabrera, pa nan dedicacion, pasion, lealtad y hospitalidad autentico y servicio.

Segun Srta. Santiago, e empleadonan aki ta personifica e esencia di e hospitalidad Arubiano. Nan ta manera bon biña, cu ta bira mas bon cu tempo.

Cada empleado a ricibi un regalo como premio di servicio pa conmemora nan añanan di servicio y lealtad.

E empleadonan a disfruta di un atardi memorable, hunto cu nan manager y ekipo, y ta spera cu nan por keda pa hopi aña mas hunto.





Divi Flamingo Beach Resort & Casino ta sigui mehora su imagen y ambiente





BONAIRE – Tur vakantie ta un tremendo experiencia na Divi Flamingo Beach Resort & Casino, y e resort ta sigui evolve y mehora su servicionan continuamente bou di e liderasgo dinamico di Gerente General Sara Matera. Cada luna ta presenta atraccionnan nobo y mehoracionnan adicional. Na Februari di 2010, tur camber di huespet a ricibi televisionnan nobo di flat screen, y desde Maart 2010, tur cama nobo di plataforma a wordo completa cu matrasnan special cualnan tin e stampia di aprobacion di e Congreso di Chiropractico, Asociacionnan di Estado.



Telanan nobo di cama den colornan contemporaneo briyante combina cu cusinchinan suave ta duna tur camber un imagen nobo y atractivo, cual ta pas perfecto cu e ambiente tropical di e resort, y pa e huespetnan sumamente active, e sala di fitness recientemente a ricibi e ekipo di ehercicio ultra-moderno.

Den e curason di e resort, e Balashi Beach Bar ta sirbi como un centro di actividadnan henter dia y anochi. E deck cu ta situa na e rand di e awa a wordo renoba recientemente y ta ofrece mesanan nobo y stulnan di bar, y ta organisa e miho Happy Hour na Boneiro, atrayendo hendenan local y bishitantenan, pasando bon hunto y bebiendo cocktails mientras cu nan ta admira e tremendo bistanan di e lama.



Updatenan tambe a wordo anuncia den e resort su restaurant den aire liber, Calabas Restaurant, cual recientemente a introduci menunan nobo di lunch y cena. Algun di e platonan nobo riba e menu ta inclui Chips & Salsa y Spinach Artichoke Dip como prome platonan, Honey Mustard Galinja y Beef Carpaccio Sandwich, como opcionnan pa un lunch cu no ta cai pisa, Pasta di Dia y Cold Smoked Salmon Pizza, como platonan special di lunch, Calamari Hasa como un prome plato nobo riba e menu di cena, y un seleccion di Pasta di Mescla y Combina, USA Prime Rib Eye Steaks & Lamb Chops, como platonan principal signatura riba e menu di cena.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8



E resort su Chibi Chibi restaurant, extendi riba palo cu ta pasa over di e awa, tambe ta sirbi lunchnan y cenanan nobo y inventivo, y bishitantenan por admira e arco iris colorido bou di e awa, crei pa e isla su bida marino cu ta landando sin wordo molestia den e awa.

E Flamingo Casino naturalmente no ta sinta riba su mannan tampoco, y el a caba di instala weganan nobo den e bar, na e bar di e casino.

Cu zomer yegando rapidamente, ta bon pa corda cu Divi Flamingo Beach Resort & Casino ta ofrece un tarifa local di camber pa Antiyas Hulandes y Aruba, cual ta sumamente rasonabel, basa riba obtenebilidad y temporada. E tarifa local no ta inclui impuestonan y service charge.

Na Divi Flamingo Beach Resort & Casino, bishitantenan por disfruta di dos piscina di awa dushi, e posibilidad pa huur ekipo di deporte acuatico, un coordinador di actividadnan di servicio completo, y un casino intimo unda bo por drenta hasta sin sapato. Tin un centro na e propiedad unda bo por huur auto pa asina bo por explora e tesoronan relaha di Boneiro. Y pa esnan cu di berdad kier relaha, e Touch Day Spa y boutique di moda ta ofrece extra oportunidadnan pa relahacion y malcriamento.

Buceadornan cu ta sali for di e playa y esnan cu ta haci snorkeling lo keda deleita cu e rif, cual ta accesibel directamente for di e playa, y ta haci Divi Flamingo Beach Resort & Casino e unico resort cu acceso directo na e rif na Boneiro. E resort ta ofrece un operacion di buceo di clase mundial cu mas di 50 sitio spectacular di buceo, denter di un distancia cortico cu auto. E tienda di buceo di cinco streya di PADI ta maneha cinco boto individualisa di buceo,y ta duna entrenamento di buceo di prome clase.

Cu 129 camber y studio casual, rondona pa e hardinnan tropical, e Divi Flamingo Beach Resort & Casino ta forma solamente un aspecto di Divi Resort su presencia na Boneiro.



E compania actualmente ta druk cu e construccion di un resort nobo cu lo ta all-inclusive, situa na e isla su miho playa, y cu lo yega te cuater piso, cu 275 unidad espacioso cu bista riba e lama y playa, ademas di sesenta condominio cu bista riba lama, situa banda di e propiedad. E condominionan lo ta obtenibel pa compra completo cu un programa di huur pa e hotel y esnan cu ta donjo di/ta usa e unidadnan aki lo tin acceso na tur e facilidadnan di e resort.



Amenidadnan di e resort lo inclui un playa grandi, un centro di buceo di servicio completo, un centro di fitness ultra moderno, un muraya di rock climbing, un piscina grandi di infinity, un seleccion di restaurantnan y barnan, un spa riba e propiedad, casino y tiendanan. Tur luga cu ta bende cuminda y bebida lo ta habri pa bishitantenan cu no ta hospedando na e hotel, como tambe huespetnan di e Divi Flamingo Beach Resort & Casino,

"E desaroyonan nobo aki," segun Director Gerente Alex Nieuwmeyer, "lo persigui e mercado di buceo activamente como tambe e persona di alta clase cu kier reserva nan vakantie y cu ta disfruta di e trankilidad di Boneiro combina cu un vakantie di playa na Divi Resort, proveendo e servicio signatura di alta calidad."





Aruba Tourism Authority anfitrion pa prensa Ingles

ORANJESTAD - Recientemente ATA a host un grupo di 3 periodista di Inglatera kende nan a bin Aruba acompaña door di un representante di The Saltmarsh Partnership, ATA su oficina di PR na Inglatera. Akinan nan Aruba nan a wordo escolta pa Mandy López, kende ta representante di ATA na Aruba.

E periodistanan aki ta skirbi pa e courant nan di mas grandi na Inglatera. Yorkshire Post cu tin un audencia di 51,081, Liverpool Echo cu 102,488, y Manchester Evening News cu 153,724. Pues sigur un viahe exitoso mirando cu cada uno di nan lo traha un relato extenso di Aruba y asina dunando Aruba exposure den exterior.
ATA kier a gradici tur su partners nan pa a hasi e viahe aki un exitoso. Rriba e potret por mira e periodista nan durante un cena na Pinchos.

Iglesia Maranatha cu curso con pa maneha herida y sicatriz di rabia

ORANJESTAD - Nos a siña cu e emocion di rabia ta algo comun den tur hende, solamente cu hopi ta tuma e caminda di nengue, aunke cu Bijbel ta bisa: "Rabia pero no peca", Efesionan. 4:26. Si e acumula esaki e ta bira un explosion di rabia. Un otro fuente di rabia ta e heridanan di bida. Bo mester por reconoce nan y traha pa cura nan pa nan stop di tormenta nos. Permiti bo mes di sinti e dolor, no actu'e, pero "sintie".

Rabia por ta un amigo si e hiba bo cerca e ofensa y e esun cu a ofende bo pa bo pordone di curazon. (Mateo. 18:35)
A. Identifica e Ofensanan
1. Hopi biaha esakinan no ta wordo identifica, pa motibo, cu bo ta gaña pa e pensamento cu si bo identificanan, bo ta deshonra bo sernan keri (mama, tata, esposo, esposa, y otronan) E asunto no ta cuestion di honor, e ta trata di "ta herida", pesei bo mester expresa con bo ta sinti cu e herida cu e ser keri aki a causa bo.
2. Hustifica e comportacion, elecionnan of actitudnan di locual cu un hende a haci bo, ta malo.

Bisando cu bo no por cambia e comportamento pa e pica di un hende contra bo, ta un excusa.
3. E pica di otronan contra bo ta exihi husticia. Ora cu bo por nombra e ofensanan, manda esun cu a ofende bo y su picanan pa Señor Jesus, bo ta sinti con Su morto riba e crus ta satisface e nesecidad di husticia. E no ta cuenta di busca pa despensa e picanan di otro, sino pordona y scapa di e trampa di Rabia. Abo no ta hues, pero si.. esun responsabel pa identifica y pordona e pica.
4. Di otro banda, identifica ofensanan di otronan no ta falta di amor pa nan; ta un asunto di amor y comunion cu nan. Bo mester pidi Dios guia bo na e fuente di e rabia di e heridanan aki, pa asina bo nombra nan y pordona nan.
5. E meta ta permiti Dios haci un sanacion profundo. *Prome: e profudidad cu abo ta permiti'E yega den e dolor di e ofensanan. *Di dos: con completo bo ta reconoce e ofensanan. Bo mester nombra tur e ofensanan, pa locual cu nan ta: pica. Ehempel: un mucha muher cu su tata a viola, ta prefera di bisa:"el a molestia mi" na luga di bisa: "el a viola mi".
6. Haci bo mes liber di e berguensa cu bo NO mester tin y tuma bo libertad di nobo, y parti di esaki bo ta logra ora bo nombra e pica y sinti e dolor. No ta importante pa discribi e pica pero si nombre. Asina ta trata e rabia for di su rais.
Si bo ta interesa den e curso aki, por yama nos, e lesnan ta dura 10 siman tur diasabra 3pm te 6 pm. Yama pa mas informacion na 734-9959/594-9959 Dios bendiciona bo y no permiti e enemigo horta bo paz y trakilidad. Enfrenta bo mes y bo dolor di rabia pa bo por bida trankil y cu paz. Hopi bendicion.

Tania Wever a gana cu Pin to Win di Setar



ORANJESTAD - E campaña di Setar ta Pin2Win ta bayendo hopi bon mes. E participantenan ta varia di tur edad ya cu casi tur cliente di Setar ta haci uso di oportunidad di pin otro y awor por pin Setar e compania nr. 1 di Aruba pa nan gana premionan hopi atractivo.

Sra. Tania Wever a resulta di ta un otro ganador di Setar na unda el a ricibi e premio di 3 luna di abonnement di BlackBerry gratis. Sigur esaki a cay na su agrado ya cu Setar semper ta duna su abonadonan algo bek! Pabien ta bay na Sra. Tania Wever cu su premio di Pin2Win.

Edicion special 15 aniversario di Focus Aruba

Editora Aurora Habibe riba portada y den entrevista revelador



ORANJESTAD - Prome cu kier realiza, ya ta 15 aña pasa cu e revista Focus a sali riba mercado pa prome biaha, pa ta exacto dia 7 di April 1995. E caminda cu a recore hunto cu e revista Focus, sigur ta uno yena di experiencia, conocemento, experticio y exito.

Focus a drenta hopi hogar, a presencia hopi cambio, a ilustra hopi soño y a entrene hopi lector. Focus a evoluciona segun tempo, moda, pensamento y era. Analisando e 15 añanan di edicion mensual di Focus, mester bisa cu e cambio a bay gradualmente.

Desde e prome salida, semper e meta principal tabata pa entretene, educa, guia y duna conseho na e cuantioso lectornan di Focus. E calidad halto di publicacion ta debi na un excelente ekipo cu ta colabora cu gran entusiasmo, dedicacion y prontitud pa evalua, polish, coregi y sugeri e areanan di modifacion di cual a fungi como un regla pa e mehoria di e calidad y presentacion di e trabounan. Cada pagina cu ta aprecia y mira den e revista, tin su propio storia pa conta.

Un gradicimento di curazon di parti di henter e ekipo di Focus ta bay na tur e fiel lectornan di e revista tanto na Aruba como den exterior. Y no por keda sin yama danki na tur su "actornan", mensualmente, cu semper tabata y ta dispuesto pa conta un poco mas di nan pa nos lectornan curioso eyfo. Y manera nan ta bisa: "last but not least", na cada un di e comerciantenan cu ta deposita nan pleno confianza den e trabou di expertonan di Focus, un danki inmenso pa tur e 15 añanan di sosten.

E responsabilidad como directora di Focus y e orguyo di por a logra ta e revista pa 15 aña sigui gusta dor di e comunidad Arubano, ta e razon pakico e edicion aniversario aki tin Aurora Dijkhoff riba e portada. El a cumpli asina tambe cu e deseo di e ekipo di e revista, cu a dicidi unanimamente pa e ta riba portada.

Den e entrevista Aurora ta contestando e preguntanan cu a sali for di e team, cu ta forma parti esencial di e exito di Focus Aruba. Un entrevista unda e ta splica den ki forma Focus a 'touch' su bida personal como profesional den e ultimo 15 añanan!

BON DIA Aruba

Part II

E 17 DESTINACIONNAN MAS DUSHI PA E AMANTENAN DI CHUCULATI

ORANJESTAD – Pensando cu bo vacacion lo tin di haber unicamente cu chuculati ta haci bo smelt di gana? Well, viaha di Barcelona pa Belize pa bo disfruta di e sabor suave di chuculati den diferente estilo, haya les pa cushina cu chuculati, bishita fesivalnan di chuculati, bishita fabrica di chuculati y tuma te hasta tratamentonan di spa di chuculati. Cu e articulo aki lo bo conoce 17 diferente lugar cu bo por bishita pa asina satisface bo gana di chuculati. Esaki ta parti II e di e lugarnan faborito pa e amantenan di chuculati.



Vacacion di chuculati: Barcelona Spaña

'Musea de Xocolate' of Museo di Chuculati, na Barcelona ta presenta sculturanan di chuculati, incluyendo replicanan di e conocido edificio di e ciudad manera Sagraga Familia, Casa Batllo y Casa Amatller. Bo lo keda encanta pa sa cu e carchi di entrada mes ta un bara di chuculati. Bo meste di mas chuculati? Despues di e museo of bishita di e club nocturno, sigui disfruta di e ciudad saboreando un dushi chuculati cayente y un churro den e ciudad historico.



*Vacacion di chuculati: Mexico

Ta e Aztecanan a cuminsa cu henter e locura di chuculati. Pa bo haya e autentico chuculati cayente, un copi di un mezcla cayente yena cu specerij cu ta asian diki cu e cuchara ta keda vertical den dje, bo tin cu bishita Mexico. Hopi hende ta hura cu Café Azul y Oro dne e centro cultural di e campus na e Universidad nacional autonomo di Mexico na Mexico City ta e miho , mientras cu otronan ta prefera esun na Marna Sarita un lugranan nobo masha trendy y amical na presonanan homo sexual. Pa un aprecio mas profundo den cushina cu chuculati bo tin cu bay Puebla of Tulum of Cancun den e region di Yucatan, na unda tin un plato yama 'mole' un sou diki traha cu chuculati, promento y un variedad di specerij, e ta un specialidad.





*Vacacion di chuculati: Hershey, Pa.

Hershey Pa. ta e cas di e compania Hershey Co., e fabricante mas grandi di chuculati den Norte America. E cayanan no ta traha di chuculati, pero tin suficiente di dje ap bop or come. E ciudad su februari anucal cubri den chuculati ta inclui lesnan di bebida, postre y cenanan di chuculati y otro cosnan dushi. Bo por bishita e mundo compleho di chuculati durnate di henter aña. Unda pa keda? Si bo ta asina un amante di chuculati lo bo por keda na Hotel Hershey cu tin un spa diseña di chuculati. Su menu ta inclui un 'whipped cocoa bath' un scrub di sucu y chcuculati y un wrap di fondue di chuculati.

*Vacacion di chuculati: Cruise di chuculati

Mayoria di liña di crusero lo duna bo loke cu bo mester di chuculati, ofreciendo un cantidad extravagante di potrenan di chuculati y ice cream di chuculati, esey ta sin mentiona e bonbons nan cu ta wordo laga riba bo cusinchi. Si bo mestr di un terapia mas extensivo, bo por busca un cruisero cu ta draai rond si e tema di chuculati.



Vacacion di chuculati: Memphis, Tenn.

E 'Pink Palace Museum' a cbaa di habri su exhibicion di chuculati. E show cu ta viaha aki lo tan a Memphis te cu dia 2 di Mey, ta revela di unda chuculati ta bin, con e ta wordo traha y con el a papia dushi pa drenta nos curason. Obeserva e mata, e producto y e historia di chuculati door di e vita botanico, ecologico, antropologico y economico como tambe combera di e popular cultursa di esaki.

*Vacacion di chuculati: Birmingham Inglatera

Cadbury World na Birmingham Inglatera ta un centro di bishista dedica na e fabricadornan di Cadbury Crème eggs y Cadbury Flake. E ta ofrece un tour cu bo mes por haci pasando den 14 zona cu ta conta bo e storia di e negoshi di Cadbury. Bo no lo haya e tour di e fabrica, per obo lo haya tienda mas grandi cu tin di Cadbury.

*Vacacion di chuculati: Canada

Bo ta planendo pa sera un compromise matrimonial? Un joyero, resort y conocido chocletero Rogers' Chocolae na Victoria british Columbia, a pine un fin di siman hunto di champagne y chuculati cu ta inclui un renchi di diamante y e yama pa e tienda di mangel. Abo y bo pareha por goza di un fiesta di dos ora y mey cu ta ensera un boter di champagne of ice wine, red wine y licor di postre acompaña cu un variedad di chuculati. Pone esey un banda bo lo por disfruta tambe di nan fesivial annual di chuculati, cu e aña aki a tuma luga 27 di mart na Bear Mountain Resort. Na e otro banda di e pais paga pa bo bishita St. Stephen, New Brunswick, Canada su ciudad di chuculati.





*Vacacion di chuculati: San Fransisco

Artistanan di chuculati ta lentando tur caminda na Merca, specialmente na California. Pero loke cu otro hende no por bisa ta cu nan tin 225 tipo di diferente chuculati cu nan ta bende for dim as di di diferente di 15 pais/ E variacion ta sumamente grandi y probablememnete tir hende lo por haya esun cu nan ta prefera y cu lo por satisface e monster di chuculati cu ta biba den bo.



*Vacacion di chuculati: Martini di chuculati

Martini yena cu chucualti por wordo haya tur caminda riba menunan na lugarnan na New York. Entre e ciudadnan decadente pa pebida, bo por purba Sergant Peppermint Chocolate Martini na max Brener, e cocktail di pindakaas cu licor di chuculati Godaiva y Nuetella na Side Bar of e clasico martini di chuculati cu truffle di hazelnut na Ayza Wine & Chocolate bar.

Holiday Inn Sunspree Resort Aruba ta luci su cambernan renoba

Ofreciendo pakete special pa localnan







PALM BEACH – Despues cu e cambernan den dos di su tres edificionan a keda completamente renoba, Holiday Inn Sunspree Resort Aruba ta cla pa reconkista su titulo como e hotel di Antiyano.

Fuera di su cambernan, Holiday Inn Sunspree Resort Aruba ta orguyoso di su restaurantnan recien renoba, como por ehempel Corals cu ta ofrece su suculento buffet tanto pa desayuno, lunch y tambe cena. E cena tin un tema diferente tur anochi cu ta varia entre cuminda Italiano, di lama y BBQ, entre otro.

E prijs di e buffet ta bira Florin pa tur e hendenan local. E ambiente di Corals ta sumamente agradabel den colornan vibrante y tropical, pero sigur cu un diseño fresco y moderno.

Esey ta loke Bon Dia Aruba por a compronde durante un bishita haci recientemente caminda a haya un recorido di e diferente camber y facilidadnan cu e hotel ta conta cune. Actualmente Holiday Inn Suspree Resort Aruba ta ofreciendo specialmente pa nos hendenan local, un pakete hopi atractivo pa estadia di fin di siman. E pakete ta inclui dos anochi pa un maximo di cuater persona den camber cu ta inclui dos desayuno, pero tambe dos trip riba catamaran, tur pa un solo prijs. E oferta aki ta conta tambe pa bishitantenan localnan.





Holiday Inn Sunspree ta warda bo cu su camber, restaurant, lobby y piscine completamente renoba pa asina bo relaha y disfruta di bo mesun isla, pero den otro ambiente.

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Bob Curtis nombra como Director di Operacion

PALM BEACH – Gerente General Rob Smith recientemente a anuncia e nombramento ehecutivo di Bob Curtis pa e posicion di Director di Operacion di e Resort, efectivo dia 1 di April, 2010.

Un graduado di e University of Southern Maine, Portland, Curtis a cuminsa su carera cu e Sonesta Hotel na Portland, Maine, como Controlador Asistente; el a transfer pa Orlando Florida y a wordo promovi pa Controlador Financiero despues di un tempo cortico.

Prome cu su posicion como Director di Finanzas na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, e tabata e Donjo y Director Gerente di Cemac Agencies Aruba. Curtis ta cu e compania desde 2006.

Den su posicion nobo Curtis lo ta encarga cu e operacion di e resort conforme cu Radisson su standardnan di operacion y den desaroyo y implementacion di e hotel su Plan di Negoshi cu ta alinea cu e mision, vision, balornan y strategianan general di e marca. Como e top Miembro di e Comision Ehecutivo, e lo ta encarga cu e resort den e ausencia di su Gerente General.

Glenn Farro, Director di Recursonan Humano, hunto cu Smith, ta manda palabranan di pabien na Curtis pa su promocion, y ta desea Curtis exito continuo na e resort.



Bob Curtis Director di Operacion di e Resort,

Totto a habri na Palm Beach Plaza





Productonan di Totto ta conta cu un disenjo sofistica, originalidad, durabilidad di materialnan y confortabilidad maximo. Descubri bo estilo individual na Totto, Palm Beach Plaza Mall.

Gerente di tienda Lina Maria Tromp Iberra ta raporta cu e directornan a habri dos sucursal den solamente un dia, un na Palm Beach, y dos na Oranjestad.

PALM BEACH – Totto, un marca lider di Latino America, cu un estilo y dinamismo cu ta unico di tur otro, a habri un tienda elegante y excitante na Palm Beach Plaza.

E cortamento oficial di e cinta a wordo haci pa Juan Camilo & Grace Vasquez, e partnernan local, hunto cu directornan Marcos & Teresa Canar y Nathan & Diana Bursztyn.

Na Totto, bishitantenan por encontra un coleccion impresionante di panja casual y panja di caya, tasnan y otro asesorionan manera perfume, brilnan di solo y holoshinan.



Reseña Capitulo 1 - Grupo Scout Kimball O'Hara 20 aña

Con hopi cos por pasa riba un solo anochi den Grupo Scout Kimball

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



ORANJESTAD - Un anochi cu a sigui un dia benciona pa dushi awacero. Un anochi, 7 di April den aña 2010. Di curazon pa curazon un bunita programa comparti cu su miembronan y varios ex-miembro di e grupo scout Kimball O'Hara durante nan celebracion di nan 20 aña di existencia den Biblioteca Nacional.

Un anochi cu canto, yells, poema, teatro y musica. Un anochi cu bolo dushi di Hyatt Regency y dushi chicken tenders di Burger King, y cu decoracion di un bunita logo obsekio di Li'l Prince and Princess Party Palace, Dakota durante un anochi dorna cu potretnan bunita riba A-3 papier pa cortesia di Checkpoint Color, Sr. Fernando Luidens, cu asistencia di Sr. Leo Vrolijk, e homber cu ta cana cu su camera tur caminda laga su lens capta tur cos.
Un anochi refresca cu juicenan di peach y mango del Valle, regalo di Romar Trading, Sra. Julisca Harms cu presencia di nos dushi Padu, Vivian y Victor Samuel. Un anochi cu bunita email di un ex-Hopman Rudy Beaujon cu ta den exterior al momento. Un anochi di recuerdonan.

Un anochi cu dushi chuculati Cadbury, regalo di Swint Trading. Sr. Gerben Tilma Un anochi cu un toke di flor, regalo di grupo scout Cacique Macuarima. Un anochi musicalmente alegra pa e musico profesional di curazon Albert Croes cu presencia di nos Minister di Cultura Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar. Un



anochi cu varios lidernan di otro organisacionnan scout cu mayornan di nos muchanan di Kimball.
Un anochi cu presentacion impactante di un obra teatral impresionante bao direccion di John Freddy Montoya. "Elogio na amor" Mi tin cu comparti tur esakinan mas detaya despues den otro capitulonan, pasobra ta e cosnan bunita positivo aki ta laga lidernan boluntario sinti nan mes stima y aprecia. Nan ta ricibi amor y cariño den amistad cu nan miembronan di grupo, pero un "schouderklopje" pa nan, como lider, den forma di un dushi treat semper ta altamente aprecia.

Nos bunita y elegante Minister a wordo nombra como un erelid di Scouting Aruba. Nos prinses Guadirikiri cu ta trahando cu curazon a toca nos curazon un biaha mas, cu su simplicidad den palabranan bunita cu peso, directo y transparente di su curazon.

Un anochi di despedida di Bubbels Ruthy Vrieswijk-Bergen, despues di 32 aña activo den scouting.
Durante un anochi di emocion y hasta lagrima, cu discursonan cu a sali di cada curazon. Un anochi di grupo Kimball cu hamas lo lubida. Un anochi di grupo Kimball cu na caminda pa mas. E poeta Swaj a expresa na Ruthy cu Ruthy no sa of no por retira, cu Ruthy ta retira ora su wowonan sera.

E poeta Omaira Rodriguez Britten cu un poema sumamente bunita dedica na Ruthy.riba un anochi cu fantastico cooperacion di e dos cabayeronan di Biblioteca Nacional, Sr. Tico Boekhoudt y Sr. Robby Solognier y muy especialmente di Mark Kuiperi, cu tambe ta un boluntario, pero na Biblioteca Nacional pa hopi aña caba. Un anochi di alegria cu hopi luz. Inolvidabel pa tur. Un anochi di hopi inspiracion.



Grupo Scout Kimball O'Hara ta bisa danki pa un anochi mas di nan historia, na caminda pa 20 aña mas, manera HKC Hessen a expresa. Confirma pa HC Elson Barry cu su bon guia na gruponan afilia na Scouting Aruba. Nos ta duna danki na Grote Hopman Dios pa tur cos cu nos por haci p'E, den cada cos chikito di cariño y amor cu nos ta haci pa nos rumannan prohimo, nos hubentud, y nos muchanan.

Fundacion Parlamento Hubenil a ricibi un workshop encuanto "Paptest"

Organisa door di stagiaire di Famia Planea





ORANJESTAD - Dia 25 di Maart miembronan di Parlamento Hubenil a haya un Workshop hopi informativo y interesante cu ta bai over di "Paptest" cu a wordo duna door di Fundacion Famia Planea.

Den e Workshop aki e miembronan a haya sa cu un Paptest ta un test cu hende muher por haci na nan docter di cas pa asina haya sa si nan tin cualkier malesa den nan boca matriz y cu tambe e ta hopi importante pa keda haci e Paptest aki tur aña.

E Workshop aki a wordo organisa door di un alumno di E.P.I cu ta bezig ta stage na Famia Planea. Tambe Docter Geerman tawata presente kende a splica nos kico tur un Paptest ta ensera y na ki momento e ta mas importante pa hende muher laga haci un Paptest. E directora di Kongin Wilhelmina Kanker Fonds tambe tawata presente cu a duna un splicacion chikito over di diferente Cancer y Virusnan cu hende muher por haya y con nan como un Fundacion por yuda hendenan cu Cancer.

Na final di e atardi e miembronan di Parlamento Hubenil a haya un quiz y tambe un regaldo di Playtex cu diferente informacionnan educativo cu a haci nos mas conciente di nos curpa. Al final nos di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba kier a gradici e Stagiaire señorita Deborah Paris, pa aserca Parlamento Hubenil y asina siña nos hobennan pa ta mas conciente di locual ta pasa rond di nan.

Fundacion Parlamento Hubenil a organisa e Workshop

"E ley di Atraccion den Accion" pa su miembronan y e workshop a ser presenta pa grupo Love & Light"





ORANJESTAD - Fundacion Parlamento Hubenil semper tey pa brinda diferente workshop na nos miembronan di Asociacion Conseho Hubenil Aruba (ACHA) pa motiva y stimula e desaroyo personal. Fundacion Parlamento Hubenil ta consisti di diferente representatenan cu ta bini for di un scol secundario of organisacion di hubentud di Aruba.
En coneccion cu nos tema di aña 2010: "Nos Hobennan Positivo, nos Talentonan, nos Futuro" , ACHA a participa na e workshop "E Ley di atraccion den accion" presenta dor di Grupo Love & Light riba 18 Februari & 30 Maart 2010.

E meta di e dos dianan akinan tawata pa nos como hobennan siña " comparti positivismo cu otro, nos comunidad y tambe traha na cambio positivo di mentalidad pa asina atrae bienestar, salud, abundancia den tur sentido di palabra pa nos hobennan di Aruba".

E anochi aki a cuminsa cu un bunita speech ariba con Love & Light a lanta como un organisacion y kico nan ta haci den nos comunidad.
A sigui despues cu e pelicula di "The Secret", cu ta mustra e biahe interesante aki y alavez tambe e proceso completo di The Secret cu nos comunidad di Aruba a experiencia.

Na final nos hobennan por a puntra preguntanan aserca e pelicula. Cada hoben cu a presencia e workshop a haya na final un certificado cu nan a cumpli cu e workshop. Un danki special ta pa bai pa e miebronan di Love & Light ; sra. Betty Werleman , sra. Madeline Ridderstap y sra. Jeanine Tromp cu a mustra e hobennan di Parlamento Hubenil Aruba con nan tambe por trece positivismo den nos cumunidad Aruba rond di nan mesun bida.

BON DIA Aruba

Egg Hunt Familiar di Famia Planea bon atendi

JABURIBARI - Recientemente Fundacion Famia Planea a tene un egg hunt familiar na Parke Curason na Jaburibari cual a resulta un exito, esaki danki na tur e personanan cu a acudi na e actividad aki y a pasa un rato ameno y divertido.

Tabatin entre otro face painting, grabbelton, pintamento di webo y obra di man, dino jump, sacamento di potret cu figura di conew, musica, popcorn, cotton candy y weganan recreativo na unda Party Animals a haci un tremendo trabou entreteniendo tur e chikitonan presente.

Tur esaki tabata posibel danki na e directive y personal di Fundacion Famia Planea, boluntarionan y tur e patrocinadornan manera Digicel, Modern Electronics, Trash by Ronchi, De Palm Tours, Tropical Bottling Company, Cinnabon, Wendy's, CD & More. Tambe Fundacion Famia Planea kier gradici Lotto pa Deporte pa e cooperacion duna.









Entrepreneurnan a beneficia di e seminario educativo di PwC





EAGLE – Camara di Comercio di Aruba recientemente a organisa un lectura riba con pa prepara pa e declaracion oficial di impuesto di gobierno. E lectura a wordo duna pa Hans Ruiter, un partner principal na PricewaterhouseCoopers, y Rachel Maduro. Roxanne Wolff, Informacion & Sosten di Negoshi, Aruba Camara di Comercio & Industria, ta raporta cu e lectura a beneficia un bon cantidad di entrepreneurnan local, kendenan tabata habri pa ricibi e guia expert provei pa PwC durante e dos oranan cu tabata sumamente informativo.

PricewaterhouseCoopers Aruba ta un miembro di PricewaterhouseCoopers International y ta provee un base solido pa recursonan profesional. Como un miembro di PricewaterhouseCoopers International, PricewaterhouseCoopers Aruba ta comprometi na cumpli cu e standardnan profesional mas halto.







BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Thalía a bisa bon cla:

"Si mañana muriera, este disco sería mi gran legado musical"

El cantante Mexicano Thalía ta kita tur "cadena cu e porta tabatin riba su mes" esaki ta loke e ta ilustra den su trabao discografico titula "Primera fila", un album graba "live" y unda cu e ta proyecta su voz "for di lo mas profundo di su alma" p'asina conta "e storianan cu tin den cada un di su cancion".
El a duna di conoce lo siguiente: "Si mañana muriera, este disco sería mi gran legado musical" cu e ta califica "Como un di su miho produccionan" bao di e seyo di Sony cu ta caba di complemente como un soño cu a bira realidad. "Siempre quise hacer un disco en vivo, pero no tenía el cómplice ideal ni el respaldo suficiente", Thalía ta duna di conoce.
Pero di otro banda nunca el a haya e "tempo suficiente pa prepara su mes pa un proyecto di e calibre aki". Thalía ta sigui bisa cu e no tabata "prepara mes na nivel personal" y ta considera cu "e disco no lo por tabata mescos" si el a graba esaki "den un di su momentonan anterior" di su bida.
Thalía ta sigui bisa: "Durante los dos últimos años reflexioné y deseché algunos trazos míos que estaban obsoletos, y eso me ha convertido en una mujer más libre y que se acepta como es", esaki tabata un di e puntonan y motibo cu a impuls'e graba e produccion titula "Primera fila". Esaki ta un album graba dia 29 y 30 juni 2009 den BankUnited Center na Miami.
Esaki a pasa dilanti di 300 espectador. Thalía a sali canta cu masha "poco makiyahe, c'un elenco di baile, T-shirt y keds".
Thalía a bisa si: "Lo más difícil de este proyecto fue colgar en el armario todo el estereotipo que Thalía conlleva".

Loke ta su maternidad y un enfermedad ya loke a hib'e te casi na perde su bida, esaki a yuda como turbinanan vital pa y di Thalía, cu actualmente e ta disfruta di "un estado natural, organico y sincero. E ta menciona cu el a descubri cu lo mas importante ta esencia, lo intimo y simpel".

Thalía ta keda subraya cu e produccion "Primera fila" t'e "trabao mas duro" di tur su produccionnan cu el a yega di graba den su trayectoria profesional. "Me he sentido muy vulnerable, emocionalmente expuesta, y además no es un disco de estudio, en el que se puede arreglar lo que no te gusta", Thalía a bisa.





E ta sigui bisa cu e no tabata spera "nada" di su disco nobo, si ta "disconan di Oro, Platino of umber na un di e stacionnan di radio", pero nan a bin topa cu e "agradabel sorpresa" cu hasta e criticonan mas fuerte a duna un boca di favor den e sentido positivo n'e produccion "Primera fila".
Thalía a bisa tambe: "Los que criticaban mi música y me catalogaban de producto de marketing me escriben ahora para decirme que han llorado con este disco. Ese es el mejor premio que me han podido dar", asina e ta bisa riba e acogida di un album cu ta un mescla di temanan original y cu composicionnan di di autor renombra di Latino America.
Aki nos tin cu menciona entre otro Ricardo Arjona, Juan Luis Guerra, Roberto Carlos, Afo Verde y Joan Sebastian cu ta algun di e creadornan cu Thalía ta profila su mes den "Primera fila", un disco unda e ta ataca cu "cancionnan di hopi nivel" manera "Enséñame a vivir", "Qué será de ti", "Brindis", "Con la duda" y "Mujeres".
Despues di a kita e "mascara", e cantante ta desea cu su futuro musical cana "cu bon musica". Thalía ta señala: "Quiero más canciones de este tipo, de este ángulo, de esta fuerza, que tengan movimiento interno y cuenten historias fuertes", tambe e ta declara sin lubida cu su intencion di "bolbe comparti escenario cu otro interprete y musiconan".
Pasobra mas di dos (2) aña for di tempo cu Thalía a bandona su habitat natural, escenario, e espacio ey unda aworaki e ta sinti su mes "mas sigur cu nunca". Thalía tambe a comenta: "Tengo ganas de que mis conciertos sean íntimos, en lugares pequeños, con el público rodeando el escenario; me siento muy bohemia".
Thalía ta riba un ola masha halto mes di optimismo y e ta bisa tambe cu e ta den e miho momento di su bida y e ta contando manera mucha chikito p'e por inicia su gira mundial.
"Na luna di october e lo cuminsa su gira riba henter Merca y Spaña nan lo bishita mas lat",Thalía a confirma.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Ivy Queen a caba di scohe e 16 temanan pa su album cu e lo yama "Drama Queen"

Ivy Queen tabatin su mashin di creatividad ta 'trot mara' p'e por a skirbi 26 cancion pa su disco nobo y a tum'e bastante tempo pa dicidi cual ta e 16 temanan "mas fuerte" cu finalmente e lo inclui den e produccion "Drama Queen", cu e lo lansa juni.

"Esa selección me dio estrés y muchos dolores de cabeza, porque los temas están brutales. Pero lo que quedó es una masacre, todas las letras van a tono con el título del álbum y estoy bien contenta", ta loke "La Caballota" Ivy Queen a bisa y pa cual el a scohe e tema "La vida es así", sensiyo cu e lo estrena na radio mundialmente dia 22 april, cu lo ta su carta di presentacion di su propuesta musical.

E artista tambe a señala lo siguiente: "Es un tema bien Ivy Queen, bien real, porque el día que yo no salga a defender a las mujeres, siento que mejor me quedo en mi casa cocinando.

Habla de cuando alguien te llama para decirte que vieron a fulano con otra y yo, bien atrevida, le hago frente a la persona y le digo:
'Si la sobra de otra te hace a ti feliz, pues yo te lo regalo'", asina aki ritmicamente el a describi cu esaki ta "un reggaeton futuristico, danki n'e magia cu a wordo implementa p'e productor Tainy".

Ivy Queen a pone bon cla cu e no ta autoproclama su mes como e heroe di e hende muhe, sino cu ta su fanaticonan ta esnan cu ta pidi'e conseho constantemente.

Ivy Queen a sigui bisa den su palabranan "Por Internet, me escriben y hasta me dicen que su marido les está metiendo las manos (pegando) y a mí me da rabia porque no puedo hacer nada más que aconsejarlas".



Aunke e ta sigura cu e no a perde su fe den amor, Ivy a confesa cu n'e momentonan aki di su bida e ta prefera ta su so.
Ivy Queen cu ta bon para den su sapatonan a sigui bisa: "Me amo más que nunca y estoy tranquila.

No puedo estar dependiendo de un cuerpo que encarcele mi mente. A veces lo que llegan son ignorantes que no soportan que tú seas la jefa. De las experiencias se aprende y hay que ser selectiva".

Den e produccion "Drama Queen" lo figura e colaboracion di Franco "El Gorila", Jadiel, De La Ghetto, Frank Reyes y Wisin & Yandel, kende



Ivy ta comparti un gran amistad.
Ivy Queen riba esnan cu ta su hefenan actual e ta bisa: "A Wisin y Yandel los adoro.

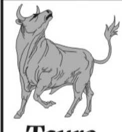
Nos divertimos muchísimo en el estudio y el chiste es que el primer tema que grabamos (No te equivoques) nos lo piratearon y ellos volvieron al estudio conmigo para hacer uno nuevo, del que no voy a dar información hasta que lo escuchen", el a adelanta mei-mei di harimento cu e ta soña di por haci un duo cu e cantante Missy Elliot.

Pa loke ta trata e otro temanan, Ivy a bisa di ta "masha destrui" p'e situacion di salud cu su colega 'Baby Rasta' ta den dje.
"No voy a una iglesia como tal, pero soy una mujer de fuertes convicciones, y lo tengo en oración, porque sé que Dios nos escucha.

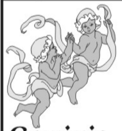
Lo amo como si fuera mi hermano"....asina aki Ivy Queen a duna di conoce relaciona cu e caso di tiroteo cu e artista a haya su mes envolvi saliendo di studio di grabacion momento c'un auto a pasa basha bala pa loco y a herida e artista di reggeaton Baby Rasta.


Aries
21 Mrt-19 April

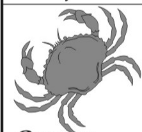
Aries
Traha den grupo no ta loke cu bo tabata tin den mente pero lo bo ripara cu esaki ta haci bo un miho lider.


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Un amigo ta bay mucho leu, y esaki no ta cay bo bon. Bisa e cu bo no ta gusta!


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Cambia bo opinion riba un situacion ta un señal di crecimento. Pensa profundo riba e informacion nobo.


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
E les mas importante den bida ta pa bo ta flexible, siña dobla cu loke cu ta pasando.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Resolve e problema aki ta exigi un otro forma. Miho bo cuminsa full di nobo cu esaki.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Sugerencia: Ofrece un critica constructivo embes di duna bo opinion na bo amigo.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Trata cu otro ta bo miho atributo, y lo ta e yabi pa e porta di bo proximo gran proyecto.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Getting along with others is your best asset and the key to your next big break


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

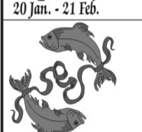
Sagitario
Bo mente ta skerpi y e ta cla pa compronde loke cu a pasa y sigui padilanti.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Ta tempo pa bo pensa riba bo futuro. Traha un plan di cinco aña y ta ambicioso.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
No ta asina modesto, bo ultimo logro tabata impresionante y grandioso.

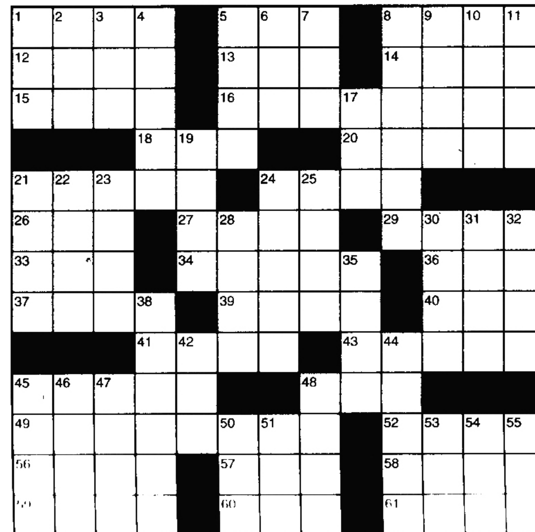

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Un persona cu bo conoce ta hibando bo na cosnan nobo y cu bo no ta sigur di dje. Confia den dje!

4

ACROSS
1. Unbleached color
5. Barnyard clucker
8. Large amount
12. Spiral
13. Spherical body
14. Aloud
15. Oodles
16. Actress Shirley
18. Piece (out)
20. Ceased
21. ___ Rica
24. Whetstone
26. Diamond woman
27. Finger feature
29. Wharf
33. Boxer Muhammad
34. Actress DeGeneres
36. Moreover
37. Old wives' tale
39. Korbut of gymnastics
40. Acme
41. Twilights
43. Reserves, as a hotel room
45. Circular stadium
48. Vane dir.
49. Orchard member, perhaps (2 wds.)
52. Object of adoration
56. Jealousy
57. Nighttime bird
58. Undressed
59. Poor grades
60. "Electric" swimmer
61. Thor and Mars

DOWN
1. Building extension
2. Dove sound
3. Become corrupt
4. Distressed
5. "___ Alone"
6. Time period
7. "Today" network
8. Expressed pain
9. Lacking humidity
10. Coherent
11. Winter coaster
17. Author Deighton
19. Carol of "Taxi"
21. Seafood delicacy
22. Greasy
23. Narrow opening
24. "Head for the ___!"
25. Cassini of fashion
28. Burn-soothing plant
30. ___ von Bismarck
31. Prepare dinner
32. Keystone ___
35. Captures
38. Higgins and Hudson
42. Large cistern
44. Indebted to
45. Emulated
46. Russo of "Outbreak"
47. Waterspout spot
48. Offer for money
50. Caviar base
51. Sheep mom
53. Batman and Robin, e.g.
54. Weird
55. "___ Misérables"



Solution on page 139



SUDOKU
PUZZLES

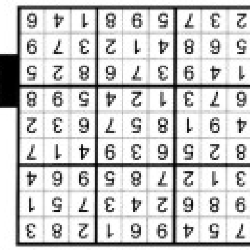


7	5				1			
9			2	4		7		
	1		7	8	5			
8						4		7
	9						3	
6		3						8
			3	7	6		2	
		8		1	2			9
			5				4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON



NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica de Servicio Maria
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-2116
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



13 Celebrity Millenium
13 Zuiderdam
16 Caribbean Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

SOCIAL BON DIA Aruba

Fiesta di 3 cumpleaños pa Jallen Goede









PALM BEACH - Jallen Goede, a celebra su 3 añitos den compania di su mami Janith Agunbero y papi Erwin Arends, amiguitonan, primitonan y demas famia. Yena cu yen di amor, Jallen a sa di disfruta su cumpleaños cu a wordo celebra na un gran forma na McDonalds Palm Beach. Masha Pabien, Jallen!

Professional Pest Control su entrenamento di tecniconan maestro ta sigui cu Mariano Angela y Dario Croes











ORANJESTAD -- Na 2009 Professional Pest Control, Aruba su compania di pest control mas bieu, grandi y mas profesional, a cuminsa entrena su tecniconan pa bira Tecniconan Maestro, un ranking profesional mas halto.

Riba diaranson, e tecniconan a ricibi un dia completo di entrenamento extensivo cu Mariano Angela, kende tin mas di 25 anja di experiencia den pest control.

El a duna un presentacion pa splica con pa haci un tratamento efectivo di defensa contra termiet, aplicando e chemico corecto cu ta garantisa e resultadonan exitoso. Professional Pest Control ta usa Merca su #1 producto di defensa contra Termiet, esta Termidor.

Termidor ta un "non-repellent" revolucionario, conoci tambe como un chemico cu no por wordo detecta, y consistentemente el a comproba di ta un di e productonan di control di termiet mas rapido y mas efectivo, eliminando termietnan den structuranan. Termidor tambe ta comproba di ta igualmente efectivo den percura pa termietnan keda leu.

E entrenamento a sigui e ora ey cu Dario Croes, kende a informa tur tecnico tocante e miho maneranan pa controla populacionnan di control di djaca y raton.

E meta di Professional Pest Control ta pa mehora e calidad di su servicionan na su clientenan, y pa aumenta siguridad pa clientenan y empleadonan, empuhando e tecniconan pa hisa nan nivel y bin cu e miho conseho y tratamento posibel den cualkier situacion.

Professional Pest Control su entrenamento di Tecniconan Maestro lo sigui dia 30 di Juni.

Riba nos potretnan por mira e empleadonan di Professional Pest Control den nan facilidadnan nobo di entrenamento.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Empate na uno entre Deportivo Nacional y Dakota no a combini ningun di dos equipo

C/3

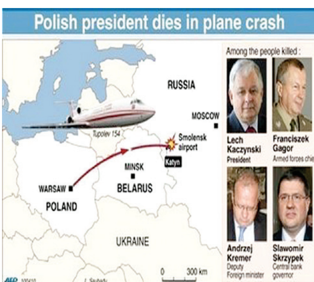
DEPORTE

IDEFRE ta gradici pueblo di Aruba henter pa e grandioso evento di Ciclovia

C/7

INTERNACIONAL

Rusia ta señala eror humano den avion accidenta di Presidente Polaco



C/10

Otro logro grandi pa e deporte di Aruba den exterior

Atletanan di Gihae Tang Soo Do ta bari casi tur premio na Puerto Rico





WAYACA- Ayera a yega for di Puerto Rico, e delegacion di atletanan di Gihae Tang Soo Do, kendenan a participa na e Campeonato Regional di Tang Soo Do.

E atletanan di Aruba, bou guia di e maestra Melissa Noguera, ta logra 28 premio di cual 10 di oro, 13 di zilver y 5 di bronz, na banda di e tantisimo premio, Aruba ta gana e premio maximo den creatividad, pues ki mas nos por pidi.

Ta bon pa menciona cu tin atleta cu ainda falta nan haya nan respectivo copa, esaki debi cu no tabatin suficiente.

Dialuna atardi, un grupo di famia y amigonan a presenta den e VIP na Aeropuerto pa asina duna nos atletanan di Tang Soo Do e caluroso bon bini.

Presente tambe tabata e miembro di Parlamento pa fraccion di AVP, Clarisca Velasquez.

Lesa mas riba Pag. C-4

Bubali ta fria Riverplate 3-0 y ta book su ticket pa play off





NOORD- Diadomingo anochi e orguyonan di Noord, Bubali R. E. Yrausquin & Sons, Subway, Dollar Rent A Car, ta logra un victoria historico riba e muchanan di Madiki, Riverplate.

Un victoria cu a culmina un lucha tenaz cu e team blanco cu berde a hiba henter aña y cu ta cristaliza den su promer trip pa e playoff den 15 aña.

E tabata un aña di hopi trabou duro, y hopi contra tiempo. Tabatin momentonan di duda y frustracion, momentonan di alegria y di magia, y tabatin momentonan cu bo no tabata sa ki pa spera, pero e orguyonan di Noord semper a mantene e union y e conviccion cu nan por sali dilanti como un team.

Tur biaha cu Bubali tabata lomba contra muraya e team ta responde cu un victoria y diadomingo anochi nan ta responde un biaha mas cu un victoria convincente di 3-0 riba Riverplate. E muchanan di Madiki tabata e team mas peligroso den e recta final aki, y nan tabata mas cayente cu solo, pero Bubali ta fria nan di biaha.



E orguyonan di Noord ta sali hunga tremendo futbol, mustrando un wega di conhunto, un tremendo disiplina tactico, y un determinacion implacabel pa gana e wega aki. Riverplate no por a arma su wega y ta gracias na e portero cu nan por a keda den wega asina largo.

Ta Gabriel "Tata" Albertus cu ta habri e score na di 29 minuut ora e ta ricibi un paso di Ericson Tromp y cu un tiro violento ta manda e net halto. E di dos gol ta bin na di 60 minuut, riba e zapatonan nobis nobis di Ricangel Delecca, cu ta cobra un tiro liber, y ta corta esaki riba e barera, y e bala ta dal den tubo y bai den gol. E celebracion ta cuminsa na di 88 minuut ora cu Maurice Escalona ta bai laga tur hende riba banda drechi y ta penetra y ta los un tiro cruza, y cu e hoben talento Alexander Tromp ta topa cu ne y ta pushe den net pa haci e wega 3-0.

Tabata e debut di Alexander Tromp, y ni un minuut cu el a caba di drenta ta score su promer gol den Division di Honor. E pitazo final a wordo celebra en grande, ya cu e ta marca cu Bubali ta bolbe bek den playoff semi final. Aña pasa Noord no tabatin ningun representante den e playoff nan y e aña aki Bubali a sigura cu lo tin uno, y dependiendo di e resultado di Nacional contra Estrella, Noord por tin dos representante den e playoff nan semi final.

Un pabien ta bai na tur e fanaticonan di Bubali, y di awor ta avisanan pa prepara pasobra Bubali ta bai todo por todo den playoff . Asina ta busca bo t-shirt, busca bo bandera pasobra nos ta bai playoff.

Directiva di Bubali kier a gradici tur su fanaticonan cu a bin ta sostene e team y ta spera di sigui conta cu nan apoyo den e serie semi final. Yega..awo tin Co !!





Empate na uno entre Deportivo Nacional y Dakota no a combini ningun di dos equipo









NOORD- Cu Dakota tin un bon equipo, niun hende no ta duda, pero simplemente e temporada aki nan no por a finalisa un wega manera debe ser, principalmente cu un victoria. Casi tur wega nan a cuminsa bon, pero a lo largo e gasoline a manera caba y e wega a ser perdi of empata, sinembargo pa hopi, Dakota a hunga un di su mihor weganan di e campeonato actual, diadomingo contra di Nacional.

Un wega sigur interesante tabata esun di Dakota contra di Deportivo Nacional, diadomngo atardi, caminda pa e amariyonan no tabatin un mayan, mirando e ultimo lugar ariba e tabla di posicion, pa loke ta Deportivo Nacional, e tabata mesun importante, pero den un luz positivo, mirando cu un victoria lo hiba nan cerca di e playoffnan final. Un Dakota cu den e prome minutnan inicial a cuminsa nervioso, masha poco a yega na e gol di Deportivo Nacional. Di otro banda Deportivo Nacional tampoco no a luci, den medio campo a purba forza cu Valdo, pero despues di pasa e bala pa e delanteronan Franz y Richardson, kendenan no por a completa un hugada peligroso dilanti e gol defendi pa Karsban. Na di 16 minut, e delantero Marinus Ridderbos ta manda Dakota 1 - 0, dilanti den e marcador, ora cu e ta lob un bala bunita over di cabez di e portero Bernardo Maduro di Deportivo Nacional, mester bisa cu e bolante di Dakota, Bryan Wiersma, porcierto un di e mihor hungadornan ariba tereno den e wega den e prome tempo, tabata esun cu a duna Ridderbos e paso, pa anota gol. Un minut despues tabata e delantero di Deportivo Nacional, esta Gregory Richardson kende ta hera un oportunidad morto, ora e ta haye su so cu portero Karsban pero ta mira su tiro pasa over di gol. Remarcabel ta cu Deportivo Nacional a haya na cuater ocasion, tironan liber cerca di e area penal di Dakota, solamente un di nan so tabatin etiketa di gol, Theric Ruiz su bala ta dal e palo di gol bai afor.

Dakota sigur den e prome tempo aki a hunga un bon bala, solamente den e parti defensivo nan tabata slordig, cu algun pifia, na unda tambe e cansancio a hunga un rol pisa, kizas dor di e solo di 5or di atardi. Mucho mas no a pasa den e prome tempo.

Segundo tempo

Den e di dos tempo nos a mira dos equipo cu kier a anota nan gol pa asina sigura nan mes. E tabata manera un 'kat en muis spel', ken lo hinca gol prome, atake tras di atake, cu hopi hende tras di e bala a ser lansa ariba e porteria di otro. Na di 50 minut, e defensa di Dakota, George Tromp ta lora y Dwight Williams ta kop ariba e palo di gol, Deportivo Nacional ta scapa. Pero manera semper ta ser bisa, ora bo no anota, e otro si ta probecha. E equipo di Deportivo Nacional ta mira su oportunidad ser honra, cu un empate, ora cu na di 55 minunt, e substituto Damon Caton, porcierto ex-hungador di Dakota, ta sigui un hugada bon, e ta drenta e area penal, lagando atras e defensa Derksen di Dakota, crusa e bala na unda Valdo Leocadia cu canti pia ta pone esaki den gol pa e 1 - 1.

Na di 65 minut, e delantero Marinus Ridderbos ta haya un bon bala pa por a duna Dakota e ventaha, pero enbez di pasa su bala pa su companero, e ta tira su mes, na unda e bala ta dal den palo y bai afor. Na di 81 minut, Deportivo Nacional ta casi bai ariba ora cu e defensa Theric Ruiz ta kop net over di gol, pero ni un minut despues, cosnan por poco ta bolter ora cu e defensa number 3 di Deportivo Nacional ta casi anota outo-gol, na unda e bala ta dal den palo di gol y bai afor. Mester bisa cu den e ultimo minut e emocionnan a bai halto, ora cu Deportivo Nacional ta anota un gol den pito, pero ta mira linesman Frans Dijkhof hisa e bandera pa offside, e banki di Deportivo Nacional no a gusta esaki y a protesta fuerte, aki entrenador Silo Brete ta ser saca for di wega pa arbitro Mackay.

Cu e empate aki, Dakota ta bai cu un punto dilanti, pero ta keda den sotano, mientras Deportivo Nacional tambe ta haya su punto, pero no ta sigura su mes ainda di un lugar den e playoffnan final.

Otro siman, e gai cora lo canta, esta candela lo spat pa ambos equipo, ora cu Deportivo Nacional lo enfrenta Estrella den un wega, un pa tera y e otro pa lama y Dakota lo mester enfrenta e campeonnan di e temporada di futbol actual, cu ta Britannia, den un wega di do or die.

Otro logro grandi pa e deporte di Aruba den exterior

Atletanan di Gihae Tang Soo Do ta bari casi tur premio na Puerto Rico





WAYACA- Ayera a yega for di Puerto Rico, e delegacion di atletanan di Gihae Tang Soo Do, kendenan a participa na e Campeonato Regional di Tang Soo Do.

E atletanan di Aruba, bou guia di e maestra Melissa Noguera, ta logra 28 premio di cual 10 di oro, 13 di zilver y 5 di bronz, na banda di e tantisimo premio, Aruba ta gana e premio maximo den creatividad, pues ki mas nos por pidi. Ta bon pa menciona cu tin atleta cu ainda falta nan haya nan respectivo copa, esaki debi cu no tabatin suficiente. Dialuna atardi, un grupo di famia y amigonan a presenta den e VIP na Aeropuerto pa asina duna nos atletanan di Tang Soo Do e caluroso bon bini. Presente tambe tabata e miembro di Parlamento pa fraccion di AVP, Clarisca Velasquez.

For di e organisacion di Tang Soo Do nos a haya e siguiente comunicado cu ta bisa asina ki:

Aruba ta pertenece na region 18 di World Tang Soo Do Association. Aruba tambe a participa na e campeonato regional cu e biaha aki a tuma lugar na Puerto Rico. A participa entre otro fuera di Puerto Rico mess tambe Costa Rica cu awor tambe ta pertenece na region 18. E arte marcial ta conoce diferente estilo di defenca. Pues no solamente tin sparring(bringamento) pero tamb e Tang Soo Do ta competi den diferente categoria.

E competencia ta cuminsa cu diferente armanan. Ta reconoce Bong cu ta un palo (staff) cu ta representa entre otro e chapi cu e cunuceronan di antes tabata tin pa defende nan mes. Tin e arma jama KAMA cu ta e "sikel" cu e cunukeronan tabata huza pa hoja por ehempel maishi. Tin e tradicional NUNCHAKU.

Tambe ta compete cu Sai cu ta un arma di tres punta manera un trident. Tambe ta compete den kibramento di palo. Na nivel di black belt tin competencia di cuchiuw y spada tambe. Tambe tin competencia di cratividad caminda e alumnonan ta hasi huzo di atur nan conosemento di devensa sin arma y cu arma combina. Cual ta hopi por bira e parti mas difisil.

E grupo di Aruba, Gihae Tang Soo Do, a logra na Puerto Rico, e prome lugar den creatividad..

Nos tin e siguiente resultadonan

28 premio:

-1 Oro pa creatividad

-Jovanca Martis (Blue Belt, Cho Dan Bo)1 Brons

-Luis (Nicky) v. d. Linden (Blue Belt, Cho Dan Bo) 1 Zilver

-Emigdio Montañes (Brown Belt) 2 Oro y 1 Zilver

-David Ras (1st Gup Blue/Red Belt) 1 Oro y 2 Zilver

-Gilberto Boerleider (1st Gup Blue/Red Belt)2 Oro y 1 Zilver

-Jonathan Romero (Blue Belt, Cho Dan Bo) 1 Oro, 1 Zilver y 1 Brons

-Wilyenie Croes (Blue Belt, Cho Dan Bo) 1 Oro, 1 Zilver y 1 Brons

-Isabelle Croeze (Black belt 1e Dan) 1 Oro y 1 Brons

-Marelvia Erasmus (Black Belt 1e Dan) 2 Zilver

-Jamison Lock (Black Belt 2e Dan) 1 Oro, 1 Zilver y 1 Brons

-Melisa Noguera (Black Belt 3e Dan y Chief instructor Gihae Aruba Tang Soo Do Studio) 3 Zilver

10 Medalla di Oro

13 Medalla di Zilver

5 Medalla di Brons



Beef Stroganoff

Ingredientenan:

1 ½ lb. di tenderloin, corta na repi
¼ telep di salo
¼ telep di pepper
2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band
2 cuchara grandi di sour cream
2 cup di bouillon di carni
1 cuchara grandi di pasta di tomati
1 boter di mushroom geslice
1 cuchara grandi di siboyo corta

Stroi salo y pepper ariba e carni y lag'e para 2 ora. Hasa e hariña blanco den 2 cuchara grandi di manteca. Agrega e bouillon. Lag'e cushina te ora e sous mara, mientras ta drei e. Agrega e pasta di tomati y mushroom. Hasa e carni den 2 cuchara grandi di manteca hunto cu e siboyo. Mescla nan cu e sous. Smor e pa 5 minuut. Drei e sour cream aden. Sirbi e cu aros of egg noodles.

Bon Appetit!



BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Culminacion di eliminatorio Division di Honor e siman aki

Estrella obliga na gana for di Deportivo Nacional pa logra su clasificacion

Un tempestad grandi riba Dakota

ORANJESTAD- E resultadonan di fin di siman cu ta tras di lomba den e campeonato di futbol Division di Honor, a percura pa tres di e cuater ekiponan ta conoci pa e serie di play off.

Ta trata aki di Britannia cu for di siman pasa a logra su clasificacion mientras cu e fin di siman aki tanto La Fama como e ekipo di SC Bubali, a logra na sigura nan clasifiacion cu e resultadonan cu tabatin.

E wega cu a trece cambio den e situacion cu tabatin inicialmente ta e empate cu Dakota a forza contra di Deportivo Nacional, cual partido a keda empata na 1-1 y cu a pone cu a surgi un empate na di cuater y di cinco lugar entre Deportivo Nacional y Estrella caminda ambos ekipo a logra na acumula 28 punto.

E ekipo di La Fama dor di e empate aki, ta clasifica automaticamente cu su 30 punto ya cu sea Deportivo Nacional of Estrella por acumula mas punto cu e ekipo di Savanete pero no tur dos pareuw.







Diadomingo anochi e ekipo di SC Bubali a bira di tres clasifica ora cu el a supera facilmente e ekipo di Riverplate cu anotacion di 3-0 pa logra acumula 29 punto faltando un wega contra di La Fama.

Debi na cu Deportivo Nacional y Estrella tin cu enfrenta otro den nan ultimo compromise, solamente uno lo por acumula mas punto cu Bubali y den caso di un empate, averahe di gol ta favorece tanto Nacional como Bubali pa clasifica.

Esaki ta pone pues cu pa e wega di diasabra venidero, Estrella ta oblige pa gana pa asina logra su clasificacion mienteras cu Deportivo Nacional tin mester di solamente un empate pa asina nan por keda den e prome cuaternan y hunga den e serie di play off.

Pa loke ta averahe di gol, na e momentonan aki Bubali tin un total di 33 gol anota y 21 contra cu ta un averahe positivo di 12, mientras cu Deportivo Nacional tin un total di 34 gol anota y cu 14 contra, cu ta un averahe positivo di 17 gol, mientras cu Estrella ta victima di su desastroso presentacion den e prome buelta, cu 25 gol na fabor y 22 contra cu ta un averahe positivo di 3 gol.

Regla di campeonata ta mustra cu den caso di empate di e forma aki, averahe di gol ta defini e ekipo cu ta clasifica y den e aspecto aki Estrella ta esun cu ta den un situacion sumamente delicado.

TEMPESTAD

Dakota a logra un empate contra di Deportivo Nacional cu enberdad a transforma su mes den un derota di dos punto balioso.

E amariyonan di Dakota ta keda awor un punto tras di e ekipo di Brazil Jrs, cu diabierna venidero ta hunga su ultimo compromiso contra di Riverplate, y den caso di un triunfo, e ekipo di Brazil ta scapa di degradacion directo.

Dakota ta hunga diadomingo atardi contra di Britannia y e importancia di e wega aki ta depende di e resultado di diabierna entre Brazil Jrs y Riverplate.

E situacion ta sumamente delicado pa Dakota na e momentonan aki y tur cos ta depende di e wega di diabierna venidero pa determina kico e ekipo tin cu haci diadomingo of kico e no mester haci mas.

Brazil Jrs di otro banda ta destina si pa hunga play off promocion y degradacion y lo haci esaki probablemente cu e ekipo di Sportboys, cu temporada pasa tambe a hunga e play off aki.

Happy Easter Chess Tournament 2010









ORANJESTAD- Ajedrez ta un deporte di concentracion cu ta birando mas y mas popular aki na Aruba y ta wordo practica mas y mas door di nos hubentud.

Diasabra 3 y 10 di april Schaakvereniging Aruba a organisa pa su muchanan, miembro di B-Groep y C-Groep, e di dos edicion di Happy Easter Chess Tournament.



Un total di 43 mucha a particpa, di cual 31 mucha homber y 12 mucha muher. Aña pasa dos mucha muher a logra di gana e torneo aki.

__C-Groep:__

Esaki ta e grupo di beginners. Den e grupo aki un total di 27 mucha a participa, di cual 8 mucha muher. A wordo hunga 6 buelta. Aña pasa Rebecca Eman a gana e torneo aki.

Y e biaha aki e mucha muhernan tawata decidido pa bolbe gana.

E muchanan a hasi nan best pa hunga mihor posibel. Pa cada partido gana e muchanan a ricibi un webo di Pasco.

Felipe Hill a hunga fuerte full e torneo y tawata invicto e prome 5 bueltanan.

Den e ultimo buelta e ta comete un fayo y aki su oponente Sarah Elejalde ta probecha y ta gana e partido. Den e mesun buelta aki Eward Ras ta logra di gana di Thais Croes y asina ta kibra esperansa di Thais pa gana un medaya. Isaac Croes, ruman di Thais, a hunga fuerte y ta gana di Daniel Diaz y cu e victoria aki ta cay den premio.

__Resultado Final:__

Campeon: Sarah Elejalde, cu 5 punto y 20 punto di resistencia,

Subcampeon: Isaac Croes, cu 5 punto y 19½ punto di resistencia,

3er lugar: Felipe Hill, cu 5 punto y 19 punto di resistencia,

4to lugar: Eward Ras, cu 5 punto y 17½ punto di resistencia.

Pa motibo cu tur e cuatro participantenan aki a score 5 punto for di 6 partido, e puntonan di resistencia a dicidi e standing final.

Ta interesante pa remarca cu ta prome biaha cu Sarah Elejalde ta logra gana un torneo y cu Eward Ras e siman aki lo tene su spreekbeurt na scol, cu topico: Ajedrez!

__B-Groep:__

Esaki ta e grupo pa muchanan cu ta mas avansa. Den e grupo aki un total di 16 mucha a participa, di cual 4 mucha muher. A wordo hunga un total di 8 buelta.

Juan Camilo Castro, campeon di Youth Group U-12 di Torneo Himno y Bandera, a hunga fuerte for di principio y a gana su prome 4 partidonan. Den e di 5 buelta e ta topa cu Rebecca Eman, campeon na 2009 den C-Groep, cu ta pone Juan Camilo pensa hopi y perde pa tempo.

Rebecca, decidido pa gana e torneo aki awor den B-Groep. Shannon Bueno ta perde di Rebecca Eman den buelta 6, pero ta bin bek den buelta 7 pa gana di Julio Acosta. Den buelta 8 Shannon ta wordo sorprendi pa Mihir Melwani y ta bolbe perde.Lastimamente Mihir cu e victoria aki no ta logra di cay den premio.

Julio Acosta ta logra gana di Ekta Alwani y ta sigura su mes un lugar den e top 4.

Juan Camilo Castro ta gana di Maria Acosta y cu e resultado aki ta elimina e speransa di Maria pa termina un di e mihor 4 hungadornan.

Resultado Final:

Campeon: Rebecca Eman, cu 7½ punto,

Subcampeon: Juan Camilo Castro, cu 7 punto,

3er lugar: Shannon Bueno, cu 5 punto y 38 punto di resistencia,

4to lugar: Julio Acosta, cu 5 punto y 37 punto di resistencia.

Ta importante pa remarca cu Rebecca Eman ta establese un record nobo y awor ta e prome ajedrezista cu ta gana Happy Easter Chess Tournament dos aña sigui, prome den C-Groep y awor den B-Groep!

Adi Varde, campeon U-10 di su districto na Belize, Centro America, tawata di vakantie na Aruba hunto cu su mayornan y a participa e prome 4 bueltanan. Adi a logra di gana 2 partido y a perde 2.

Esaki como preparacion pa e Torneo Nacional di Belize cu ta tuma lugar diasabra 17 di april.

Y di e grupo aki Shannon Bueno tin spreekbeurt e siman aki na scol. Shannon tambe ta bai papia tocante di Ajedrez.

Directiva di Federashon di Ahedrez di Aruba ta felicita tur e ganadornan, especialmente Rebecca Eman y Sarah Elejalde, y ta desea Shannon Bueno y Eward Ras hopi exito cu nan spreekbeurt e siman aki.

Tambe hopi exito na Ardi Varde y cu e por logra un bon resultado na Belize, den e Torneo Nacional dia 17 di april.

IDEFRE ta gradici pueblo di Aruba henter pa e grandioso evento di Ciclovia



SAN NICOLAS- IDEFRE kier a gradici tur esnan cu a participa y a contribui na e evento di Ciclovia. Palabra di gradicimento ta bay na tur instancia, tur organizacion y tambe pueblo en general di Aruba cu a participa na e grandioso evento aki.

Na e personanan cu a cana dos buelta of mas riba e ruta di Ciclovia y cu a entrega nan ticket, tabata tin algun premio cu a wordo rifa, e participante cu e siguiente numbernan ganador cu no a busca nan premio ta, 420, 392, 235, 239, 396 y 362.

Esnan cu tin e numbernan aki por pasa cu e otro mitar di e ticket na oficina di IDEFRE pa reclama nan premio. Medayanan di e Half Marathon Tambe IDEFRE ta informa esnan cu no a pasa busca nan medaya di participacion di e 25th International Half Marathon pa busca esaki na oficina di IDEFRE Oranjestad den Certified Mega Mall.

Bin cu algo pa identifica bo mes of e number di participacion di e Half Marathon .







Reunion General Centro di Bario y Deporte Dakota

ORANJESTAD - Directiva di Centro di Bario y Deporta Dakota ta anuncia na tur su miembronan cu Diaranson dia 21 april 2010, lo bai tin un reunion general pa tur su miembronan.

Ta habri reunion pa 7.30 anochi. Si pa 7.30 no tin quorum lo hala e reunion cu mey ora y lo cuminsa pa 8.00 e mesun dia cu of sin quorum. Durante e reunion aki lo elegi directiva nobo. Candidatonan cu ta desea di postula nan mes pa presidente of pa forma parti di directiva, por hasi esaki te cu dia 14 april 2010 por escrito y entrega esaki na Centro di Bario mes na un miembro di Directiva.

Tur miembro cu lo kier aporta su voz na e reunion aki ta sumamente bon bini pa atende e reunion importante aki.
Di antemano Directiva di Centro di Bario y Deporte Dakota kier a gradici tur persona pa nan contribucion den e proceso aki.



Candidato Partido Verde Colombia descarta acuerdo de rehenes con FARC

BOGOTA (Reuters) - El candidato a la presidencia de Colombia por el Partido Verde, Antanas Mockus, descartó el lunes un acuerdo con las FARC para que dejen en libertad a 22 soldados y policías a cambio de la excarcelación de rebeldes y condicionó un diálogo de paz a que suspendan los secuestros.

Mockus, un matemático y filósofo de origen lituano que se define como independiente, subió en la última semana al segundo lugar en las encuestas sobre intención de voto, por encima de la candidata del Partido Conservador, Noemí Sanín, y sólo superado por Juan Manuel Santos del Partido de la U.

"Veo muy difícil, improbable el diálogo, la guerrilla tiene que cambiar de lenguaje, ellos vienen hablando, logrando interlocución y visibilidad a través del secuestro; mientras hablen el lenguaje del secuestro y mientras instrumenten a las familias de los secuestrados, no, por ahí no", afirmó.

El político advirtió que las izquierdistas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) buscan sentirse como un Estado y que no está dispuesto a darles esa categoría.

"El intercambio, obviamente las FARC lo quieren, porque quieren sentirse Estado pleno con Ejército propio y esa papaya (oportunidad) no la vamos a dar", advirtió Mockus.

"Suena muy duro, pero estoy seguro de que si hiciéramos un acuerdo humanitario seis meses después volvemos a tener 20 ó 40 policías o soldados secuestrados", anotó el político de 58 años.



El candidato independiente a la presidencia de Colombia por el Partido Verde, Antanas Mockus, habla en la Cumbre de Economía Mundial en Latinoamérica, en Cartagena. Abr 8 2010. REUTERS/Jairo Castilla

El repunte de Mockus en los sondeos se produjo después de que se unió con el ex alcalde de Medellín y también matemático Sergio Fajardo, quien era candidato presidencial del Movimiento Compromiso Ciudadano por Colombia.

Los políticos formalizaron su alianza este lunes con la inscripción del ex alcalde de Medellín como candidato a la vicepresidencia en fórmula con Mockus.

Gobierno lanza "guerrilla comunicacional" en Venezuela

CARACAS (AP) - El gobierno constituyó el lunes la denominada "guerrilla comunicacional", integrada por jóvenes, para contrarrestar a través de mensajes de teléfonos móviles, de internet, volantes y murales callejeros lo que las autoridades consideran "ataques" de los medios privados.

La ministra de Comunicación, Tania Díaz, juramentó el lunes en la capital a varias decenas de adolescentes y jóvenes que se integrarán a la campaña comunicacional.

"Estos comandos sientan un gran precedente importantísimo, o un gran cambio, en lo que se refiere la construcción en el país de una democracia profunda...la democracia socialista, la democracia del pueblo que queremos construir en Venezuela, y de eso se trata este tema de la 'guerrilla comunicacional'", dijo el ministro de Educación, Héctor Navarro. La acción oficialista, que según las autoridades suma unos 75 estudiantes de educación media de entre 13 y 17 años, tendrá como objetivo el contrarrestar "esta andanada de ataques contra la revolución bolivariana", y fomentar "una nueva manera de ver el mundo a través del socialismo".

La ministra Díaz fustigó a los medios de comunicación que "son empresas que tienen detrás intereses, que tienen además ideologías ya preestablecidas, que tienen en este momento intenciones políticas...(y están) acosando a la revolución bolivariana".

Al activar la denominada operación "trueno comunicacional", Díaz ordenó, a través de una radio, a un grupo de jóvenes iniciar un "desplazamiento rápido (para) realizar labores de volanteo (repartir volantes)...,y empapelado de estaciones del metro".

La jefa oficialista de gobierno del Distrito Federal, Jacqueline Faría, dijo a la televisora estatal que unos 75 jóvenes de tres liceos capitalinos se integraron a un "plan piloto" de entrenamiento de cuatro horas semanas, que comenzó en febrero pasado y se extenderá hasta julio. Faría explicó que el entrenamiento se basa en escuchar los espacios de la televisión, y "luego entregan sus conclusiones sobre qué es el mensaje capitalista que ha venido allí en ese programa, lo identifican, y diseñan la propaganda necesaria para rebatir".

La dirigente oficialista agregó que la idea es que los jóvenes aprendan a utilizar las videograbadoras, los teléfonos celulares, y el internet, y cual otro medio para difundir noticias "que deben llegar a todas partes". "Por eso es una guerrilla porque es capaz de situarse en cualquier momento y en cualquier lugar", acotó.

Cuba: Clinton es una "cínica"

LA HABANA (AP) - Una de las más importantes radios cubanas calificó a la secretaria de Estado norteamericana Hillary Clinton de ser "cínica" por afirmar que las autoridades isleñas no desean el fin de las sanciones para tener "excusas" por su inmovilismo político.

"Si el cinismo necesitase una expresión que lo inmortalizara, la secretaria norteamericana de Estado acaba de expresarla", dijo Radio Reloj el lunes.

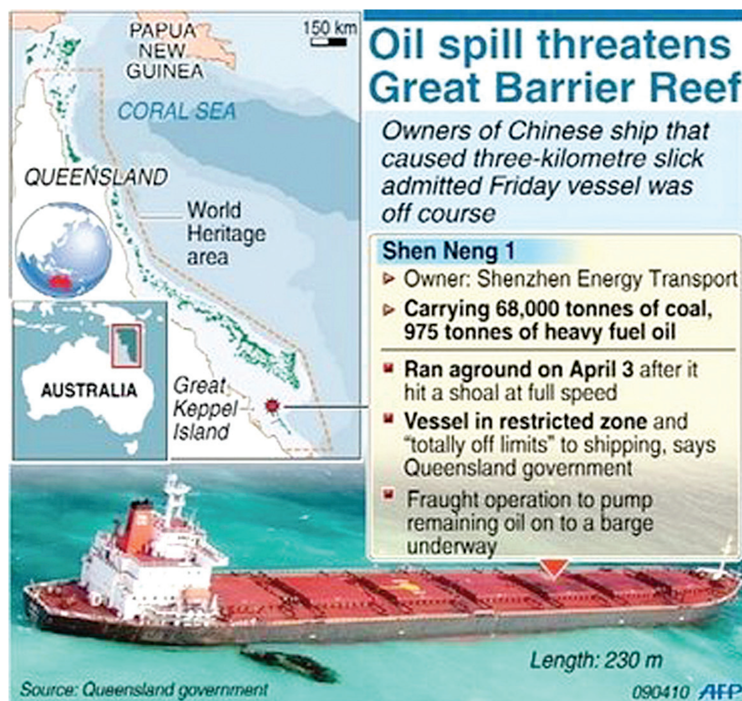
Clinton expresó recientemente su opinión durante una conferencia en la Universidad de Louisville, estado de Kentucky. Fue difundida por agencias de prensa y portales de Internet.

Según Radio Reloj, la secretaria "mezcló ignorancia y falsedades a granel" en sus comentarios sobre el desinterés de los hermanos Fidel y Raúl Castro en que Estados Unidos cambie su política exterior y levante las medidas contra Cuba.

Las sanciones fueron impuestas a comienzo de la década de los 60 para presionar un cambio en el sistema político comunista de la isla y desde entonces salvo excepciones y por temporadas el embargo no fue desmontado por Washington.

Paralelamente el gobierno cubano suele acusar de algunas de sus falencias más notorias como falta de viviendas o acceso a las redes de internet a las sanciones de Washington.

Otros medios de prensa cubanos publicaron la noticia de las declaraciones de la funcionaria pero sin editorializar y dejaron a los lectores opinar.





Un bista di un e accidente maritimo a tuma lugar y e carguero pega den e barera di coral na Australia.

A reflota carguero Chines cu a pega den coralnan na Australia

SYDNEY - E carguero Chines cu tabata pega den e Gran Barera di Coral di Australia for di nuebe dia pasa, a wordo reflota ayera debi na e laman halto cu ta wordo spera cuminsando awe, asina autoridadnan a informa.
E inminente mal tempo a obliga e tripulacion di rescate pa bay den accion, ya na inicio tabatin programa pa los e barco petrolero "Shen Neng 1" despues di hacie bashi di e 950 mil ton di combustible cu e tabatin abordo. Te cu ayera a logra saca solamente e mitar di e carga pa otro embarcacion durante fin di siman, pero esaki tabata suficiente pa haci e barco mas liviano y permiti pa reflote.
Seguridad di Marina di Queensland, Patrick, a splica cu autoridadnan a duna lus berde pa miedo cu e olanan di mas di tres meter cu ta wordo spera pa awe den e zona lo haci e operacion mas peligroso.
E "Shen Neng 1" a pega den barera di e coral navegando na full velocidad dia 3 di april ultimo, tambe cu 65.000 ton di carbon abordo, cu a wordo carga algun ora prome den haf di Gladstone, na e costa oriental Australiano.
Pa awor, no a sosode loke cu tabatin miedo pe, esta cu e carguero parti den dos y contamina e barera di coral. Menos di cuater ton di crudo a wordo filtra te cu ayera y expertonan ta confia awor cu e barco ta suficientemente solido pa e wordo lastra hiba China of bek pa Gladstone.
Como reaccion riba e supuesto acusacionnan cu e barco tabata tumando un "shortcut" y actuando illegal, Shenzhen Energy Transport a declara cu su carguero tabata "den awanan internacional" navegando via un "pasaje usa regularmente pa hopi otro cargueronan grandi".
Shenzhen Energy Transport a admiti sinembargo cu un eror humano lo por a causa e accidente, alegando cu e tripulacion "no a cambia e ruta pa oost pa navega e pasahe manera tabata planea y como consecuencia di esaki, e carguero a pega."

E capitán y tripulacion, cu a keda abordo di e carguero, a wordo interoga door di Polis y autoridadnan di Marine Park responsabel di e cuido di e barera di coral. Probablemente lo entrega keho contra nan.
Gobernador di Queensland, Anna Bligh, a anuncia un aumento di e boetnan pa barconan cu ta causa derame di petroleo na 10 miyon dollar Australiano (9 miyon dollar Mericano) y castigonan individual di 350.000 dollar Australiano pa 500.0000.

Pa evita pegamento den trafico,

Pekin lo cambia e orario di trabou di funcionarionan

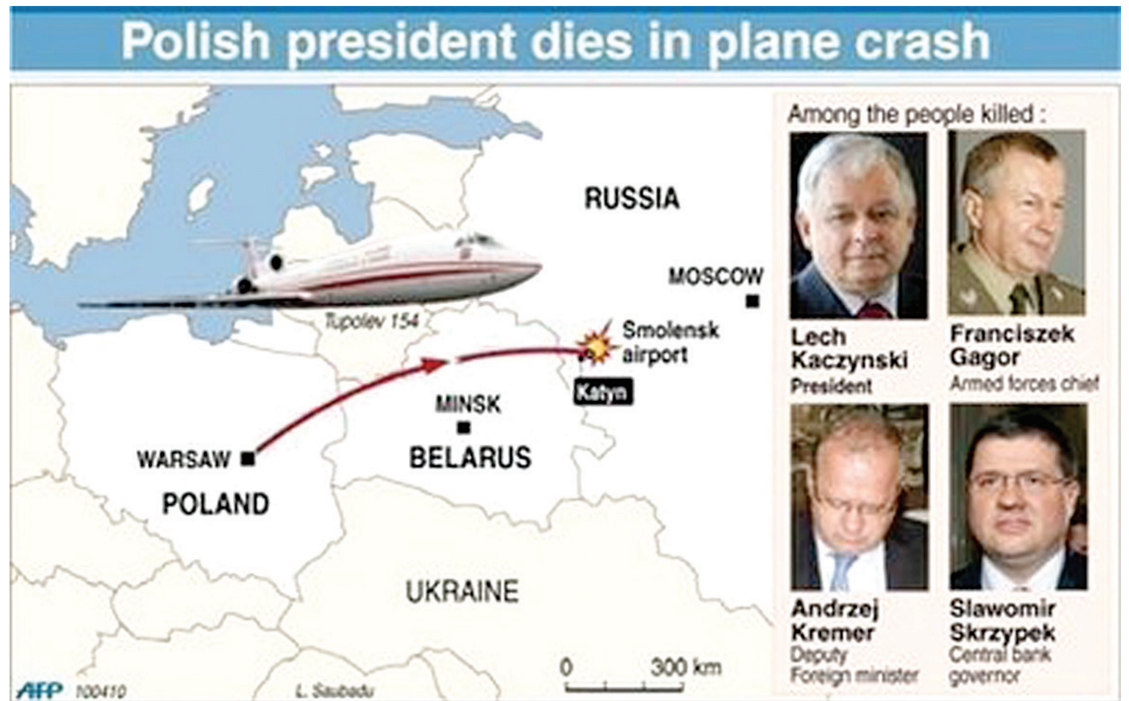
Pekin – 810 mil persona cu ta traha den Gobierno di e capital Chines y companianan gubernamental lo no mestr lanta asina tempran mas y lo cuminsa traha awor pa 9'or di mainta y lo caba pa 6'or.
Asina nan ta retraza cu mey ora e orario normal di e funcionarionan Chines cu ta cuminsa desde 8.30 di mainta, te ci 5.30 di atardi.
Sinembargo, e funcionarionan di hospital, scol y organonan liga na Gobierno central Chines lo mantene e horario clasico, p'asina nan coincide menos cu nan coleganan municipal riba e camindanan di e ciudad.
Pekín, e di dos ciudad mas grandi di e país, a duplica den apenas un lustro e cantidad di autonan na e ciudad (di dos pa cuater miyon), pa cual e congestionnan a bira un imagen habitual den oranan di mainta y merdia.
E fenómeno ta similar na esun di otro ciudadnan di China, aunke na Pekin e ta mas grave debi cu hopi di e oficinanan gubernamental ta concentra den centro di e ciudad, un zona historico unda cu e construccion di camindanan nobo ta teoreticamente limita pa leynan di conservacion di patrimonio.
Pa enfrenta e problema, Pekin a fomenta e uso di transporte publico bahando den e ultimo añanan e prijs di carchinan di autobus y metro, y construyendo lineanan suburbano nobo, un esfuerso cu a wordo haci tambe pa mehora e imagen di e ciudad durante e Weganan Olimpico di 2008.
Ademas, for di dos aña caba ta funciona den e ciudad un sistema di limitacion di circulacion cu ta prohibi autonan priva di core un dia pa siman (dependiendo di nan number di auto), loke cu den teoria ta reduce cu un 20% e cantidad di autonan no publico di circulacion di dialuna pa diabierna.

Rusia ta señala eror humano den avion accidenta di Presidente Polaco

Varsovia – Investigadornan Polaco a sugeri eror humano lo por ta e causando den e avion accidenta cu a mata Presidente Polac y 95 otro mas, bisando ayera cu no tabatin problema tecnico cu e avion di construccion Sovietico.

E nave un Tu-154 a cay ora tabata trata di baha diasabra den un tempo malo cu mal visibilidad banda di e aeropuerto di Smolensk na west di Rusia. Tur abordo a fayece, incluyendo e Presidente Lech Kaczynski y docena di lidernan politico, military y religioso di Polonia. Nan tabata biahando den e avion di Gobierno pa atende un homenage banda di e mondinan di Katyn, na e milis di oficialnan military Polaco cu a wordo ehecuta 70 aña pasa door di e Servicio Secreto di Josef Stalin.
E Piloto a wordo adverti di e mal tempo na Smolensk, y a wordo conseha door di controladornan di trafico aereo pa baha otro caminda – cu lo a tarda e ceremonia na Katyn.

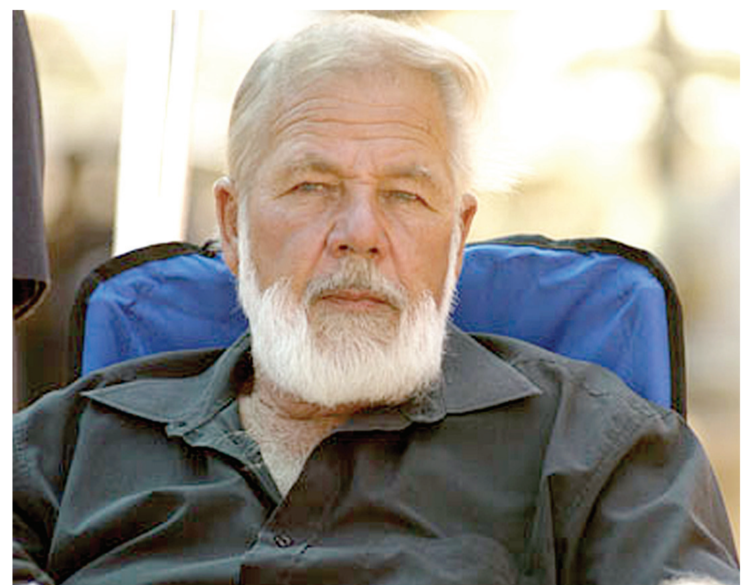
E Piloto a wordo identifica como Capt. Arkadiusz Protasiuk, 36, y e co-Piloto como Majoor Robert Grzywna, 36. Tambe den e cockpit tabatin e tripulantenan Ensign Andrzej Michalak, 36, y Teniente Artur Zietek, 31.
Na Varsovia, tabatin preocupacion cu Pilotonan lo a wordo pidi door di un persona den e avion pa baha na Smolensk enbes di desvia pa Minsk of Moscow, en parte pa evita di perde e ceremonia di conmemoracion.
Na Varsovia, e Procurador Polaco General Andrzej Seremet a bisa cu investigadornan Polacio a papia cu controladornan aereo y supervisor di buelo y a "conclui cu no tabatin un bon condicion pa baha eynan".
"Toren a desconseha pa baha eynan," Seremet a bisa.
Pero ainda e investigadornan Polaco no a scucha e combersacion di cabina graba den e cahanan preto, pero lo hacie pa tende si tabatin "cualkier sugerencia haci na e Pilotonan" door di personanan abordo di e avion.
Media Polaco a raporta na augustus 2008 cu Pilotonan bulando Kaczynski pa Tbilisi a nenga di sigui e ordo di e Presidente pa baha eynan debi na e conflicto military di e pais cu Rusia, y a desvia pa Azerbaijan.



E ruta cu e avion Presidencial Polaco a tuma y unda cu el a cay despues den condicionnan malo di tempo.

Asesinato di racista Surafricano Eugene Terreblanche, tabata pa atake sexual

Sur Africa – E obreronan Agricola acusa di a mata e lider di extremo derecho Surafricano Eugene Terreblanche ta alega defensa legitimo pa aggression sexual, asina prensa a informa, citando un di nan abogadonan.
"Segun mi cliente, tabatin un especie di sodomía y esey ta loke a causa e asesinato di Terreblanche. E lo ta un di e elementonan di nos defense durante e huicio," asina Puna Moroko a declara na e semanario Sunday Times.
Defensor di e supremacía di e blanconan, Eugene Terreblanche a wordo mata cu golpi dia 3 di april. Segun e fiscal, el a wordo haya riba su cama cu su Carson baha te na su rudiyanan.
Dos di su obreronan agrícola, Chris Mahlangu, di 28 aña, y un menor di 15, a entrega nan mes na polis y a wordo acusa di asesinato, entre otro.
Te cu awor, prensa ta sigura cu e causa di e asesinato tabata incumplimento di un salario.
Eugene Terreblanche a trata di haci e dos hombernan burachi prome di agredi nan sexualmente, "sea un di nan of nan dos", segun e version di Moroko, e Abogado di Chris Chris Malhangu.
Su colega Zola Majavu, Abogado di e menor, no kier a bay den detayes. "Algo horibel a sosode dia di e crimen. Mi lo revela loke mi cliente a contami riba dia di e huicio," e corant a bisa.
Mi cliente "a haci e testnan necesario pa proba mi argumentonan," el a agrega.
E asesinato di Eugene Terreblanche rebiba e tension racial na Surafrica, unda cu e color di cuero ta sigui ta motibo di division 16 aña despues di caida di apartheid.



Tension na Bangkok door di peleanan sangriento entre "camisanan cora y ehercito"

BANGKOK – E "camisanan cora" di Tailandia tabata hopi rabia diadomingo despues di e violento enfrentamiento entre e opositornan y militarnan cu a laga 21 personaa morto y mas cu 800 herida, den e protestanan nan a exigi prome minister pa abandona e pais.

E peleanan aki,cu a sosode door di estado di emergencia diaranson pasa, tabata e mas sanguinario den casi binti anja na Tailandia, un pais sacudi door di crisis politico for di anjanan 2000, cu ta paraliza door di un division social hopi profundo.

E lider opositor Natwut Sailuar, a bisa "Nos ta pidi prome minister Abhisit Vejjajiva pa baha mesora for di poder y Sali for di e pais" asina el a bisa
"Guerra civil", "Baño di sanger", "Nos ora mas preto" eseynan tabata e titularnan di diadomingo den tur e corantnan.

Ultimo balance di e servicionan di ayudo tabata papia di 17 morto, entre nan un camara man di Hapon di agencia di noticia Reuters y cuatro soldatnan. Por lo menos 825 persona herida inclui un 200 militar.

Hapon a pidi gobierno tailandes un investigacion over di e morto di e reportero.

E peleanan a sosode despues di un luna di manifestacionnan pacifico organiza door di e "camisanan corra" nomber cu ta wordo usa pa e siguidornan di ex prome minister exilia Thaksin Shinawatra kende a wordo kita for di e poder na anja 2006 door di un golpi di estado militar pa acusacionnan di corrupción.

Su partido e Frente Uni pa democracia contra Dictarua (UDD) ta reclama eleccionnan legislativo y nan ta considera totalmente ilegitimo e gobierno di Vejjajiva kende ta dirigi e gobierno for di anja 2008.

Sin embargo Vejjajiva kende ta wordo apoya door di ehercito no kier baha for di gobierno y e ta bisa "Mi gobierno y ami lo sigui traha pa solventa e situacion". Un lider di oposición a pidi intervención di rey Bhumibol kende ta hopi aprecio den e pais aki bisando "Kende ta bai informa e Rey cu su jiunan ta wordo asesina riba caya y sin justicia?

E opositornan a acusa e militarnan di usa "armanan di guerra" contra "militarnan desarma" Sin embargo según algun testigo ta bisa cu e manifestantenan tambe a usa armanan di fuego. Di e banda ey e gobierno a bisa cu e militarnan a tira pero no den direccion di e manifestantenan
E "camisanan corra" a logra pa nan manifiesto wordo transmiti den e canal di televishon di Pueblo (PTV) cu a ser corta dor di e gobierno despues cu estado di emergencia a wordo instaura

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil. "
Ps. 23:1,2,3***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juan Erasmo Orman

na edad di 70 aña

Na nomber di su:

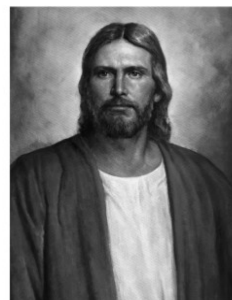
esposa:	Fulvia Orman-Diaz
yiunan:	Judela Orman na Hulanda vda. Soraida Yarzagaray-Orman y yiunan na Hulanda Adalgisa Orman y famia na Hulanda Nimia Orman y yiunan na Aruba y Hulanda Pelishka Lockhart y famia
yiunan di criansa:	na Mexico Vanessa Diaz y yiu
prima ruman:	Rosalba Kalvenhove y famia na Corsow
rumannan:	Rosa de Lima Roga y famia Isabel Vrolijk y famia
sobrinonan:	Hismer Orman y famia na Colombia Sylviana van Grieken

Pastor Martes y rumannan di Iglesia Emanuel
famia: Orman, Diaz Fuentes na Aruba y Colombia, Wild, Bronswinkel, Santillan, Pinedo, Gomez, Kalvenhove, Stamper, Bernadina, Broeksema, Wiersma, Francis Eman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 13 di April 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Emanuel pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesla Emanuel na Grenedaweg 12, Tarabana. Diamars di 11:30 di mainta tin oportunidad pa condoleer famia na Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

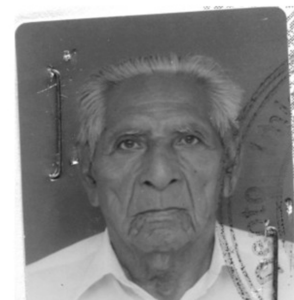
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



***" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1***

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Jose Maria Vanegas Benjumea

mihor conoci como: "Chema "
na edad di 83 aña

Na nomber di su:

esposa:
Yadira Vanegas Zubiria

yiunan na Aruba:
Virna y Ivan Yela-Vanegas
Karim Zubiria y famia
Luis Zubiria na Hulanda
Ledys Vanegas na Colombia
Mercedes Vanegas na Colombia
Giovanny Vanegas na Colombia
Soraya Garcia-Pizzaro na Venezuela

manera yiu:
Raquel y Michael Laurence Moreno

nieta y nietonan:
na Aruba, Colombia y Venezuela

bon amigo(a)nan di cas, bon bisiñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, famia: Vanegas, Benjumea, Zubiria, Garcia, Yela, Perez, Zarate, Laurence-Moreno, Bruges, Zuñiga, Magdaniel,Todd Dandaré, Roos, Escudero-Ferreira, Oduber, Paul, Holsman, Pimienta, Carvajalino, Roys, Romero, Mejia, Croes, Torres, Marquez, Quant, Jacobs, Tromp, Hodge, Ibarra, Cotes, Vasquez, Harms, Rodrigues, Ribbon, Quintero, Correa y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaheubs 15 di April 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Sero Patrishi 251**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Berhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba
telephone: (297) 584.8888
fax: (297) 584.0300

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.** Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Felies Felipi Wanga

ex-schutter y ex-empleado di LAGO

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral Home**
Bernhardstraat 134-136
Diahuebs 15 di April 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

"Hij heeft van het leven gehouden en tot het laatst genoten.Zijn aardse reis is nu voorbij"
Na een kort ziekbed is op 91-jarige leeftijd overleden onze lieve vader en opa de heer



Godlieb August Rigot.

geb.10-07-1918 overleden 09-04-2010
Weduwnaar van mw.Jeane Rigot-Wolfram.
ex-werknemer van de LAGO.

Namens zijn kinderen en kleinkinderen:
Gotz en Marleen Rigot ,Guy en Harmen
Sandra en John Lesire ,Jason en Fanya
Mark Rigot
Nelly Rigot ,Gregory
Kurt en Airi Rigot ,Bryan en Tomi
Clive Rigot
De begravenis zal plaatsvinden in Suriname.

"Papous rust zacht,we houden van je"



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia **. C.I.F.**

Arcangel



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*"Señor ta mi wardador,
pues mi n' tin falta di nada."*
Psalm 23:1

Cu inmenso tristeza den nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento
cristianamente na Hulanda di:



Erica Marieta Croes

Mihor conoci como
"Ica"
*11 mei 1951 - †10 april 2010

Su rumannan:
Eric (Walty) y Vallecita Croes
Carlos y Betty Croes
Siegfried (Frido) y Mena Croes
Rolin y Irena Croes
Violeta (Jeta) Lampe-Croes
y Simeon Thiel
Carla Klijn-Croes
Rita (Ded) y Juan Tromp-Croes
Danny Geerman y Martin Wijker

Su sobrino- y sobrinanan:
Francis y Karina Croes, John Charles,
Charine y Arnold Solognier
Gladys Kock
Albert Croes, Steshka, Brannon
Arlenne y David Wever, Krystelle,
Curtney, Jolene
Adolph y Sharine Croes, Jonathan,
Nathania
Nathalie y Werner Joho
Régine Croes y Bauke Feenstra, Xavier,
Ariana, Emil, Rosetti
Edgar Croes y Yxselle Giel, Christopher,
Deevah, Quiran
Marc y Cassandra Croes, Rebecca,
Quinten, Celina
Patrick y Maribel Lampe, Joan, Cedric
Tanya Tromp
Angelique Klijn, Gianni
Sidney Tromp
Adriaan Klijn

**Su primo- y primanan
y demas famia y conocirnan.**

Acto di cremacion lo tuma lugar na Hulanda 15 April 2010.
Ocacion pa condoleer na Aruba y acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haña forsa.

Psalmo 23.1

Cu inmenso tristesa den nos curazon pero agradesido na Dios, pa tur locual cu e a significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di nos tata, ruman, abuelo y bisabuelo:



BASILIO BERNARDINO PAESCH

mihor conoci como: "Bachi" of "Baas"
*** 20-05-1934 + 08-04-2010**

Na nomber di su yuinan:
Iris Semeleer-Paesch y Mervin Semeleer
Ludwina Kelly
Albertico Kelly
Gregory Kelly

Rumannan: Maria Paesch
Alberto Paesch

Ruman di crianza:
Marcela y Reinaldo Britten y Famia

Nieto y nietanan:
Giancarlo Vrolijk
Rachelle Vrolijk
Ryan Semeleer y Angeline Rosenstand
Raitza Semeleer
Rygell Semeleer

Bisanietonan y Bisanietanan:
Jolainy Vrolijk
Jaydrick Vrolijk
Pierre-Angelo Vrolijk
Roshella Vrolijk
Sharella Vrolijk
Aleeza Semeleer
Rylan Semeleer

Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan

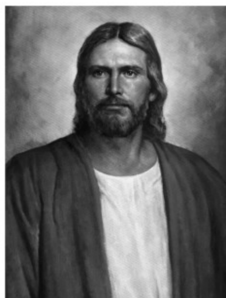
Bon bisiñanan: Bubu Bislik y señora, Fanchi Geerman, Alfonso Croes,

Demas Famianan:
Paesch, Kelly, Semeleer, Vrolijk, Britten, Tromp, Rosenstand, Everon, Franken, de Cuba, Farro, Willems, Webb, van der Biezen, Eckmeyer, Rozenberg, Petrochi, Quandus, Croes, Gomez, Geerman, de Jongh, Ramada, Bermudes, Boekhoudt y demas Famia, Amigo y Conocirnan.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76
Diahuebs 15 di April 2010 di 7:00 pm – 9:00 pm

Acto di entiero lo wordu anuncia después.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento tragico di nos Yui, Ruman, Tata y Omo stima:



Danny Reginald Eugéne Evertsz

Mihor conoci como "Danny"
*** 22-07-1979 † 09-04-2010**

Na nomber di su:

Mama: Elia Evertsz-Solognier
Tata : † Narciso Reinaldo Evertsz
Su yuinan: Mileika Evertsz
Daniel Evertsz
Compañera y Mama di su yui:
Gloria Restrepo Giraldo y yuinan
Ex-casa y mama di su yui: Sharelien Henriquez
Rumannan : Migdalia y Alex Geerman
Kimberly Evertsz
Sobrino y sobrinanan:
Nigel, Naigely, Naigelyn y Earlene.
Madrina y padrinonan:
Enrika Solognier, Johnny Richardson na Hulanda
y Raymundo Solognier.
Welanan y Welo :
Cathalina Croes, Ina Evertsz-Kock
y Paito Evertsz
Tanta y Omonan, prima y primonan na Aruba , Hulanda y Puerto Rico
Su ex-coleganan:
De Palm Tours y Occidental Hotel y su mihor amigonan y conocirnan.

Demas famia: Evertsz, Solognier, Geerman, Restrepo Giraldo, Henriquez, Cornes, Nurse, Richardson, Enerencia, Merajan, Peña, Connor, Martis, Martijn, Bardouille, Maduro, Barrow, Everon, Tromp, Acosta, Loopstok, Noguera, Werleman, Vrolijk, Vingal, Thijzen, v/d Linden, Vis, de Jong, Nicolas, Angela, Lampe, Rombley, famianan na Hulanda y Puerto Rico.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 15 di April 2010 na Aurora Funeral Home, Cumana 76 di 2or pa 4or di atardi. Pa 3:30 lo tin un respons y después saliendo pa Santana Catolico na Zeewijk.

Adres di Condolencia: Aurora Funeral Home Cumana 76
Diaranson 14 April 2010 7:00 – 9:00
En vez di flor of krans lo tin un box disponibel pa un donashon.

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada,
Den kunuku di yerba berde, E ta ponemi sosegá..
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forza."
Ps. 23:1,2,3

Ku honda pena,pero konforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Rafael Nadall

* 11 di Februari 1922 † 8 di April 2010

Na nomber di su:

Esposa: Flavia "Ina" Nadall-Vrolijk
Yiunan: Helen Nadall
José Ruby Nadall
†Roland Nadall & Margarita Geerman
Lourdes & Frank Lampe-Nadall
Franklin Nadall
George & Maria Nadall
Clyde & Juana Nadall
Vda. Sorayda Lugo-Nadall
Benjamin Nadall
Yiunan di criansa: Marlon & Maria Vrolijk & Zulayka Boekhoudt
Rumanan: Estanislao "Laito" Nadall & famia
†Georgina Nadall "Yoya" & famia
Benita Modderman & famia na Hulanda
Mercedes Peterson & famia
Mariana Nadall na Hulanda
Lourdes v/d Vet & famia na Hulanda
†Abraham Nadall & famia
Miguel Nadall & famia
Silvia Donk & famia
Silvio Nadall & famia
George Nadall Jr. & famia na Cuba
Victor "Beatle" Nadall & famia
José Nadall & famia na Merca
Tantanan: Mary Logan-Leonard & Ana Payano

Nieto & Nietanan: Dwighty, Dayenne,Mary-lou, Mirayda, Marisol, Evary & Ishmael na Hulanda, Alexander, Aldrick, Michael, Jennifer
Bisanieto & Bisanietanan: Dwayne, Natessa, Dervin, Yursdiane, Yursdion

Swa & Cuñanan: Josefina Vrolijk & famia, Epifanio Vrolijk & famia, Eduardo Vrolijk & famia, Vda. Maria Werleman & famia, Vdo. Thomas Vrolijk & famia, Vda. Ana Vrolijk- Kransen

Bon amigonan: Frans Winterdaal, Juan Kemp, Jani

Bon bisiña: Nel & Sra.

Sobrino & sobrinanan, Comer & compernan, Ihanan
Famia: Nadall, Vrolijk, Geerman, Lampe, Lugo, Villareal Bonoli, Boekhoudt, Donk, Modderman, v/d Vet, Velázquez, de Haseth, Henriquez, Peterson, Kock & demas famia

Ta invita tur amigo, bisiña & konosirnan pa asisti na **akto di entiero cual lo tuma lugar Djarason 14 di April pa 4or di atardi saliendo for di Misa San Fransisco pa Santana katholiko den kaya Ernesto Petronia na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 2or di merdia den Misa San Fransisco na Playa.**

Adres pa kondolensia: Tanki Flip # 54D



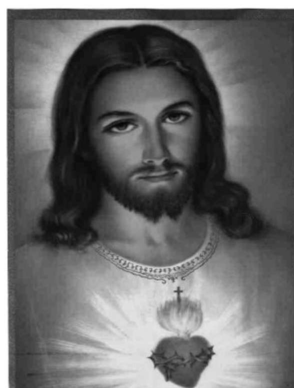


ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios pa tur locual e la haci y nifica pa nos, ta participa fayecimento di nos Tata, Abuelo, Bisabuelo y Omo stima:



Joannes Laclé

Mihor conoci como "Jani"
***08-03-1929 †09-04-2010**
Ex empleado di Lago

Na nomber di su:
Yiunan:
Ludwina y Louis Figaroa- Laclé na Hulanda
Ita y Martin Figaroa- Laclé
Benjamin Laclé
Mirto Laclé
Sonia y Richard Giel- Laclé

Nieto y Nietanan:
Lisette Heitzman- Figaroa y Neil na Hulanda
Andrew Figaroa
Lianne Figaroa na Hulanda
Louingell Figaroa na Hulanda
Kenneth Figaroa
Yelitza Figaroa
Ranzino y Zetsia Laclé- Thijzen
Mariënne Laclé
Shrayelle Giel y Curt Croezé na Hulanda
Ritchell Giel y Amadee Nicolaas na Hulanda
Richsoni Giel

Bisanietonan:
Joël Figaroa
Kaylee Figaroa
Aiden y Alexander Heitzman na Hulanda
Ranziënne Laclé
Kayden Figaroa na Hulanda
Mescos cu yiu: Maria de Cuba
Swa y cuñanan:
Sr. Joaquin y Aura de Cuba y famia
Sra. Vda. Josefa Tromp y famia
Sra. Vda. Eliza Laclé y famia
Sr. Miguel Everon y famia
Suegronan:
Sra. Vda. Johana Figaroa y famia
Sr. Joseph y Ursula Giel y famia
Ex- suegra: Tecla Semeleer
Grupo di oracion: Randall Croes & The God Soldiers
Demas famia, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, ihanan, comper- y comernan, amigonan tambe na Venezuela y Boneiro, conocirnan y bisiñanan.
Famia: Laclé, Figaroa, Giel, de Cuba, Everon , Webb, Arends, Heitzman, Croes, Kelly, Perez y demas famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 13 di april 2010 di 2'or pa 4'or pm na misa St. Anna na Noord, despues saliendo pa Santana na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pm den misa.
Un Donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Kambionan estatal birando un batata kayente

Deliberashonnan na Den Haag ta skerpi

WILLEMSTAD – E kambionan estatal manera nan ta riba mesa awor aki ta birando un batata kayente. Tin un ambiente di positivismo modera ta reinando den e deliberashonnan parlamentario na Ulanda. Algun sektor ta prekupa ku lo por surgi problemanan grandi durante e deliberashonnan di e siman aki. Despues di dos reunion di pre-parashon, awe ta kuminsa e reunionnan plenario den Tweede Kamer. Djawebs tin e votashon. Antia ta hasiendo tur esfuerso pa logra un resultado positivo. Entre nan tin bishita di mandatarionan haltu, manera di prome minister Emily de Jongh-Elhage ku a yega Ulanda den fin di siman. Loke ta resultando tambe mas i mas ku Sint Maarten ta birando un problema serio pa Kòrsou por haña un status Outónomo den Reino. Por a nota duda fuerte den parlamentu ulandes pa e abilidatnan pa Sint Maarten haña un status meskos ku Aruba tin awor aki den reino ulandes. Mayoria parlamentario ulandes a kuestioná e situashon na Sint Maarten fuertemente i nan a insistí pa haña sa tantu serka minister di Hustisia, Ernst Hirsch Ballin komo sekretario di Estado Ank Bi-jleveld ku ta bai atendé e posibilidatnan di Sint Maarten pa para riba su mes pia. Te awor aki Kòrsou a insistí pa sigui sostené Sint Maarten. Kòrsou i Sint Maarten ta aktu-ando huntu den e trayekto estatal komo parti di e Slotverklaring. Den e dokumentu ei a indiká, ku riba diferente tereno (moneda, Banko Sentral, Ministerio Públiko, Korte i Polis) e dos islanan lo traha huntu no opstante opservashon krítiko di diferente partido na Kòrsou, entre nan partido MAN. MAN a bisa na diferente okashon, ku Kòrsou mester haña un status outónomo por lo ménos igual ku Aruba, sin kita sin pone. Esei ta nifiká den práktika, sin un koperashon limitá òf estrecho ku Sint Maarten. E duda mas grandi ku tin na Ulanda ta e manera ku Sint Maarten ta den posishon pa garantisá un bon servisio na komunidat en general, pero prinsipalmente riba tereno di hustisia i polisial. Ounke tin provishonnan ku e islanan lo sigui yuda otro kaminda, esei ta ne-sesario, tin duda ku Sint Maarten lo tin sufisiente kapasidat pa e mes atendé e aspek-tonan.

E lider di Sint Maarten na e delegashonnan William Marlin a purba na diferente okashon kaba splika parlamentarionan ulandes ku Sint Maarten lo bin kla den futuro. "Si no duna e isla e espasio nesesario, anto nunka e isla lo bin kla', asina Marlin a bisa. E deliberashonnan di ayera tabata fuerte atrobe ku ròlnan prinsipal pa e miembronan Johan Remkes (VVD), Ronald van Raak (SP), Hero Brinkman (PVV) i e miembro mas pronunsiá di e delegashon antiano Eunice Eisden (MAN). Tambe a hiba palabra dipu-tadonan Zita Jesus-Leito (diputado Kòrsou) i William Marlin. Aruba tambe tabata pre-sente awe ku remarkenan riba diferente aspekto di e deliberashonnan. Manera nos a bisa e deliberashonnan ta bai sigui mañan den un reunion plenario, kaminda tur miem-bro di parlamentu ulandes por ta presente. E deliberashonnan lo sigui djarason, miéntras ku pa djaweps ta spera un votashon riba e leinan ku tin riba mesa. Awe lo tin un reunion di Konseho di Minister di Reino ku lo konta ku partisipashon di promé minister Emily de Jongh-Elhage. Miéntras ku den e delegashon di Antia/Kòrsou i Sint Maarten tin optimismo ku ta bai logra, prinsipalmente e aspekto di lei di polis (GPV) ku ta boga pa un koperashon entre e diferente entidatnan den reino, ta formando un op-stákulo serio.

Mayoria partido den Tweede Kamer a indiká kaba ku nan lo sostené un enmienda pa no lanta e GPV aki. Nan kier mira un ròl den futuro pa RST. E úniko frakshon ku a bisa ku nan lo vota kontra e pakete riba mesa ta Partij voor de Vrijheid. Miembro di e partido Hero Brinkman a bisa, ku maske aseptá e enmienda aki, su par-tido lo no bai di akuerdo ku e pakete ku tin riba mesa.